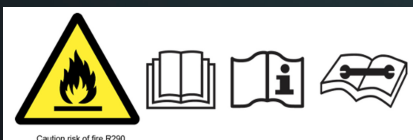


cecotec

BIGDRY 4000 EXPERT **BIGDRY 4000 EXPERT BLACK** Deshumificador / Dehumidifier



Caution: risk of fire: R290

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	9
Sicherheitshinweise	12
Istruzioni di sicurezza	15
Instruções de segurança	17
Veiligheidsinstructies	20
Instrukcje bezpieczeństwa	23
Bezpečnostní pokyny	26

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	29
2. Antes de usar	29
3. Funcionamiento	30
4. Limpieza y mantenimiento	31
5. Resolución de problemas	32
6. Especificaciones técnicas	38
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	39
8. Garantía y SAT	39
9. Copyright	39

INDEX

1. Parts and components	40
2. Before use	40
3. Operation	41
4. Cleaning and maintenance	42
5. Troubleshooting	42
6. Technical specifications	48
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	49
8. Technical support and warranty	49
9. Copyright	49

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	50
2. Avant utilisation	50
3. Fonctionnement	51
4. Nettoyage et entretien	52
5. Résolution de problèmes	53
6. Spécifications techniques	59
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	60
8. Garantie et SAV	60
9. Copyright	60

INHALT

1. Teile und Komponenten	61
2. Vor dem Gebrauch	61
3. Bedienung	62
4. Reinigung und Wartung	63
5. Problembehebung	64
6. Technische Spezifikationen	71
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	71
8. Garantie und Kundendienst	71
9. Copyright	72

INDICE

1. Parti e componenti	73
2. Prima dell'uso	73
3. Funzionamento	74
4. Pulizia e manutenzione	75
5. Risoluzione dei problemi	76
6. Specifiche tecniche	82
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	83
8. Garanzia e supporto tecnico	83
9. Copyright	83

ÍNDICE

1. Peças e componentes	84
2. Antes de usar	84
3. Funcionamento	85
4. Limpeza e manutenção	86
5. Resolução de problemas	86
6. Especificações técnicas	93
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	93
8. Garantia e SAT	94
9. Copyright	94

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	95
2. Vóór u het apparaat gebruikt	95
3. Werking	96
4. Schoonmaak en onderhoud	97
5. Probleemoplossing	98
6. Technische specificaties	104
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	105
8. Garantie en technische ondersteuning	105
9. Copyright	105

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	106
2. Przed użyciem	106
3. Funkcjonowanie	107
4. Czyszczenie i konserwacja	108
5. Rozwiązywanie problemów	109
6. Specyfikacja techniczna	115
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	116
8. Gwarancja i Serwis techniczny	116
9. Copyright	116

OBSAH

1. Části a složení	117
2. Před použitím	117
3. Fungování	118
4. Čištění a údržba	118
5. Řešení problémů	119
6. Technické specifikace	125
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	126
8. Záruka a technický servis	126
9. Copyright	126

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
-  Este símbolo significa: PRECAUCIÓN, riesgo de fuego.
-  Este símbolo significa: PRECAUCIÓN. Lea el manual de instrucciones antes de usar el aparato.
-  Este símbolo significa: consulte las instrucciones de uso.
-  Este símbolo significa: PRECAUCIÓN. Lea el manual técnico.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- Para evitar descargas eléctricas, no utilice agua, sustancias inflamables ni otros líquidos para limpiar ni permita que estos entren dentro del producto.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- El dispositivo se debe instalar, utilizar y almacenar en estancias de mínimo 4 m².
- En caso de defecto o mal funcionamiento, apague y desconecte el dispositivo inmediatamente.
- No utilice el dispositivo si su cable o alguna de sus partes están dañadas. En este caso, contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- No utilice insecticidas, perfumes u otras sustancias inflamables cerca del producto. No utilice el dispositivo con productos que desprendan olor.
- No instale el dispositivo cerca de aparatos que generen calor ni cerca de materiales inflamables o peligrosos.
- Este producto no puede reemplazar otros productos normales de ventilación.
- Asegúrese de que el producto se utiliza y guarda en lugares bien ventilados.
- Durante el funcionamiento, deje un espacio libre de 20 cm en la parte trasera y a cada lado del producto.
- Instale el tubo de desagüe a un ángulo que permita que el agua condensada se vaya vaciando.

- Instale el dispositivo de manera que el adaptador quede accesible.
- El dispositivo debe ser instalado de acuerdo con las normas nacionales de cableado eléctrico y de gas.
- Ponga el dispositivo en funcionamiento en lugares donde el rango de temperatura esté entre 5 °C y 35 °C. Es posible que fuera de este rango, el dispositivo no funcione correctamente.
- Asegúrese de que la tapa del producto y el filtro están correctamente instalados antes de ponerlo en funcionamiento.
- No se siente ni se ponga en pie sobre el dispositivo.
- Asegúrese de vaciar el tanque después de cada uso para que el dispositivo funcione correctamente.
- No ponga el dispositivo en funcionamiento en sitios cerrados, por ejemplo, armarios. No lo utilice en el exterior.
- No introduzca los dedos ni otros objetos en la entrada y salida de aire para prevenir lesiones personales o daños al producto.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie o encimera.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- The appliance shall be installed in accordance with national electrical installation regulations
-  This symbol means: CAUTION, risk of fire.
-  This symbol means: CAUTION, read the instruction manual before using the appliance.
-  This symbol means: check the instructions for use.
-  This symbol means: CAUTION, read the technical manual.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the appliance rating label and that the plug is earthed.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.

- To avoid electric shocks, do not clean the appliance with water, flammable substances, or other liquids, and do not allow them to enter the appliance.
- Do not immerse the cable, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- The appliance must be installed, operated, and stored in a room with a floor area larger than 4 m².
- Switch off the appliance immediately in the event of defects or malfunctions.
- Do not use the appliance if the cable or any other part is damaged. In this case, contact the official Cecotec Technical Support Service.
- Do not use insecticides, perfumes, or other flammable substances near the appliance. Do not operate the appliance with odour-producing products.
- Do not install the appliance near heat-generating appliances or flammable and dangerous materials.
- This appliance cannot replace normal ventilation products.
- Make sure the appliance is kept and stored in well-ventilated areas.
- During operation, leave at least 20 cm of free space on the back and sides of the appliance.
- Install the drain piping at a grade that allows condensed water to be drained continuously.
- The appliance must be placed so that the plug is accessible.
- The appliance must be installed in accordance with local national wire and gas regulations.
- Operate the appliance in places with a temperature range between 5 °C and 35 °C. Operating it outside of this range could cause the appliance not to operate properly.

- Ensure the filter and cover of the appliance are properly installed before operation.
- Do not sit or stand on the appliance.
- Make sure the tank of the appliance is emptied after each use to ensure proper operation.
- Do not operate the appliance in closed areas such as inside closets. Do not use outdoors.
- Do not insert fingers or other objects in the air inlet or outlet to prevent injuries and product damage.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cable. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow the cable to touch hot surfaces. Do not let the cable hang over the edge of the surface or worktop.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales relatives aux installations électriques.
-  Ce symbole signifie : PRÉCAUTION, risque d'incendie.

-  Ce symbole signifie : ATTENTION. Lisez ce manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil.
 -  Ce symbole signifie : consultez les instructions.
 -  Ce symbole signifie : ATTENTION ! Lisez le manuel technique.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
 - Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
 - Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
 - Pour éviter des décharges électriques, n'utilisez pas d'eau, de substances inflammables ni d'autres liquides pour nettoyer ni ne laissez ceux-ci entrer dans le produit.
 - Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie du produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide et n'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
 - L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans des pièces de 4 m² minimum.
 - En cas de défaut ou de mauvais fonctionnement, éteignez et débranchez l'appareil immédiatement.
 - N'utilisez pas l'appareil si son câble ou une autre de ses parties sont abîmés. Dans ce cas, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

- N'utilisez pas d'insecticides ni autres substances inflammables près du produit. N'utilisez pas l'appareil avec des produits qui diffusent des odeurs.
- N'installez pas l'appareil près d'appareils qui génèrent de la chaleur ni près de matériaux inflammables ou dangereux.
- Cet appareil ne peut pas remplacer d'autres appareils normaux de ventilation.
- Assurez-vous que l'appareil s'utilise et soit rangé dans des lieux bien ventilés.
- Pendant le fonctionnement, laissez un espace libre de 20 cm derrière et sur les côtés de l'appareil.
- Installez le tube d'évacuation avec un angle qui permette à l'eau condensée de sortir.
- Installez l'appareil de manière à ce que l'adaptateur soit accessible.
- L'appareil doit être installé en accord avec les normes nationales quant au câblage électrique et au gaz.
- Mettez l'appareil en fonctionnement dans des lieux où la température est comprise entre 5 °C et 35 °C. Il est possible que, hors de cet intervalle, l'appareil ne fonctionne pas correctement.
- Assurez-vous que le couvercle de l'appareil et le filtre soient correctement installés avant de le mettre en fonctionnement.
- Ne vous asseyez pas et ne vous mettez pas debout sur l'appareil.
- Assurez-vous de vider le réservoir après chaque utilisation pour que l'appareil fonctionne correctement.
- Ne placez pas l'appareil en fonctionnement dans des lieux fermés comme des armoires. Ne l'utilisez pas en extérieur.
- N'introduisez pas les doigts ni autres objets dans l'entrée ni la sortie d'air pour éviter des lésions personnelles ou des dommages sur l'appareil.

- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes ni dépasser de la surface ou du plan de travail.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften für Elektroinstallationen installiert werden.
-  Dieses Symbol bedeutet: VORSICHT, es besteht Brandgefahr.
-  Dieses Symbol bedeutet: VORSICHT! Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts die Bedienungsanleitung.
-  Dieses Symbol bedeutet: Lesen Sie die Gebrauchsanweisung.

-  Dieses Symbol bedeutet: VORSICHT! Lesen Sie das technische Handbuch.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie kein Wasser, brennbare Substanz oder andere Flüssigkeiten zum Reinigen, um Verbrennungen zu vermeiden. Vergewissern Sie sich, dass keine Flüssigkeit sickert durch das Gerät.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Geräts nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Berührung mit Wasser kommen. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Das Gerät muss in Räumen von mindestens 4 m² installiert, benutzt und gelagert werden.
- Bei Beschädigung oder Fehlfunktion schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es sofort von der Stromversorgung.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder Teile Schäden aufweisen. In diesem Fall kontaktieren Sie dem technischen Kundendienst von Cecotec.
- Hantieren Sie kein Insektenbekämpfungsmittel oder andere brennbare Substanz in der Nähe des Geräts. Verwenden Sie das Gerät mit keinen Lufterfrischer.

- Setzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von anderen Wärmeerzeugern bzw. brennbaren und gefährlichen Materialien.
- Dieses Produkt kann nicht andere Lüftungsprodukte ersetzen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Produkt an einem gut belüfteten Ort aufbewahrt und verwendet wird.
- Während des Betriebs lassen Sie Platz von ca. 20 cm hinter und auf jeder Seite des Gerätes.
- Montieren Sie das Abflussrohr derartig, dass das Kondenswasser entfernt wird.
- Montieren Sie das Gerät derartig, dass das Netzteil nicht behindert ist.
- Das Gerät soll gemäß der Nationalnorm über elektrische Verkabelung und Gasleitungen installiert werden.
- Verwenden Sie das Gerät nur bei Plätzen, wo die Temperatur zwischen 5 °C und 35 °C ist. Es ist möglich, dass das Gerät in diesem Fall nicht richtig funktioniert.
- Vergewissern Sie sich, dass der Deckel und der Filter richtig eingesetzt sind, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Setzen bzw. stehen Sie sich nicht auf dem Gerät.
- Entleeren Sie den Behälter nach jedem Gebrauch, damit das Gerät in der Zukunft richtig funktioniert.
- Verwenden Sie das Gerät in geschlossenen Räumen (z.B. in Schränken). Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stecken Sie keinen Finger bzw. andere Gegenstände in die Luftein- und auslass hinein, um Personen- und Produktschäden zu verhindern.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals die Kabel mit wärmen Oberflächen in Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand der Oberfläche oder der Arbeitsplatte hinausragen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- L'apparecchio deve essere installato in conformità con le norme nazionali d'installazione elettrica.
-  Questo simbolo significa: ATTENZIONE, rischio di incendio.
-  Questo simbolo significa: ATTENZIONE, leggere il manuale di istruzioni prima di usare l'apparecchio.
-  Questo simbolo significa: vedere le istruzioni per l'uso.
-  Questo simbolo significa: ATTENZIONE, leggere il manuale tecnico.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di

danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di rischio.

- Per evitare scariche elettriche, non utilizzare acqua, sostanze infiammabili o altri liquidi per pulire l'apparecchio, ed assicurarsi che non entrino all'interno.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- L'apparecchio si deve installare, utilizzare e riporre in stanze di minimo 4 m².
- In caso di difetto o malfunzionamento, spegnere e scollegare immediatamente l'apparecchio.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo o le sue parti sono danneggiate. In tal caso, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non usare insetticidi, profumi o altre sostanze infiammabili vicino all'apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio con prodotti che emanano odore.
- Non installare l'apparecchio vicino ad apparecchi che generano calore né vicino a materiali infiammabili o pericolosi.
- Questo apparecchio non può essere usato per sostituire prodotti normali di ventilazione.
- Verificare che l'apparecchio venga utilizzato e conservato in luoghi ben ventilati.
- Durante il funzionamento, lasciare uno spazio libero di 20 cm nella parte posteriore e per ogni lato dell'apparecchio.
- Installare il tubo di scarico a una angolazione che consente lo svuotamento dell'acqua condensata.

- Installare l'apparecchio di modo che l'adattatore sia accessibile.
- l'apparecchio deve essere installato secondo le normative nazionali di cablaggio elettrico e a gas.
- Mettere l'apparecchio in funzione in luoghi in cui la temperatura sia compresa da 5 °C a 35 °C. È possibile che oltre questo intervallo, l'apparecchio non funzioni correttamente.
- Verificare che il coperchio del dispositivo e il filtro siano correttamente installati prima di metterlo in funzione.
- Non sedersi né salire sopra l'apparecchio.
- Verificare di svuotare il serbatoio dopo ogni uso per far sì che l'apparecchio funzioni correttamente.
- Non mettere l'apparecchio in funzione in posti chiusi, ad esempio, armadi. Non usare all'aperto.
- Non introdurre dita od oggetti nell'ingresso e uscita dell'aria per prevenire lesioni personali o danni all'apparecchio.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e fonti di calore. Non permettere che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo spunti sopra il bordo della superficie o piano di lavoro.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou

instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- O aparelho deve ser instalado de acordo com as normas nacionais de instalação elétrica.

-  Este símbolo significa: CUIDADO, risco de incêndio.

-  Este símbolo significa: ATENÇÃO Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho.

-  Este símbolo significa: consulte as instruções de uso.

-  Este símbolo significa: CUIDADO, leia o manual técnico.

- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Para evitar choques elétricos, não utilize água, substâncias inflamáveis nem outros líquidos para limpar, nem permita que estes entrem dentro do aparelho.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos

completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.

- O aparelho deve ser instalado, usado e armazenado em espaços de pelo menos 4 m².
- Em caso de defeitos ou mau funcionamento, desligue e desconecte o aparelho imediatamente.
- Não utilize o aparelho se o cabo ou alguma das partes estiverem danificadas. Em caso de danos, contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Não utilize inseticidas, perfumes ou outras substâncias inflamáveis perto do aparelho. Não utilize o aparelho com aparelhos que desprendam cheiros.
- Não instale o aparelho perto de aparelhos que criem calor nem perto de materiais inflamáveis ou perigosos.
- Este aparelho não pode substituir outros aparelhos normais de ventilação.
- Certifique-se de que o aparelho seja utilizado e guardado em lugares bem ventilados.
- Durante o funcionamento, deixe um espaço livre de 30 cm na parte traseira e de cada lado do aparelho.
- Instale o tubo de desagüe a um ângulo que permita que a água condensada se vá esvaziando.
- Instale o aparelho de maneira que o adaptador fique acessível.
- O aparelho deve ser instalado de acordo com as normas nacionais de ligações elétricas e gás.
- Ponha o aparelho em funcionamento em lugares onde o alcance de temperatura esteja entre 5 °C e 35 °C. É possível que fora desse alcance, o aparelho não funcione corretamente.
- Certifique-se de que o recipiente do aparelho está corretamente instalado antes de pôr a funcionar.

- Não se sente nem se ponha em pé sobre o aparelho.
- Certifique-se de esvaziar o depósito depois de cada uso para que o aparelho funcione corretamente.
- Não ponha o aparelho em funcionamento em sítios fechados, por exemplo, armários. Não o utilize em exteriores.
- Não introduza os dedos nem outros objetos na entrada e saída de ar para prevenir lesões pessoais ou danos ao aparelho.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque em superfícies quentes. Não deixe que o cabo se aproxime da superfície do aparelho ou da bancada.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd volgens de nationale voorschriften voor elektrische installaties.
-  Dit symbool betekent: LET OP: risico op brand.

-  Dit symbool betekent: **VOORZICHTIG** Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt.
-  Dit symbool betekent: zie de gebruiksaanwijzing.
-  Dit symbool betekent: LET OP: Lees de handleiding.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is moet deze gerepareerd worden door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Gebruik geen water, ontvlambare stoffen of andere vloeistoffen om schoon te maken en zorg ervoor dat deze niet in het product komen, om elektrische schokken te vermijden.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Raak het product en het stopcontact enkel aan met droge handen.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd, gebruikt en opgeslagen in ruimtes van minimaal 4 m².
- Schakel het toestel onmiddellijk uit en ontkoppel het van de stroom in geval van een defect of probleem met de werking.
- Gebruik het toestel niet als de kabel of één van de onderdelen beschadigd is. Contacteer in dit geval de technische dienst van Cecotec.
- Gebruik geen insecticide, parfum of andere ontvlambare

stoffen in de buurt van het toestel. Gebruik het apparaat niet met producten die geur afgeven.

- Installeer het apparaat niet in de buurt van apparaten die warmte genereren of in de buurt van brandbare of gevaarlijke materialen.
- Dit toestel kan geen andere normale ventilatiesystemen vervangen.
- Zorg ervoor dat het toestel gebruikt en bewaard wordt in goed geventileerde ruimtes.
- Laat tijdens gebruik een vrije ruimte van 20 cm aan de achterkant en aan elke kant van het product.
- Installeer de afvoerpijp onder een hoek waardoor het condenswater kan weglopen.
- Installeer het apparaat zodat de adapter toegankelijk is.
- Het apparaat moet geïnstalleerd worden in overeenkomst met de nationale regelgeving omtrent elektrische installaties.
- Schakel het apparaat in op plaatsen waar het temperatuurbereik tussen 5 °C en 35 °C ligt. Het is mogelijk dat buiten dit bereik het apparaat mogelijk niet goed werkt.
- Zorg ervoor dat het deksel en het filter correct geïnstalleerd zijn voordat u het toestel inschakelt.
- Ga niet op het apparaat zitten of staan.
- Zorg ervoor dat u het reservoir na elk gebruik leegt om het apparaat correct te laten werken.
- Gebruik het apparaat niet binnenshuis, bijvoorbeeld kasten. Niet buitenshuis gebruiken. Gebruik het toestel niet buiten.
- Stop geen vingers of andere objecten in de aan- en afvoer van de lucht om kwetsuren of schade aan het product te voorkomen.
- De voedingskabel mag niet verwrongen, dubbelgevouwen, uitgerekt of beschadigd worden. Bescherm het tegen

scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of aanrecht hangen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić i konserwować urządzenia.
- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
-  Ten symbol oznacza: UWAGA, ryzyko pożaru.
-  Ten symbol oznacza: PRZESTROGA. Przeczytaj instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia.
-  Ten symbol oznacza: patrz instrukcje użytkowania.
-  Ten symbol oznacza: UWAGA: Przeczytaj instrukcję techniczną.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach,

gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz że wtyczka jest uziemiona.
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie używaj wody, substancji łatwopalnych ani innych płynów do czyszczenia ani nie pozwól im dostać się do produktu.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Urządzenie należy instalować, używać i przechowywać w pomieszczeniach o powierzchni co najmniej 4 m².
- W przypadku usterki lub niepoprawnego działania należy natychmiast wyłączyć i odłączyć urządzenie.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jego kabel lub którakolwiek z jego części jest uszkodzona. W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z oficjalną obsługą techniczną Cecotec.
- W pobliżu produktu nie wolno używać środków owadobójczych, perfum ani innych łatwopalnych substancji. Nie używaj urządzenia z produktami wydzielającymi zapachy.
- Nie instaluj urządzenia w pobliżu urządzeń wytwarzających ciepło ani w pobliżu materiałów łatwopalnych lub niebezpiecznych.
- Ten produkt nie może zastąpić innych normalnych produktów wentylacyjnych.

- Upewnij się, że produkt jest używany i przechowywany w dobrze wentylowanych miejscach.
- Podczas pracy należy pozostawić 20 cm wolnej przestrzeni z tyłu i z każdej strony produktu.
- Zainstalować rurkę spustową pod kątem, aby umożliwić odpływ skroplonej wody.
- Zainstaluj urządzenie tak, aby kontakt był dostępny.
- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji gazowych i elektrycznych.
- Urządzenie należy uruchamiać w miejscach, w których zakres temperatur wynosi od 5°C do 35°C. Możliwe, że poza tym zakresem urządzenie może nie działać poprawnie.
- Przed uruchomieniem upewnij się, że pokrywa produktu i filtr są prawidłowo zainstalowane.
- Zainstalować rurkę spustową pod kątem, aby umożliwić odpływ skroplonej wody.
- Pamiętaj, aby opróżnić zbiornik po każdym użyciu, aby urządzenie działało prawidłowo.
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych, np. W szafach. Nie używaj go na zewnątrz.
- Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do wlotu i wylotu powietrza, aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia produktu.
- Nie nakręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkadzaj kabla zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól, aby przewód zwisał z krawędzi blatu lub powierzchni.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Spotřebič musí být instalován v souladu s národními předpisy pro elektrické instalace.
-  Tento symbol znamená: POZOR, nebezpečí požáru.
-  Tento symbol znamená: UPOZORNĚNÍ Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k použití.
-  Tento symbol znamená: prostudujte si návod k použití.
-  Tento symbol znamená: POZOR Přečtěte si technickou příručku.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.

- Abyste zabránili elektrickému výboji, nepoužívejte vodu, hořlavé látky ani další tekutiny, aby vniknuly do přístroje.
- Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo přístroje.
- Přístroj je nezbytné instalovat, používat a skladovat v prostoru minimálně o 4 m².
- Přístroj okamžitě vypněte a odpojte v případě defektu anebo špatného fungování.
- Pokud jsou některá část přístroje nebo kabel poškozené, přístroj nepoužívejte. V takovém případě kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec.
- V blízkosti přístroje nepoužívejte insekticidy, parfémy ani další hořlavé látky. Nepoužívejte přístroj s látkami, které vydávají zápach/vůni.
- Neinstalujte přístroj v blízkosti přístrojů, které generují teplo, ani v blízkosti hořlavých nebo nebezpečných materiálů.
- Tento přístroj nemůže nahradit jiné normální formy ventilace.
- Ujistěte se, že přístroj používáte a skladujete na dobře větraných místech.
- Během fungování nechejte volných 20 cm na zadní části a na bočních částech přístroje.
- Instalujte odpadní trubici v takovém úhlu, aby kondenzovaná voda mohla dobře odtékat.
- Instalujte přístroj tak, aby byla zásrčka přístupná.
- Přístroj je nezbytné používat podle platných státních norem elektrického a plynového zapojení.
- Používejte přístroj v místech, kde není pokojová teplota mezi 5 a 35 °C. Je možné, že mimo toto rozpětí teplot nebude přístroj fungovat správně.
- Ujistěte se, že víko a filtr jsou správně instalovány, než přístroj zapnete.

- Nesedejte si ani nestoupejte na přístroj.
- Ujistěte se, že po každém použití vyprázdníte nádobu na vodu, aby přístroj fungoval správně.
- Přístroj nezapínejte v uzavřených prostorech, například ve skříních. Nepoužívejte venku.
- Nestrkejte prsty ani žádné předměty do otvorů vstupu nebo výstupu vzduchu, abyste zabránili zraněním nebo poškození přístroje.
- Neotáčejte, neohýbejte, nenatahujte ani jinak nepoškozujte napájecí kabel. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nedovolte, aby kabel visel přes okraj pracovní desky.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Panel superior
2. Panel de control
3. Carcasa trasera
4. Compartimento del filtro
5. Carcasa frontal
6. Depósito de agua
7. Ruedas
8. Cable

Panel de control. Fig. 2

1. Encendido
2. Ajustes
3. Velocidad baja-alta
4. Temporizador
5. Depósito lleno

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

El dispositivo indicará:

- Al conectar la unidad a la toma de corriente, se indicará el nivel de humedad en el ambiente.
- Una vez haya configurado el nivel de humedad deseado, se mostrará.
- Cuando se haya configurado el tiempo en el que desea que el dispositivo se encienda o apague, se mostrarán las horas.
- Cuando el nivel de humedad en el ambiente esté por debajo de 35 %, mostrará "35".
- Cuando el nivel de humedad en el ambiente esté por encima de 95 %, mostrará "95".

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.

- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Al instalar el dispositivo, asegúrese de dejar una distancia de seguridad de 20 cm a cada lado. Fig. 3

3. FUNCIONAMIENTO

- El indicador de encendido se iluminará al conectar el dispositivo a la toma de corriente, aunque no esté en funcionamiento.
- Pulse el botón de inicio para poner el dispositivo en funcionamiento. Pulse de nuevo para que deje de funcionar.
- Pulse el botón de velocidad alta-baja para activar esta función. Pulse el mismo botón para seleccionar la velocidad alta o baja.
- Pulse el botón de ajustes para configurar el nivel de humedad en el ambiente deseado. Seleccione de 40 % a 80 %, en intervalos de 5 %.
- Aviso: tras haber funcionado durante un tiempo, 3 minutos después de que la humedad ambiente caiga 2 % por debajo del porcentaje seleccionado, el dispositivo dejará de funcionar. Cuando el nivel de humedad ambiente sea igual o superior al porcentaje que se ha seleccionado, el dispositivo volverá a ponerse en funcionamiento automáticamente.

Vaciado del agua

Cuando el depósito de agua esté lleno, el indicador de depósito lleno se iluminará, el dispositivo dejará de funcionar automáticamente y emitirá 15 pitidos alertando al usuario de la necesidad de vaciarlo.

Cómo vaciar el depósito de agua:

- Presione suavemente a ambas partes del depósito con las manos y tire con cuidado del depósito para retirarlo. Fig. 4
- Vacíe el agua del depósito. Fig. 5
- Aviso: No retire la boya de dentro del depósito. El sensor de depósito lleno dejará de detectar el nivel de agua al retirar la boya, por lo que el agua podría salirse del depósito. Fig. 6
- Para instalar el depósito de nuevo, empújelo firmemente con ambas manos hasta colocarlo en su posición. En caso de que el depósito no estuviera bien instalado, el indicador de depósito lleno se activará y el dispositivo no funcionará. Fig. 7

Desagüe continuo de agua. Fig. 8

- La unidad cuenta con una salida de vaciado continuo. Utilice el tubo de plástico (con un diámetro interior de 10 mm), insértelo en el agujero de vaciado (placa intermedia), sáquelo

por el lado del depósito de agua y coloque el tubo de forma apropiada.

- El agua será vaciada de forma continua.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente antes de limpiarlo o repararlo.
- Utilice un paño suave y húmedo con un poco de producto de limpieza neutro para limpiar el exterior del producto.
- Si no va a utilizar el producto en un periodo prolongado de tiempo, vierta el agua restante, séquelo cuidadosamente y guárdelo en un lugar seguro y bien ventilado.
- Si el depósito de agua está sucio, lávelo con agua fresca o tibia. No utilice detergentes, esponjas abrasivas, paños tratados químicamente, gasolina, benceno u otros disolventes, ya que estos podrían rasgar o dañar el depósito y dar lugar a fugas.

Limpieza del filtro

- Abra el compartimento del filtro y saque el filtro. Fig. 9
- Utilice con cuidado un aspirador para retirar el polvo y suciedad del filtro. En caso de que el filtro esté especialmente sucio, límpielo con agua tibia y un jabón suave. Séquelo cuidadosamente. Fig. 10
- Para colocar el filtro, insértelo en el compartimento y coloque el compartimento en su posición correcta. Fig. 11

Almacenamiento

Antes de guardar el dispositivo durante un largo periodo de tiempo:

- Vacíe el agua de dentro del depósito.
- Guarde el cable dentro del depósito de agua.
- Limpie el borde del filtro.
- Guárdelo en un lugar fresco y seco.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Posible solución
El dispositivo no funciona	¿Está conectado el cable de alimentación?	Conecte el cable a la toma de corriente.
	¿Está encendido el indicador de depósito lleno? (El depósito está lleno o no está instalado correctamente)	Vacíe el agua de dentro del depósito y colóquelo de nuevo en su posición.
	¿La temperatura ambiente está sobre los 35 °C o bajo 5 °C?	El dispositivo de protección se ha activado y la unidad no funciona.
La función de deshumidificación no funciona	¿El filtro está obstruido?	Limpie el filtro como se describe en el manual.
	¿El conducto de entrada o de salida está obstruido?	Retire lo que esté causando la obstrucción de cualquiera de los conductos.
No emana aire	¿El filtro está obstruido?	Limpie el filtro como se describe en el manual.
El dispositivo produce ruidos raros durante el funcionamiento	¿El dispositivo está inclinado o inestable?	Coloque el dispositivo en un lugar estable.
	¿El filtro está obstruido?	Limpie el filtro como se describe en el manual.
La pantalla muestra "E1"	El sensor de la humedad o temperatura ambiente no funciona.	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

1. Información de servicio

1.1 Verificación sobre el área

Antes de comenzar a trabajar sobre los sistemas que contienen refrigerantes inflamables, son necesarias verificaciones de seguridad para asegurar que el riesgo de ignición se minimiza. Para reparar el sistema de refrigeración, se deben cumplir las siguientes precauciones antes de realizar trabajos sobre el sistema.

1.2. Procedimiento de trabajo

El trabajo se debe realizar según un procedimiento controlado para minimizar el riesgo de que un vapor o gas inflamable esté presente mientras se realiza el trabajo.

1.3. Área de trabajo general

Todo el personal de mantenimiento y otros que trabajen en el área del lugar deben ser instruidos sobre la naturaleza del trabajo que se realice. Se debe evitar el trabajo en espacios cerrados. El área alrededor del espacio de trabajo debe dividirse en secciones. Asegurarse de que las condiciones dentro del área se han hecho seguras mediante el control del material inflamable.

1.4. Verificación de la presencia de refrigerante

El área debe verificarse con un detector de refrigerante apropiado antes y durante el trabajo, para asegurarse de que el técnico está prevenido de las atmósferas potencialmente inflamables. Asegurarse de que el equipo de detección de fugas utilizado es adecuado para el uso con refrigerantes inflamables, es decir que no provoca chispas, adecuadamente sellado o intrínsecamente seguro.

1.5. Presencia de extintores

Si cualquier trabajo a elevada temperatura ha de realizarse sobre el equipo de refrigeración o cualquier parte asociada, debe estar a mano un equipo extintor apropiado. Tener un extintor de polvo seco o CO₂ adyacente al área de carga.

1.6. Sin fuentes de ignición

Ninguna persona que lleve a cabo trabajos relacionados con un sistema de refrigeración que implique la exposición de tuberías que contengan o hayan contenido refrigerante inflamable debe usar cualquier fuente de ignición de tal manera que pueda llevar a un riesgo de fuego o explosión. Todas las posibles fuentes de ignición, incluyendo fumar cigarrillos, debería mantenerse lo suficientemente lejos del lugar de instalación, reparación, retirada y desecho, durante el cual el refrigerante inflamable posiblemente puede liberarse al espacio circundante. Antes de que el trabajo comience, el área alrededor del equipo ha de explorarse para asegurarse de que no hay peligro de inflamación o riesgo de ignición. Deben mostrarse símbolos de "No fumar".

1.7. Área ventilada

Asegurarse de que el área está al aire libre o adecuadamente ventilada antes de intervenir en el sistema o llevar a cabo cualquier trabajo a alta temperatura. Debe continuar un grado de ventilación durante el periodo durante el cual se realiza el trabajo. La ventilación debería dispersar de forma segura cualquier refrigerante liberado y preferiblemente expulsarlo de forma externa a la atmósfera.

1.8. Verificación al equipo de refrigeración

Cuando se cambian los componentes eléctricos, deben estar adaptados a su propósito y a la especificación correcta. En todo momento se deben seguir las guías de mantenimiento y servicio del fabricante. En caso de duda, consultar al departamento técnico del fabricante para asistencia.

Se deben aplicar las siguientes verificaciones a las instalaciones que usan refrigerantes inflamables:

- El tamaño de carga está de acuerdo con el tamaño de la habitación dentro de la cual las partes que contienen refrigerante están instaladas.
- Las salidas y la maquinaria de ventilación se hacen funcionar adecuadamente y no están obstruidas.
- Si se utiliza un circuito de refrigeración indirecto, el circuito secundario debe verificarse para comprobar la presencia de refrigerante.
- El marcado del equipo continúa siendo visible y legible. Los marcados y símbolos que son ilegibles deben corregirse.
- Los componentes o la tubería de refrigeración se instalan en una posición donde no son susceptibles de verse expuestos a cualquier sustancia que pueda corroer los componentes que contienen refrigerante, a menos que los componentes estén contruidos de materiales que sean inherentemente resistentes a la corrosión o estén protegidos adecuadamente ante la corrosión.

1.9. Verificación a los dispositivos eléctricos

La reparación y mantenimiento de los componentes eléctricos deben incluir verificaciones de seguridad iniciales y procedimientos de inspección de componentes. Si existe un fallo que podría comprometer la seguridad, entonces no debe conectarse al circuito ninguna alimentación eléctrica hasta que se haya tratado satisfactoriamente. Si el fallo no puede corregirse inmediatamente, pero es necesario continuar el funcionamiento, se debe usar una solución temporal adecuada. Esto debe informarse al propietario del equipo de modo que todas las partes estén advertidas.

Las verificaciones iniciales de seguridad deben incluir:

- Que los condensadores estén descargados: esto debe realizarse de un modo seguro para evitar la posibilidad de chispas.
- Que ningún cableado ni componentes eléctricos en tensión están expuestos mientras se carga, recupera o purga el sistema.
- Que hay continuidad en la conexión a tierra.

2. Reparaciones de los componentes sellados

- Durante la reparación de componentes sellados, todas las alimentaciones eléctricas deben desconectarse del equipo sobre el que se trabaja antes de cualquier retirada de cubiertas selladas, etc. Si es absolutamente necesario tener una alimentación eléctrica del equipo durante el servicio, entonces una forma de detección de fugas en funcionamiento permanentemente debe colocarse en el punto más crítico para advertir de una situación potencialmente peligrosa.
- Se debe prestar especial atención a lo siguiente para asegurarse de que al trabajar sobre componentes eléctricos no se altera la carcasa de manera que el nivel de protección se vea afectado. Esto debe incluir daño de los cables, excesivo número de conexiones, terminales

no conformes con la especificación inicial, daño a los sellados, ajuste incorrecto de los prensaestopas, etc.

- Asegurarse de que la instrumentación está montada de manera segura.
- Asegurarse de que los sellados o los materiales de sellado no se han degradado de manera que no sirven más para el propósito de evitar la penetración de atmósferas inflamables.

Las partes de sustitución deben ser de acuerdo con las especificaciones del fabricante.

NOTA: el uso de sellante de silicona puede inhibir la efectividad de algunos tipos de equipo de detección de fugas. Los componentes intrínsecamente seguros no tienen que estar aislados antes de trabajar con ellos.

3. Reparación de componentes intrínsecamente seguros

- No aplicar ninguna carga inductiva o capacitiva permanente al circuito sin asegurarse de que no superará la tensión permisible y la corriente permitida para el equipo en uso.
- Los componentes intrínsecamente seguros son los únicos tipos con los que se puede trabajar en presencia de una atmósfera inflamable. La instrumentación de ensayo debe presentar las características asignadas correctas.
- Sustituir los componentes solo con partes especificadas por el fabricante. Otras partes pueden producir la ignición del refrigerante en la atmósfera a partir de una fuga.

4. Cableado

Verificar que el cableado no está sometido a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibración, bordes afilados o cualesquiera otros efectos ambientales. La verificación también debe tener en cuenta los efectos del envejecimiento o la vibración continua de fuentes tales como compresores o ventiladores.

5. Detección de refrigerantes inflamables

Bajo ninguna circunstancia las fuentes potenciales de ignición deben usarse en la búsqueda o detección de fugas de refrigerante. No debe usarse una lámpara de haluro (o cualquier otro detector que use una llama desnuda).

6. Métodos de detección de fugas

- Los siguientes métodos de detección de fugas se consideran aceptables para sistemas que contienen refrigerantes inflamables.
- Los detectores de fugas electrónicos deben usarse para detectar refrigerantes inflamables, pero la sensibilidad puede no ser adecuada, o puede necesitar recalibración (el equipo de detección debe calibrarse en un área libre de refrigerante). Asegurarse de que el detector no es una fuente potencial de ignición y de que es adecuado para el refrigerante utilizado. El equipo de detección de fugas debe ajustarse a un porcentaje del límite inferior de inflamabilidad del refrigerante y debe calibrarse para el refrigerante empleado y se confirma el porcentaje apropiado de gas (25 % como máximo).
- Los fluidos de detección de fugas son adecuados para el uso con la mayoría de los

refrigerantes, pero el uso de detergentes que contienen cloro debe evitarse ya que el cloro puede reaccionar con el refrigerante y corroer las tuberías de cobre.

- Si se sospecha la existencia de una fuga, todas las llamas desnudas deben eliminarse/ extinguirse.
- Si se encuentra una fuga de refrigerante y requiere soldadura fuerte, se debe recuperar del sistema todo el refrigerante, o aislarse (por medio de válvulas de cierre) en una parte del sistema lejana de la fuga. El nitrógeno libre de oxígeno debe purgarse entonces a través del sistema tanto antes como durante el proceso de soldadura fuerte.

7. Retirada y evacuación

Cuando se interviene en el circuito de refrigeración para realizar reparaciones o con cualquier otro objetivo se deben utilizar procedimientos convencionales. Sin embargo, es importante que se sigan las mejores prácticas, ya que la inflamabilidad es un asunto de preocupación. Se debe seguir el siguiente procedimiento:

1. Retirar el refrigerante.
 2. Purgar el circuito con gas inerte.
 3. Evacuar.
 4. Purgar de nuevo con gas inerte.
 5. Abrir el circuito mediante corte o soldadura fuerte.
- La carga de refrigerante debe recuperarse en los cilindros de recuperación correctos. El sistema debe limpiarse con nitrógeno libre de oxígeno para convertir la unidad en segura. Este proceso puede necesitar repetirse varias veces. No se debe usar el oxígeno o el aire comprimido para esta tarea.
 - La limpieza debe alcanzarse rompiendo el vacío en el sistema con nitrógeno libre de oxígeno y continuando el llenado hasta que se alcanza la presión de trabajo, ventilando después a la atmósfera, y finalmente empujando hasta un vacío. Este proceso debe repetirse hasta que no haya refrigerante dentro del sistema. Cuando se usa la carga final del nitrógeno libre de oxígeno, el sistema debe ventilarse hasta la presión atmosférica para permitir que tenga lugar el trabajo. Esta operación es absolutamente vital si han de tener lugar las operaciones de soldadura fuerte sobre las tuberías.
 - Asegurarse de que la salida de la bomba de vacío no está cerca de ninguna fuente de ignición y que hay ventilación disponible.

8. Procedimiento de carga

Adicionalmente a los procedimientos de carga convencionales, se deben seguir los requisitos siguientes.

- Asegurarse de que no se produce contaminación de los diferentes refrigerantes cuando se usa el equipo de carga. Las mangueras o las líneas deben ser tan cortas como sea posible para minimizar la cantidad de refrigerante contenida en ellas.
- Los cilindros deben mantenerse en posición vertical.
- Asegurarse de que el sistema de refrigeración está puesto a tierra antes de cargar el sistema con refrigerante.

- Etiquetar el sistema cuando la carga es completa (si no lo está ya).
- Debe tenerse un extremo cuidado de no sobrellenar el sistema de refrigeración.

Antes de recargar el sistema se debe someter a ensayo de presión con nitrógeno libre de oxígeno. El sistema debe someterse a ensayo de fugas al completarse la carga, pero antes de la puesta en servicio. Se debe realizar un ensayo de fuga subsiguiente antes de abandonar el lugar.

9. Puesta en servicio

Antes de realizar este procedimiento, es esencial que el técnico esté completamente familiarizado con el equipo y todos sus detalles. Es buena práctica recomendada que todos los refrigerantes se recuperen de manera segura. Antes de que se realice la tarea, se debe tomar una muestra de aceite y refrigerante en el caso de que se requiera un análisis antes de reutilizar el refrigerante recuperado. Es esencial que la potencia eléctrica esté disponible antes de que comience la tarea.

- A. Familiarizarse con el equipo y su funcionamiento.
- B. Aislar el sistema eléctricamente.
- C. Antes de intentar el procedimiento, asegurarse de que:
 - El equipo de manipulación mecánica está disponible, si se requiere, para la manipulación de cilindros refrigerantes.
 - Todo el equipo personal de protección está disponible y se usa correctamente.
 - El proceso de recuperación se supervisa en todo momento por parte de una persona competente-
 - Los cilindros y equipo de recuperación son conformes a las normas apropiadas.
- D. Bombear el sistema de refrigeración, si es posible.
- E. Si no es posible el vacío, realizar un colector de manera que se pueda retirar el refrigerante de varias partes del sistema.
- F. Asegurarse de que el cilindro está situado sobre la báscula antes de que tenga lugar la recuperación.
- G. Encender la máquina de recuperación y hacerla funcionar de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- H. No sobrellenar los cilindros (no más del 80% de la carga de líquido en volumen).
- I. No superar la presión de trabajo máxima del cilindro, ni siguiera temporalmente.
- J. Cuando los cilindros se han llenado correctamente y el proceso se haya completado, asegurarse de que los cilindros y el equipo se retiran del lugar rápidamente y de que todas las válvulas de aislamiento del equipo están cerradas.
- K. El refrigerante recuperado no debe cargarse en otro sistema de refrigeración, excepto si se ha limpiado y verificado.

10. Etiquetado

El equipo debe etiquetarse estableciendo que se ha puesto fuera de servicio y vaciado de refrigerante. El etiquetado debe llevar fecha e ir firmada. Asegurarse de que hay etiquetas en el equipo que establecen que el equipo contiene refrigerante inflamable.

11. Recuperación

- Cuando se retira el refrigerante de un sistema, bien por servicio o por puesta fuera de servicio, es buena práctica recomendada que todos los refrigerantes se retiren de manera segura.
- Cuando se transfiere refrigerante a cilindros, asegurarse de que solo se utilizan cilindros de recuperación de refrigerante apropiados. Asegurarse de que está disponible el número correcto de cilindros para soportar la carga total del sistema. Todos los cilindros que vayan a usarse se designan para el refrigerante recuperado y se etiquetan para ese refrigerante (es decir, cilindros especiales para la recuperación de refrigerante). Los cilindros deben completarse con válvulas de alivio de presión y válvulas de corte asociadas en buen orden de marcha. Los cilindros de recuperación vacíos se evacúan y, si es posible, se enfrían antes de que se produzca la recuperación.
- El equipo de recuperación debe estar en buen orden de marcha con un conjunto de instrucciones referentes al equipo que está a mano y debe ser adecuado para la recuperación de refrigerantes inflamables. Además, deben estar disponibles y en buen orden de marcha un conjunto de balanzas calibradas para pesar. Las mangueras deben estar completas con acoplamientos de desconexión libres de fuga y en buen orden de marcha. Antes de utilizar la máquina de recuperación, verificar que está en un orden de marcha satisfactorio, se le ha realizado el mantenimiento apropiado y todos los componentes eléctricos asociados están sellados para evitar la ignición en el caso de liberación de refrigerante. Consultar al fabricante en caso de duda.
- El refrigerante inflamable debe retornarse al suministrador del refrigerante en el cilindro de recuperación correcto, y debe disponerse la nota de transferencia de residuo aplicable. No mezclar refrigerantes en las unidades de recuperación y especialmente no en los cilindros.
- Si los compresores y los aceites de los compresores han de retirarse, asegurarse de que se han evacuado hasta un nivel aceptable para que sea ciertos que el refrigerante inflamable no permanece dentro del lubricante. El proceso de evacuación debe realizarse antes de devolver el compresor a los suministradores. Solo el calentamiento eléctrico del cuerpo del compresor debe emplearse para acelerar este proceso. Cuando el aceite se drena de un sistema, debe realizarse de manera segura.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05606/05607
 Producto: BigDry 4000 Expert/BigDry 4000 Expert Black
 Potencia: 205 W
 Voltaje: 220-240 V 50 Hz
 Banda de frecuencia: 2,4 GHz
 Capacidad de deshumidificación: 10 L / 24 h
 Refrigerante/carga: R290/45 g

Presión de funcionamiento excesiva permisible (Succión): 0,6 MPa
 Presión de funcionamiento excesiva permisible (Descarga): 1,8 MPa
 Presión máxima permisible: 3,0 MPa

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin previo aviso para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Top panel
2. Control panel
3. Back housing
4. Filter compartment
5. Front housing
6. Water tank
7. Wheels
8. Cable

Control panel. Fig. 2

1. Power icon
2. Settings
3. Low/High-speed icon
4. Timer icon
5. Full Tank icon

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the appliance.

The display of the appliance will show:

- Room humidity level (when plugged in).
- Once the humidity level is set, it will display it.
- The time set for automatic switch-off.
- When ambient humidity is lower than 35%, it will show "35".
- When ambient humidity is higher than 95%, it will show "95".

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any

piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

- When installing the appliance, ensure a minimum safety distance of 20 cm on each of its sides. Fig. 3

3. OPERATION

- The power indicator light will turn on when the appliance is plugged in, regardless of whether the unit is in operation or not.
- Tap the power icon once to start operation. Press it again to stop operation.
- Tap the Low/High-speed icon to enable the fan function. Press the same icon to select between low or high speed.
- Tap the settings icon to set the desired room humidity level. Humidity can be set from 40% to 80%, in 5% intervals.
- Note: after the appliance has been running for some time, if ambient humidity is lower than the set value by 2%, the appliance will stop operation after 3 minutes. If ambient humidity is equal to or higher than the selected humidity by 2%, the appliance will automatically resume operation.

Draining collected water

When the water tank is full, the full-tank indicator light will turn on, the appliance will automatically stop operation, and it will beep 15 times to alert the user that the tank needs to be emptied.

Emptying the water tank

- Lightly press on the sides of the tank with both hands and pull the tank out gently. Fig. 4
- Empty water inside the tank. Fig. 5
- Note: Do not remove the float from the water tank. The Tank Full sensor will stop detecting the water level when the float is removed, so water may leak out of the tank. Fig. 6
- To install the tank back in place, press it firmly into place with both hands. If the tank is not properly installed, the full-tank indicator will turn on and the appliance will not work. Fig. 7

Continuous water drainage. Fig. 8

- The unit features a continuous-drainage port. Using a plastic pipe (with an inner diameter of 10 mm), insert it into drain hole (on intermediate plate), reach out from side of water tank, install it in place, and arrange the drain pipe.
- The water in the tank can be continuously drained out from the continuous port on the unit.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn off and unplug the appliance from the power supply before cleaning or repairing it.
- Use a soft, damp cloth with some neutral cleaning agent to clean the product's outside.
- If the appliance is not going to be used for a long time, pour out the remaining water, thoroughly dry all parts, and store the appliance in a safe and well-ventilated place.
- If the water tank is dirty, wash it with cold or lukewarm water. Do not use detergent, scouring pads, chemically-treated cloths, petrol, benzene, thinner, or other solvents, as these can scratch and damage the tank and cause water leakage.

Cleaning the filter

- Open the filter compartment and remove the filter. Fig. 9
- Run a vacuum cleaner lightly over the surface of the air filter to remove dirt. If the air filter is exceptionally dirty, wash it with warm water and a mild cleanser. Dry thoroughly. Fig. 10
- To attach the air filter, insert it into the grill smoothly, and place the compartment into its right place. Fig. 11

Storage

- Before storing the appliance for a long period of time:
- Empty any water left in the tank.
- Wind the power cable and put it in the water tank.
- Clean the filter edge.
- Store it in a cool and dry place.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Possible solution
The appliance does not work.	Has the power cable been disconnected?	Plug the power cable into the outlet.
	Is the full-tank indicator light switched on (the tank is full or not installed properly)?	Empty the water in the tank and then reinstall the tank.
	Is the temperature of the room above 35 °C or below 5 °C?	The protection device has been activated and the appliance does not work.

The dehumidifying function does not work.	Is the filter clogged?	Clean the filter as described in this manual.
	Is the intake duct or discharge duct obstructed?	Remove the obstruction from the discharge duct or intake duct.
No air is discharged.	Is the filter clogged?	Clean the filter as described in this manual.
The appliance makes strange noises during operation.	Is the appliance tilted or unsteady?	Move the appliance to a stable location.
	Is the filter clogged?	Clean the filter as described in this manual.
The control panel displays "E1".	The humidity or room temperature sensor does not work.	Contact the official Cecotec Technical Support Service.

1. Service information

1.1 Area verification

Before starting work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. Before repairing the cooling system, the following precautions must be observed:

1.2. Work procedure

The work must be carried out in accordance with a controlled procedure to minimise the risk of a flammable vapour or gas being present while the work is being carried out.

1.3. General workspace

All maintenance personnel and others working in the area of the site should be briefed on the nature of the work to be carried out. Work in enclosed spaces must be avoided. The area around the workspace should be divided into sections. Ensure that conditions within the workspace are safe by keeping flammable material under control.

1.4. Refrigerant verification

The area should be checked with an appropriate refrigerant detector before and during work to ensure that the technician is warned of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak-detection equipment used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e., non-sparking, adequately sealed, or intrinsically safe.

1.5. Presence of fire extinguishers

If any high-temperature work is to be carried out on the refrigeration equipment or any

associated parts, suitable extinguishing equipment must be available. Always have a dry-powder or CO2 fire extinguisher nearby the load area.

1.6. Absence of ignition sources

No person carrying out work related to a refrigeration system involving the exposure of piping containing or having contained flammable refrigerant should use any source of ignition in such a manner as to create a risk of fire or explosion. All possible sources of ignition, including cigarette smoking, should be kept far enough away from the installation, repair, pick-up, and disposal site, where flammable refrigerant can be released into the surrounding space. Before work starts, the area around the equipment must be thoroughly examined to ensure that no danger or risk of ignition is present. "No Smoking" signs must be displayed.

1.7. Ventilation

Ensure that the area is outdoors or adequately ventilated before intervening in the system or carrying out any work at high temperature. Proper ventilation must be kept at all times during work. Ventilation should safely disperse any refrigerant released and preferably expel it externally to the atmosphere.

1.8. Verification of refrigeration equipment

When electrical components are replaced, they must be fit for purpose and to the correct specification. The manufacturer's maintenance and service guidelines must be followed at all times. In case of doubt, refer to the manufacturer's technical department for assistance.

The following checks must be applied to installations using flammable refrigerants:

- The load size is in accordance with the size of the room where refrigerant-containing parts are installed.
- Ventilation machinery and outlets can be properly operated and are unobstructed.
- If an indirect cooling circuit is used, the secondary circuit must be checked for refrigerant presence.
- Equipment marking remains visible and legible. Illegible markings and symbols should be corrected.
- The components or refrigerant piping are installed in a position where they are not susceptible to exposure to any substance that may corrode the refrigerant-containing components, unless the components are made of materials that are inherently resistant to corrosion or are properly protected against it.

1.9. Verification of electrical devices

Repair and maintenance of electrical components should include initial safety checks and component inspection procedures. If there is a fault that may compromise safety, then no power supply should be connected to the circuit until the fault is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately, but continued operation is necessary, a suitable temporary solution must be used. This should be reported to the owner of the equipment so as to inform all parties.

During initial safety checks, make sure

- that capacitors are unloaded—this must be done in a safe manner to avoid sparks;
- that no live wiring or electrical components are exposed while loading, recovering, or purging the system;
- that there is continuity in the earth connection.

2. Repair of sealed components

- During the repair of sealed components, all power supplies should be disconnected from the equipment being worked on prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have a power supply to the equipment during service, then a permanently operating form of leak detection should be placed at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.
- Particular attention must be paid to the following to ensure that, when working on electrical components, the housing is not altered in such a way as to affect safety. This must include damage to cords, an excessive number of connections, terminals not conforming to the initial specification, damage to seals, incorrect fitting of the stuffing box, etc.
- Ensure that the instrumentation is securely mounted.
- Ensure that seals or sealing materials have not degraded until no longer being useful to preventing the penetration of flammable atmospheres. Spare parts must be in accordance with the manufacturer's specifications.

NOTE: the use of silicone sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak-detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated before work.

3. Repair of intrinsically safe components

- Do not apply any permanent inductive or capacitive load to the circuit without ensuring that it will not exceed the permissible voltage and current rating for the equipment in use.
- Intrinsically safe components are the only type of components that can be worked on in a flammable atmosphere. The test instrumentation must have the correct assigned features.
- Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts can ignite the refrigerant in the atmosphere from a leak.

4. Wiring

Verify that the wiring is not subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges, or any other environmental effects. The verification should also take into account the effects of ageing or continuous vibration from sources such as compressors or fans.

5. Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances should potential ignition sources be used in the search for or detection of refrigerant leaks. Do not use a halide lamp or any other detector using a naked flame.

6. Leak-detection methods

- The following leak-detection methods are considered acceptable for systems containing flammable refrigerants.
- Electronic leak detectors should be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need recalibration (the detection equipment should be calibrated in a refrigerant-free area). Ensure that the detector is not a potential ignition source and that it is suitable for the refrigerant used. The leak-detection equipment must be set to a percentage of the lower flammability limit of the refrigerant and calibrated for the refrigerant used with the appropriate percentage of gas (maximum 25%) confirmed.
- Leak-detection fluids are suitable for use with most refrigerants, but the use of detergents containing chlorine must be avoided, as chlorine can react with the refrigerant and corrode copper pipes.
- If a leak is suspected, all naked flames must be eliminated/extinguished.
- If a refrigerant leak is found and requires brazing, all refrigerants must be recovered from the system, or isolated (by means of shut-off valves) in a part of the system far away from the leak. Oxygen-free nitrogen must then be purged through the system both before and during the brazing process.

7. Removal and evacuation

When intervening in the cooling circuit for repairs or any other purpose, conventional procedures must be followed. However, it is important that best practices are followed, as flammability is a matter to be taken seriously. The following procedure is to be followed:

1. Remove the refrigerant.
 2. Purge the circuit with inert gas.
 3. Evacuate.
 4. Purge again with inert gas.
 5. Open the circuit by cutting or brazing.
- The refrigerant charge must be recovered from the correct recovery cylinders. The system must be flushed with oxygen-free nitrogen to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Oxygen or compressed air must not be used for the task.
 - Cleanliness must be achieved by breaking the vacuum in the system with oxygen-free nitrogen and continuing to fill until working pressure is reached, then venting to atmosphere, and finally pushing to a vacuum. This process must be repeated until there is no refrigerant left in the system. When using the oxygen-free nitrogen end-charge, the system must be vented to atmospheric pressure to allow for work. This operation is absolutely vital if brazing operations are to take place on pipes.
 - Ensure that the vacuum pump outlet is not near any source of ignition and that ventilation is available.

8. Loading procedure

In addition to conventional loading procedures, the following requirements must be followed.

- Ensure that no contamination of different refrigerants occurs when using the loading equipment. Hoses or lines should be kept as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.
- Cylinders must be kept in an upright position.
- Ensure that the refrigeration system is grounded before loading the system with refrigerant.
- Tag the system when charging is complete (if not already).
- Extreme care must be taken to avoid overfilling the cooling system.

Before reloading, the system must be pressure-tested with oxygen-free nitrogen. The system shall be leak-tested upon completion of loading, but prior to commissioning. A subsequent leakage test must be carried out before leaving the site.

9. Commissioning

Before performing this procedure, it is essential that the technician is thoroughly familiar with the equipment and all its details. It is recommended good practice that all refrigerants are safely recovered. Before the task is carried out, a sample of oil and refrigerant should be taken in case an analysis is required before the recovered coolant is reused. It is essential for there to be power before starting with the task.

- A. It is important to get familiar with the equipment and its operation.
- B. Electrically isolate the system.
- C. Before attempting the procedure, ensure that
 - the mechanical-handling equipment is available, if required, for the handling of refrigerant cylinders;
 - all personal protective equipment is available and correctly used;
 - the recovery process is supervised at all times by a competent person;
 - cylinders and recovery equipment conform to appropriate standards.
- D. Pump the cooling system, if possible.
- E. If vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- F. Ensure that the cylinder is positioned on the scale before recovery takes place.
- G. Switch on the recovery machine and operate it according to the manufacturer's instructions.
- H. Do not overfill cylinders (no more than 80% of the liquid charge by volume).
- I. Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- J. When the cylinders have been correctly filled and the process is complete, ensure that the cylinders and equipment are promptly removed from the site and that all equipment isolation valves are closed.
- K. Recovered refrigerant must not be charged to another refrigeration system, unless cleaned and checked.

10. Labelling

The equipment must be labelled stating that it has been taken out of service and drained

of refrigerant. The labelling must be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating that the equipment contains flammable refrigerant.

11. Recovery

- When refrigerant is removed from a system, either for service or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.
- When transferring refrigerant to cylinders, ensure that only suitable refrigerant-recovery cylinders are used. Ensure that the correct number of cylinders is available to support the total load of the system. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e., special refrigerant recovery cylinders). Cylinders must be completed with pressure-relief valves and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery takes place.
- Recovery equipment must be in good working order with a set of instructions concerning the equipment at hand and must be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales must be available and in good working order. Hoses must be complete with disconnect couplings free of leakage and in good running order. Before using the recovery machine, check that it is in good running order, properly maintained, and that all associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of refrigerant release. Consult the manufacturer in case of doubt.
- The flammable refrigerant must be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the applicable waste transfer note must be provided. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.
- If compressors and compressor oils are to be removed, ensure that they have been drained to an acceptable level so that no flammable refrigerant remains within the lubricant. The evacuation process must be carried out before returning the compressor to the suppliers. Only electrical heating of the compressor body should be used to accelerate this process. When oil is drained from a system, it must be done in a safe manner.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05606/05607

Product: BigDry 4000 Expert/BigDry 4000 Expert Black

Power: 205 W

Voltage: 220-240 V 50 Hz

Frequency band: 2.4 GHz

Dehumidification capacity: 10 L / 24 h

Refrigerant gas/charge: R290/45 g

Allowable excessive operating pressure (suction): 0.6 MPa

Allowable excessive operating pressure (discharge): 1.8 MPa

Allowable maximum pressure: 3.0 MPa

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Panneau supérieur
2. Panneau de contrôle
3. Coque arrière
4. Compartiment du filtre
5. Coque frontale
6. Réservoir d'eau
7. Roues
8. Câble

Panneau de contrôle. Img. 2

1. Connexion
2. Réglages
3. Vitesse basse-élevée
4. Minuterie
5. Réservoir plein

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

L'appareil affichera :

- Lorsque vous connectez l'unité sur la prise de courant, l'écran affiche le niveau d'humidité présent dans la pièce.
- Une fois que vous avez configuré le niveau d'humidité souhaité, il s'affiche sur l'écran.
- Une fois que vous avez configuré l'heure à laquelle vous souhaitez que l'appareil s'allume ou s'éteigne, elle s'affiche sur l'écran.
- Lorsque le niveau d'humidité se trouve en-dessous de 35 %, l'écran affiche « 35 ».
- Lorsque le niveau d'humidité se trouve au-dessus de 95 %, l'écran affiche « 95 ».

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire

de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.

- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
- Lorsque vous installez l'appareil, assurez-vous de laisser une distance de sécurité de 20 cm de chaque côté. Img. 3

3. FONCTIONNEMENT

- Le témoin de connexion s'allume lorsque vous branchez l'appareil à la prise de courant
- même s'il n'est pas en fonctionnement.
- Appuyez sur le bouton de connexion pour que l'appareil commence à fonctionner. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour qu'il arrête de fonctionner.
- Appuyez sur le bouton de la vitesse « Haute-Basse » pour activer cette fonction. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour sélectionner la vitesse : élevée ou basse.
- Appuyez sur le bouton des réglages pour configurer le niveau d'humidité ambiante souhaité. Sélectionnez de 40 % à 80 %, par intervalles de 5 %.
- Note : après avoir fonctionné pendant un certain temps, 3 minutes après que le niveau d'humidité baisse de 2 % par rapport au pourcentage sélectionné, l'appareil arrête de fonctionner. Lorsque le niveau d'humidité est égal ou supérieur au pourcentage sélectionné, l'appareil se remet en fonctionnement automatiquement.

Vider l'eau

Lorsque le réservoir d'eau est plein, le témoin de réservoir plein s'allume et l'appareil arrête automatiquement de fonctionner puis émet 15 « bips ». Veuillez vider le réservoir.

Comment vider le réservoir d'eau

- Appuyez soigneusement sur les deux côtés de l'appareil avec les mains puis tirez avec soin sur le réservoir pour le retirer. Img. 4
- Videz l'eau du réservoir. Img. 5
- Avertissement : ne retirez pas la bouée qui se trouve à l'intérieur du réservoir. Le capteur de réservoir plein ne détectera plus le niveau d'eau si vous retirez la bouée, l'eau pourrait donc déborder. Img. 6
- Pour installer le réservoir à nouveau, poussez-le fermement avec les deux mains jusqu'à le placer correctement. Si le réservoir n'est pas correctement installé, le témoin de réservoir plein s'active et l'appareil ne fonctionne pas. Img. 7

Évacuation d'eau continue. Img. 8

- L'unité possède une sortie d'évacuation continue. Utilisez le tube en plastique (avec un diamètre intérieur de 10 mm), insérez-le dans l'orifice d'évacuation (plaque intermédiaire),

- extrayez-le par le côté du réservoir d'eau et installez correctement le tube.
- L'eau sera vidée de façon continue.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer ou de le réparer.
- Utilisez un chiffon propre, doux et humide avec un peu de produit de nettoyage neutre pour nettoyer l'extérieur de l'appareil.
- Si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant longtemps, videz l'eau restante, séchez-le soigneusement et rangez-le dans un lieu sécurisé et bien ventilé.
- Si le réservoir d'eau est sale, lavez-le avec de l'eau froide ou tiède. N'utilisez pas de détergents, d'éponges abrasives, de chiffons traités chimiquement, de l'essence, du benzène ni d'autres solvants. Ils pourraient abîmer ou rayer le réservoir et provoquer des fuites.

Nettoyer le filtre

- Ouvrez le compartiment du filtre et extrayez le filtre. Img. 9
- Utilisez avec soin un aspirateur pour retirer la poussière et la saleté du filtre. Si le filtre est vraiment très sale, nettoyez-le avec de l'eau tiède et un savon doux. Séchez-le soigneusement. Img. 10
- Pour réinstallez le filtre, insérez-le dans son compartiment, à sa place. Img. 11

Stockage

Avant de ranger l'appareil pendant longtemps :

- Videz l'eau du réservoir.
- Rangez le câble d'alimentation dans le réservoir d'eau.
- Nettoyez le bord du filtre.
- Rangez l'appareil dans un lieu frais et sec.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Possible solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La câble d'alimentation est-il bien branché ?	Branchez le câble d'alimentation sur une prise de courant.
	Le témoin de réservoir plein est-il allumé ? Le réservoir d'eau est plein ou n'est pas installé correctement.	Videz l'eau du réservoir puis réinstallez-le dans l'appareil.
	La température ambiante est comprise entre 35 °C et -5 °C ?	Le dispositif de protection s'est activé et l'unité ne fonctionne pas.
La fonction Déshumidification ne fonctionne pas.	Le filtre est-il obstrué ?	Nettoyez le filtre comme décrit dans le manuel.
	Les conduits d'entrée ou de sortie sont-ils obstrués ?	Retirez ce qui bloque les conduits.
L'air ne sort pas.	Le filtre est-il obstrué ?	Nettoyez le filtre comme décrit dans le manuel.
L'appareil produit des bruits bizarres pendant le fonctionnement.	L'appareil est-il incliné ou instable ?	Placez l'appareil dans un lieu stable.
	Le filtre est-il obstrué ?	Nettoyez le filtre comme décrit dans le manuel.
L'écran affiche « E1 »	Le capteur d'humidité ou de température ambiante ne fonctionne pas.	Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

1. Informations sur l'entretien

1.1. Vérification de la zone

Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour s'assurer que le risque d'inflammation est réduit au minimum. Lors de la réparation du système de refroidissement, les précautions suivantes doivent être respectées avant de travailler sur le système.

1.2. Procédure de travail

Le travail doit être effectué conformément à une procédure contrôlée pour minimiser le risque de présence de vapeur ou de gaz inflammable pendant l'exécution du travail.

1.3. Zone de travail générale

Tout le personnel d'entretien et les autres personnes travaillant dans la zone doivent être informés de la nature des travaux à effectuer. Le travail dans des espaces réduits doit être évité. La zone autour de l'espace de travail doit être divisée en sections. Assurez-vous que les conditions dans la zone ont été sécurisées en contrôlant les matériaux inflammables.

1.4. Vérification de la présence de réfrigérant

La zone doit être vérifiée à l'aide d'un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant le travail afin de s'assurer que le technicien est averti des atmosphères potentiellement inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection des fuites utilisé est adapté à l'utilisation de réfrigérants inflammables, c'est-à-dire qu'il ne produit pas d'étincelles, qu'il est correctement scellé ou qu'il est intrinsèquement sûr.

1.5. Présence d'un extincteur

Si des travaux à haute température doivent être effectués sur l'équipement de réfrigération ou les pièces associées, un équipement d'extinction approprié doit être disponible. Prévoyez un extincteur à poudre ou à CO₂ à proximité de l'espace de chargement.

1.6. Sans sources d'ignition

Il est interdit à toute personne effectuant des tâches sur un système de réfrigération impliquant l'exposition d'une tuyauterie contenant ou ayant contenu un réfrigérant inflammable d'utiliser une source d'inflammation de manière à entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris les cigarettes, doivent être maintenues suffisamment éloignées du site d'installation, de réparation et de mise au rebut, pendant lequel du réfrigérant inflammable peut éventuellement être libéré dans l'espace environnant. Avant de commencer les travaux, la zone autour de l'appareil doit être examinée pour s'assurer qu'il n'y a pas de danger ou de risque d'inflammation. Les symboles « Interdit de fumer » doivent être affichés.

1.7. Zone aérée

Assurez-vous que la zone est à l'air libre ou suffisamment ventilée avant d'intervenir dans le système ou d'effectuer des tâches à haute température. Un certain degré de ventilation doit être maintenu pendant la période où le travail est effectué. La ventilation doit disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré et, de préférence, l'expulser à l'extérieur dans l'atmosphère.

1.8. Vérification des équipements de réfrigération

Lorsque les composants électriques sont remplacés, ils doivent être adaptés à l'usage et aux spécifications correctes. Les consignes d'entretien et de maintenance doivent être respectées à tout moment. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide.

Les vérifications suivantes doivent être appliquées aux installations utilisant des réfrigérants

inflammables :

- La taille de la charge est conforme à la taille de la pièce dans laquelle les pièces contenant le réfrigérant sont installées.
- Les sorties et dispositifs de ventilation fonctionnent correctement et ne sont pas obstrués.
- En cas d'utilisation d'un circuit de refroidissement indirect, il faut vérifier la présence de réfrigérant dans le circuit secondaire.
- Le marquage de l'appareil reste visible et lisible. Les marquages et symboles illisibles doivent être corrigés.
- Les composants ou la tuyauterie de réfrigération sont installés dans une position où ils ne sont pas susceptibles d'être exposés à une substance qui pourrait corroder les composants contenant le réfrigérant, à moins que les composants ne soient construits avec des matériaux qui sont intrinsèquement résistants à la corrosion ou qui sont adéquatement protégés contre la corrosion.

1.9. Vérification des dispositifs électriques

La réparation et l'entretien des composants électriques doivent inclure les contrôles de sécurité initiaux et les procédures d'inspection des composants. S'il existe un défaut susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit tant que le problème n'a pas été résolu de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut pas être corrigé immédiatement, mais que la poursuite du fonctionnement est nécessaire, une solution temporaire appropriée doit être appliquée. Cela doit être signalé au propriétaire de l'équipement afin que toutes les personnes concernées soient averties.

Les vérifications de sécurité initiales doivent inclure :

- Que les condensateurs doivent être déchargés : cela doit être fait en toute sécurité pour éviter la possibilité d'étincelles.
- Qu'aucun câblage ou composant électrique sous tension ne soit exposé pendant la charge, la récupération ou la purge du système.
- Qu'il y a une continuité dans la connexion à la terre.

2. Réparations des composants scellés

- Pendant la réparation de composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être déconnectées de l'équipement sur lequel on travaille avant de retirer les couvercles scellés, etc. S'il est absolument nécessaire que l'équipement soit alimenté en électricité pendant le service, une forme de détection des fuites fonctionnant en permanence doit être placée au point le plus critique pour avertir d'une situation potentiellement dangereuse.
- Il convient d'accorder une attention particulière aux points suivants afin de s'assurer que, lors de tâches sur des composants électriques, le boîtier n'est pas modifié de telle sorte que le niveau de protection soit affecté. Il s'agit notamment de l'endommagement des câbles, du nombre excessif de connexions, des bornes non conformes à la spécification initiale, de l'endommagement des joints, du montage incorrect des presse-étoupes, etc.
- Assurez-vous que les équipements sont solidement fixés.

- Assurez-vous que les joints ou les matériaux d'étanchéité ne se sont pas dégradés au point de ne plus remplir leur fonction de prévention de la pénétration d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

AVERTISSEMENT : l'utilisation de matériel de scellage en silicone pourrait inhiber l'effectivité de certains types de matériaux de détection de fuites. Il n'est pas nécessaire d'isoler les composants à sécurité intrinsèque avant de travailler avec eux.

3. Réparation de composants intrinsèquement sécurisés

- N'appliquez pas de charge inductive ou capacitive permanente au circuit sans vous assurer qu'elle ne dépassera pas la tension et l'intensité admissibles pour l'appareil utilisé.
- Les composants à sécurité intrinsèque sont les seuls à pouvoir être utilisés en présence d'une atmosphère inflammable. Les appareils de test doivent avoir les caractéristiques correctes attribuées.
- Remplacez les composants uniquement par des pièces spécifiées par le fabricant. D'autres pièces peuvent enflammer le réfrigérant présent dans l'atmosphère en cas de fuite.

4. Câblage

Vérifiez que le câblage n'est pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des bords pointus ou à tout autre effet environnemental. La vérification doit également prendre en compte les effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

5. Détection des réfrigérants inflammables

En aucun cas, des sources d'inflammation potentielles ne doivent être utilisées pour la recherche ou la détection de fuites de réfrigérant. Une lampe aux halogénures (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisée.

6. Méthode de détection de fuites

- Les méthodes suivantes sont considérées comme appropriées pour la détection des fuites dans les systèmes contenant des réfrigérants inflammables.
- Les détecteurs de fuites électroniques doivent être utilisés pour détecter les réfrigérants inflammables, mais leur sensibilité peut être insuffisante ou nécessiter un réétalonnage (l'équipement de détection doit être étalonné dans une zone sans réfrigérant). Assurez-vous que le détecteur ne constitue pas une source d'inflammation potentielle et qu'il est adapté au réfrigérant utilisé. L'équipement de détection des fuites doit être réglé sur un pourcentage de la limite inférieure d'inflammabilité du réfrigérant et doit être étalonné pour le réfrigérant utilisé et le pourcentage approprié de gaz (maximum 25 %) est confirmé.
- Les fluides de détection de fuites peuvent être utilisés avec la plupart des réfrigérants, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée car le chlore peut réagir avec le réfrigérant et corroder les tuyaux en cuivre.

- Si vous pensez qu'il y a une fuite, toutes les flammes nues doivent être éteintes.
- Si une fuite de réfrigérant est détectée et nécessite une soudure, tout le réfrigérant doit être récupéré du système, ou isolé (au moyen de valves d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. Du nitrogène sans oxygène doit ensuite être purgé dans le système avant et pendant le processus de soudure.

7. Retrait et vidange

Lors d'interventions sur le circuit de refroidissement pour des réparations ou pour toute autre raison, les procédures conventionnelles doivent être appliquées. Toutefois, il est important de suivre les meilleures pratiques, car l'inflammabilité est une préoccupation majeure. Suivez le processus suivant :

1. Retirez le réfrigérant.
 2. Purgez le circuit avec du gaz inerte.
 3. Videz.
 4. Purgez à nouveau avec du gaz inerte.
 5. Ouvrez le circuit en le coupant ou en le soudant.
- La charge de réfrigérant doit être récupérée dans les cylindres de récupération appropriées. Le système doit être rincé avec de l'azote sans oxygène pour rendre l'unité sûre. Ce processus peut devoir être répété plusieurs fois. L'oxygène ou l'air comprimé ne doivent pas être utilisés pour cette tâche.
 - Le nettoyage doit être réalisé en coupant le vide dans le système avec de l'azote exempt d'oxygène et en continuant à remplir jusqu'à ce que la pression de travail soit atteinte, puis en évacuant dans l'atmosphère et enfin en poussant jusqu'au vide. Répétez ce processus jusqu'à ce qu'il ne reste pas de réfrigérant dans le système. En cas d'utilisation de la charge finale d'azote sans oxygène, le système doit être ventilé jusqu'à la pression atmosphérique pour que le travail puisse avoir lieu. Cette opération est absolument indispensable si des opérations de soudure doivent être effectuées sur des tuyaux.
 - Assurez-vous que la sortie de la pompe à vide n'est pas à proximité d'une source d'inflammation et que la ventilation est assurée.

8. Processus de chargement

En plus des processus de chargement conventionnels, les exigences suivantes doivent être respectées.

- Veillez à ce qu'aucune contamination des différents réfrigérants ne se produise lors de l'utilisation de l'appareil de chargement. Les tuyaux ou les lignes doivent être aussi courts que possible pour minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.
- Les cylindres doivent être maintenus en position verticale.
- Assurez-vous que le système de réfrigération est mis à la terre avant de le charger avec du réfrigérant.
- Marquez le système lorsque la charge est terminée (si ce n'est pas déjà fait).
- Il faut faire très attention à ne pas trop remplir le système de refroidissement.

Avant le remplissage, le système doit être testé sous pression avec de l'azote sans oxygène. Le système doit être soumis à un essai d'étanchéité à la fin de la charge, mais avant la mise en fonctionnement. Un test d'étanchéité postérieur doit être effectué avant de quitter l'endroit.

9. Mise en fonctionnement

Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien soit parfaitement familiarisé avec l'appareil et tous ses détails. La bonne pratique recommandée est que tous les réfrigérants soient récupérés en toute sécurité. Avant d'effectuer la tâche, il faut prendre un échantillon d'huile et de réfrigérant au cas où une analyse serait nécessaire avant la réutilisation du réfrigérant récupéré. Il est essentiel de disposer d'une alimentation électrique avant de commencer la tâche.

- A. Familiarisez-vous avec l'appareil et son fonctionnement.
- B. Isolez électriquement le système.
- C. Avant de tenter la procédure, assurez-vous que :
 - L'équipement de manipulation mécanique est disponible, si nécessaire, pour la manipulation des cylindres réfrigérants.
 - Tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et correctement utilisés.
 - Le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente.
 - Les cylindres et l'équipement de récupération sont conformes aux normes appropriées.
- D. Pompez le système de refroidissement si possible.
- E. Si le vide n'est pas possible, faites un collecteur pour que le réfrigérant puisse être retiré des différentes parties du système.
- F. Assurez-vous que le cylindre est positionné sur la balance avant de procéder à la récupération.
- G. Mettez en marche la machine de récupération et faites-la fonctionner conformément aux instructions du fabricant.
- H. Ne remplissez pas trop les cylindres (pas plus de 80 % de la charge liquide en volume).
- I. Ne dépassez pas la pression maximale du cylindre, même temporairement.
- J. Lorsque les cylindres ont été correctement remplis et que le processus est terminé, assurez-vous que les cylindres et l'équipement sont rapidement retirés du site et que toutes les valves d'isolation de l'équipement sont fermées.
- K. Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération, sauf s'il a été nettoyé et contrôlé.

10. Étiquetage

L'appareil doit porter une étiquette indiquant qu'il a été mis hors service et vidé de réfrigérant. L'étiquetage doit être daté et signé. Assurez-vous que l'appareil porte des étiquettes indiquant que l'appareil contient du réfrigérant inflammable.

11. Récupération

- Lorsque le réfrigérant est retiré d'un système, que ce soit pour l'entretien ou la mise hors

service, il est recommandé de veiller à ce que tous les réfrigérants soient retirés en toute sécurité.

- Lors du transfert du réfrigérant dans les cylindres, veillez à n'utiliser que des cylindres de récupération de réfrigérant adaptées. Assurez-vous que le nombre correct de cylindres est correct pour supporter la charge totale du système. Tous les cylindres à utiliser sont désignés pour le réfrigérant récupéré et étiquetés pour ce réfrigérant (c'est-à-dire des cylindres spéciaux pour la récupération du réfrigérant). Les cylindres doivent être complétés par des valves de décharge et des valves d'arrêt associées en bon état de fonctionnement. Les cylindres de récupération vides sont évacués et, si possible, refroidis avant la récupération.
- L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement, accompagné d'un ensemble d'instructions concernant l'équipement en question et doit être adapté à la récupération des réfrigérants inflammables. En outre, des balances calibrées doivent être à disposition et en bon état. Les tuyaux doivent être complets avec les raccords de déconnexion, sans fuite et en bon état de fonctionnement. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle est en bon état, qu'elle est correctement entretenue et que tous les composants électriques associés sont scellés pour éviter toute inflammation en cas de fuite du réfrigérant. En cas de doute, consultez le fabricant.
- Le réfrigérant inflammable doit être renvoyé au fournisseur dans le bon cylindre de récupération, et la note de transfert de déchets applicable doit être fournie. Ne mélangez pas les réfrigérants dans les unités de récupération et surtout pas dans les cylindres.
- Si les compresseurs et les huiles des compresseurs doivent être retirés, assurez-vous qu'ils ont été vidés à un niveau acceptable afin d'être certain qu'il ne reste pas de réfrigérant inflammable dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être effectué avant de renvoyer le compresseur aux fournisseurs. Seul le chauffage électrique du corps du compresseur doit être utilisé pour accélérer ce processus. Lorsque l'huile est vidangée d'un système, cela doit être fait de manière sûre.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 05606/05607

Produit : BigDry 4000 Expert/BigDry 4000 Expert Black

Puissance : 205 W

Voltage : 220-240 V 50 Hz

Bande de fréquence : 2,4 GHz

Capacité de déshumidification : 10 L/24 h

Réfrigérant/Charge : R290/45 g

Pression de fonctionnement excessive permise (suction) : 0,6 MPa

Pression de fonctionnement excessive permise (décharge) : 1,8 MPa

Pression maximale permise : 3,0 MPa

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Oberes Feld
2. Bedienfeld
3. Hinteres Gehäuse
4. Filter Fach
5. Vorderes Gehäuse
6. Wasserbehälter
7. Laufrollen
8. Kabel

Bedienfeld. Abb. 2

1. Eingeschaltet
2. Einstellungen
3. Geschwindigkeiten
4. Zeitkontrolle
5. Voller Tank

HINWEIS:

Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

Das Gerät wird zeigen:

- Die Raumsfeuchtigkeitsgehalt beim Anschalten.
- Danach können Sie der gewünschte Feuchtigkeitsgehalt einstellen; das wird angezeigt.
- Bei der An-/Ausschaltseinstellung werden die Stunden angezeigt.
- Wenn die Raumsfeuchtigkeitsgehalt unter 35 % ist, wird es 35 anzeigen.
- Wenn die Raumsfeuchtigkeitsgehalt über 95 % ist, wird es 95 anzeigen.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es beim Transport geschützt ist. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Sollte eines davon

fehlen oder nicht in gutem Zustand sein, kontaktieren Sie bitte umgehend den offiziellen technischen Service von Cecotec.

- Beim Installieren prüfen Sie, dass es 20 cm Sicherheitsabstand an jeder Seite gibt. Abb. 3

3. BEDIENUNG

- Die Betriebsanzeige wird bei Steckdose-Verbindung beleuchtet werden, wenn auch das Gerät nicht angeschaltet ist.
- Drücken Sie die Einschalttaste, um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie sie noch einmal, um das Gerät auszuschalten.
- Drücken Sie die Geschwindigkeit-Taste, um diese Funktion zu aktivieren. Drücken Sie die Taste noch einmal, um die Geschwindigkeit auszuwählen.
- Drücken Sie die Einstelltaste, um das Feuchtigkeitsniveau in der gewünschten Umgebung einzustellen. Sie können zwischen 40 % und 80 % in 5 %-Schritten wählen.
- Hinweis: das Gerät wird automatisch nach 3 Minuten ausschalten, seitdem der Raumsfeuchtigkeitsgehalt 2 % unter dem gewünschten Gehalt ist. Wenn der Raumsfeuchtigkeitsgehalt gleich bzw. höher als der gewünschte Gehalt ist, wird das Gerät automatisch wieder anschalten.

Wassertank entleeren

Wenn der Wassertank voll ist, wird die jeweilige Beleuchtung beleuchtet werden; danach wird das Gerät automatisch ausschalten und 15-mal piepen; das bedeutet, dass er entleert werden muss.

Wie den Wassertank zu entleeren:

- Drücken Sie die Seite des Tanks leicht und ziehen Sie sorgfältig an dem, um es wegzulegen. Abb. 4
- Leeren Sie den Wassertank. Abb. 5
- Warnung: Entnehmen Sie nicht den Schwimmer. Es gibt ein Wasserstandfühler, der beim Entnehmen des Schwimmers nicht richtig funktioniert. Abb. 6
- Um das Wassertank wieder einzusetzen, schieben Sie ihn fest mit den Händen, bis es an der richtigen Lage ist. Bei falschem Einsetzen wird der Vollertank-Anzeiger beleuchtet werden und das Gerät nicht funktionieren. Abb. 7

Fortgefahrende Entwässerung. Abb. 8

- Das Gerät hat einen fortgefahrene Entwässerung-Auslass. Nehmen Sie das Kunststoffrohr (10 mm innerer Durchmesser), fügen Sie es in dem Auslass ein (Mittelplatte), entnehmen Sie ihn und stellen Sie ihn richtig.
- Auf diese Weise wird das Gerät fortlaufend entwässern.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen oder reparieren.
- Verwenden Sie ein befeuchtes, weiches Tuch mit einem bisschen neutralen Reinigungsmittel, um die Außenseite des Geräts zu reinigen.
- Wenn Sie das Produkt nicht in langer Zeit verwenden werden, gießen Sie das restliche Wasser, trocknen und lagern Sie es in einem sicheren, belüfteten Ort.
- Wenn der Wassertank schmutzig ist, reinigen Sie den mit frischem bzw. lauwarmem Wasser. Verwenden Sie keine Wasch- bzw. Spülmittel, Scheuerschwämme, Tuche mit Chemikalien, Benzin, Benzol bzw. andere Lösemittel; das könnte den Tank schaden bzw. zu Ausfließen führen.

Filter Reinigung

- Öffnen Sie das Filterfach und nehmen Sie ihn heraus. Abb. 9
- Verwenden Sie ein Handstaubsauger vorsichtig, um den Staub und den Schmutz zu entfernen. Wenn der Filter besonders Schmutz hat, reinigen Sie ihn mit lauwarmem Wasser und milder Seife. Trocknen Sie ihn sorgfältig. Abb. 10
- Um den Filter wiederzustellen, fügen Sie ihn in dem Fach ein und stellen Sie das Fach in der richtigen Lage. Abb. 11

Aufbewahrung

Vor langem Aufbewahren:

- Entleeren Sie den Wassertank.
- Bewahren Sie das Rohr im Wassertank auf.
- Reinigen Sie den Rand des Filters.
- Bewahren Sie ihn in einem frischen und trockenen Platz auf.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Ist das Netzkabel an der Stromversorgung angeschlossen?	Verbinden Sie das Kabel an den Stromanschluss.
	Ist der voller Tank Anzeiger an? Der Wassertank ist voll bzw. nicht richtig eingesetzt.	Entleeren Sie den Wassertank und setzen Sie wieder ein.
	Ist die Temperatur über 35 °C bzw. unter 5 °C?	Das Schutzprotokoll ist eingeschaltet und das Gerät kann nicht funktionieren.
Die Entfeuchtungsfunktion läuft nicht.	Ist der Filter blockiert?	Reinigen Sie den Filter wie früher angezeigt.
	Ist der Einlass bzw. Auslass blockiert?	Entnehmen Sie die Gegenstände, die die Blockierung bewirken.
Das Gerät schafft keine Luft	Ist der Filter blockiert?	Reinigen Sie den Filter wie früher angezeigt.
Das Gerät macht komische Geräusche während Betriebs	Ist das Gerät geneigt bzw. schwankt es?	Verschieben Sie das Gerät auf einer stabilen Oberfläche.
	Ist der Filter blockiert?	Reinigen Sie den Filter wie früher angezeigt.
Die Anzeige zeigt "E1" an	Der Feuchtigkeits- oder Raumtemperatursensor funktioniert nicht.	Kontaktieren Sie den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec.

1. Service-Informationen

1.1 Überprüfung des Gebiets

Vor Beginn von Arbeiten an Anlagen, die brennbare Kältemittel enthalten, sind Sicherheitsprüfungen erforderlich, um sicherzustellen, dass das Risiko einer Entzündung minimiert wird. Bei Reparaturen am Kühlsystem sind folgende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten, bevor Sie am System arbeiten.

1.2 Arbeitsverfahren

Die Arbeiten müssen nach einem kontrollierten Verfahren durchgeführt werden, um das Risiko des Vorhandenseins entzündlicher Dämpfe oder Gase während der Arbeiten zu minimieren.

1.3. Allgemeiner Arbeitsbereich

Das gesamte Wartungspersonal und andere Personen, die im Bereich des Betriebsgeländes arbeiten, sollten über die Art der durchzuführenden Arbeiten unterrichtet werden. Arbeiten in engen Räumen sollten vermieden werden. Der Bereich um den Arbeitsbereich sollte in Abschnitte unterteilt werden. Vergewissern Sie sich, dass die Bedingungen in dem Bereich durch die Kontrolle von brennbarem Material sicher gemacht wurden.

1.4. Überprüfung des Vorhandenseins von Kältemittel

Der Bereich sollte vor und während der Arbeiten mit einem geeigneten Kältemittel-Detektor überprüft werden, um sicherzustellen, dass der Techniker vor potenziell entflammbar Atmosphäre gewarnt wird. Vergewissern Sie sich, dass die verwendeten Lecksuchgeräte für den Einsatz mit brennbaren Kältemitteln geeignet sind, d. h. nicht funkenbildend, ausreichend abgedichtet oder eigensicher.

1.5. Anwesenheit der Feuerlöscher

Wenn Arbeiten bei hohen Temperaturen an der Kühleinrichtung oder an zugehörigen Teilen durchgeführt werden, müssen geeignete Löschmittel zur Verfügung stehen. Halten Sie einen Trockenpulver- oder CO₂-Feuerlöscher in der Nähe des Laderaums bereit.

1.6. Keine Zündquellen

Niemand, der Arbeiten in Verbindung mit einer Kälteanlage durchführt, bei denen Rohrleitungen freiliegen, die brennbares Kältemittel enthalten oder enthalten haben, darf eine Zündquelle in einer Weise verwenden, die zu einer Brand- oder Explosionsgefahr führt. Alle möglichen Zündquellen, einschließlich Zigarettenrauch, sollten weit genug von der Installations-, Reparatur-, Demontage- und Entsorgungsstelle entfernt sein, bei der möglicherweise brennbares Kältemittel in den umgebenden Raum freigesetzt werden kann. Vor Beginn der Arbeiten muss der Bereich um das Gerät herum abgesucht werden, um sicherzustellen, dass keine Zündgefahr oder Entzündungsgefahr besteht. Die Symbole "Rauchen verboten" müssen angebracht werden.

17. Belüfteter Bereich

Stellen Sie sicher, dass sich der Bereich im Freien befindet oder ausreichend belüftet ist, bevor Sie in das System eingreifen oder Arbeiten bei hohen Temperaturen durchführen. Eine gewisse Belüftung muss während der gesamten Dauer der Arbeiten gewährleistet sein. Die Belüftung sollte freigesetztes Kältemittel sicher zerstreuen und vorzugsweise nach außen in die Atmosphäre leiten.

1.8. Überprüfung von Kühlanlagen

Wenn elektrische Bauteile ersetzt werden, müssen sie für den Zweck geeignet sein und den richtigen Spezifikationen entsprechen. Die Wartungs- und Instandhaltungsrichtlinien des Herstellers müssen jederzeit eingehalten werden. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den

technischen Dienst des Herstellers.

Bei Anlagen, die brennbare Kältemittel verwenden, müssen folgende Kontrollen durchgeführt werden:

- Die Füllmenge entspricht der Größe des Raumes, in dem die kältemittelhaltigen Teile installiert sind.
- Die Lüftungsanlagen und -auslässe werden ordnungsgemäß betrieben und sind nicht verstopft.
- Wenn ein indirekter Kühlkreislauf verwendet wird, muss der Sekundärkreislauf auf das Vorhandensein von Kältemittel überprüft werden.
- Die Gerätekennzeichnung bleibt sichtbar und lesbar. Unleserliche Markierungen und Symbole sollten korrigiert werden.
- Die Bauteile oder Kältemittelleitungen sind so eingebaut, dass sie keinen Stoffen ausgesetzt sind, die die kältemittelhaltigen Bauteile angreifen können, es sei denn, die Bauteile sind aus von Natur aus korrosionsbeständigen Materialien hergestellt oder angemessen gegen Korrosion geschützt.

1.9. Überprüfung von elektrischen Geräten

Die Reparatur und Wartung von elektrischen Bauteilen sollte erste Sicherheitsprüfungen und Inspektionsverfahren für die Bauteile umfassen. Liegt eine Störung vor, die die Sicherheit beeinträchtigen könnte, darf der Stromkreis nicht eingeschaltet werden, bevor die Störung zufriedenstellend behoben ist. Wenn die Störung nicht sofort behoben werden kann, der Betrieb aber fortgesetzt werden muss, sollte eine geeignete Übergangslösung verwendet werden. Dies sollte dem Eigentümer des Geräts gemeldet werden, damit alle Beteiligten gewarnt sind.

Erste Sicherheitsüberprüfungen sollten Folgendes umfassen:

- Kondensatoren müssen entladen werden: Dies muss auf sichere Weise geschehen, um die Möglichkeit von Funkenbildung zu vermeiden.
- Während des Aufladens, Wiederherstellens oder Entleerens des Systems dürfen keine stromführenden Leitungen oder elektrischen Komponenten freiliegen.
- Die Kontinuität der Erdung muss gegeben sein.

2. Reparaturen von versiegelten Bauteilen

- Während der Reparatur von versiegelten Bauteilen sollten alle Stromversorgungen von den Geräten getrennt werden, an denen gearbeitet wird, bevor versiegelte Abdeckungen usw. entfernt werden. Wenn es unbedingt erforderlich ist, die Anlage während des Betriebs mit Strom zu versorgen, sollte an der kritischsten Stelle eine ständig funktionierende Leckanzeige angebracht werden, um vor einer potenziellen Gefahrensituation zu warnen.
- Um sicherzustellen, dass bei Arbeiten an elektrischen Bauteilen das Gehäuse nicht so verändert wird, dass das Schutzniveau beeinträchtigt wird, sind folgende Punkte besonders zu beachten. Dazu gehören Schäden an den Kabeln, eine zu große Anzahl von Anschlüssen, Klemmen, die nicht der ursprünglichen Spezifikation entsprechen,

beschädigte Dichtungen, falsch angebrachte Kabelverschraubungen usw.

- Vergewissern Sie sich, dass die Messgeräte sicher befestigt sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Dichtungen oder das Dichtungsmaterial nicht so verschlissen sind, dass sie das Eindringen von brennbarer Atmosphäre nicht mehr verhindern können. Die Ersatzteile müssen den Spezifikationen des Herstellers entsprechen.

Warnung: Die Verwendung von Silikondichtungsmittel kann die Wirksamkeit einiger Arten von Lecksuchmaterial beeinträchtigen. Eigensichere Bauteile müssen vor der Arbeit nicht isoliert werden.

3. Reparatur der eigensicheren Bestandteile

- Legen Sie keine dauerhaften induktiven oder kapazitiven Lasten an den Stromkreis an, ohne sicherzustellen, dass sie die zulässige Spannung und Stromstärke für das verwendete Gerät nicht überschreiten.
- Eigensichere Bauteile sind die einzigen, mit denen bei Vorhandensein einer entflammenden Atmosphäre gearbeitet werden kann. Die Prüfgeräte müssen die richtigen Eigenschaften haben.
- Ersetzen Sie Bauteile nur durch vom Hersteller angegebene Teile. Andere Teile können bei einem Leck das Kältemittel in der Atmosphäre entzünden.

4. Verkabelung

Vergewissern Sie sich, dass die Verkabelung nicht durch Verschleiß, Korrosion, übermäßigen Druck, Vibrationen, scharfe Kanten oder andere Umwelteinflüsse beeinträchtigt wird. Bei der Überprüfung sollten auch die Auswirkungen von Alterung oder ständigen Vibrationen durch Quellen wie Kompressoren oder Ventilatoren berücksichtigt werden.

5. Erkennung der brennbaren Kältemittel

Bei der Suche nach Kältemittellecks oder deren Aufspüren dürfen unter keinen Umständen potentielle Zündquellen verwendet werden. Eine Halogenidlampe (oder ein anderer Detektor mit offener Flamme) darf nicht verwendet werden.

6. Leckerkennungsmethoden

- Die folgenden Lecksuchmethoden gelten als akzeptabel für Systeme, die brennbare Kältemittel enthalten.
- Elektronische Lecksuchgeräte sollten zum Aufspüren brennbarer Kältemittel verwendet werden, aber die Empfindlichkeit ist möglicherweise nicht ausreichend oder muss neu kalibriert werden (die Geräte sollten in einem kältemittelfreien Bereich kalibriert werden). Stellen Sie sicher, dass der Detektor keine potenzielle Zündquelle darstellt und für das verwendete Kältemittel geeignet ist. Das Lecksuchgerät ist auf einen Prozentsatz der unteren Entflammbarkeitsgrenze des Kältemittels einzustellen und für das verwendete Kältemittel zu kalibrieren, und der entsprechende Gasanteil (höchstens 25 %) ist zu bestätigen.

- Lecksuchflüssigkeiten sind für die meisten Kältemittel geeignet, doch sollte die Verwendung von chlorhaltigen Reinigungsmitteln vermieden werden, da Chlor mit dem Kältemittel reagieren und Kupferrohre korrodieren kann.
- Wenn ein Leck vermutet wird, müssen alle offenen Flammen gelöscht werden.
- Wenn ein Kältemittelleck gefunden wird und eine Lötung erforderlich ist, muss das gesamte Kältemittel aus dem System zurückgewonnen oder (durch Absperrventile) in einem weit von der Leckstelle entfernten Teil des Systems isoliert werden. Anschließend muss sauerstofffreier Stickstoff sowohl vor als auch während des Lötvorgangs durch das System gespült werden.

7. Entfernung und Entsorgung

Bei Eingriffen in den Kühlkreislauf für Reparaturen oder zu anderen Zwecken sind die üblichen Verfahren anzuwenden. Es ist jedoch wichtig, dass die besten Praktiken befolgt werden, da die Entflammbarkeit ein Grund zur Sorge ist. Das folgende Verfahren sollte befolgt werden:

1. Entfernen Sie das Kältemittel.
 2. Säubern die Leitung mit Inertgas;
 3. Entleeren Sie.
 4. Säubern Sie den Kreislauf mit Inertgas.
 5. Öffnen Sie den Stromkreis durch Schneiden oder Hartlöten.
- Die Kältemittelfüllung muss in den richtigen Rückgewinnungsflaschen zurückgewonnen werden. Das System muss mit sauerstofffreiem Stickstoff gespült werden, um das Gerät sicher zu machen. Dieser Vorgang muss möglicherweise mehrmals wiederholt werden. Sauerstoff oder Druckluft dürfen für diese Aufgabe nicht verwendet werden.
 - Die Sauberkeit sollte dadurch erreicht werden, dass das Vakuum im System mit sauerstofffreiem Stickstoff gebrochen wird und das System weiter gefüllt wird, bis der Arbeitsdruck erreicht ist, dann wird zur Atmosphäre entlüftet und schließlich ein Vakuum hergestellt. Dieser Vorgang muss so lange wiederholt werden, bis sich kein Kältemittel mehr im System befindet. Bei der Verwendung der sauerstofffreien Stickstoff-Endladung muss das System auf atmosphärischen Druck entlüftet werden, damit die Arbeiten durchgeführt werden können. Dieser Vorgang ist für das Löten von Rohren unerlässlich.
 - Stellen Sie sicher, dass der Bereich belüftet ist und dass sich der Ausgang der Vakuumpumpe nicht in der Nähe von Zündquellen befindet.

8. Ladevorgang

Zusätzlich zu den konventionellen Ladeverfahren müssen die folgenden Anforderungen beachtet werden.

- Achten Sie darauf, dass es bei der Verwendung der Befülleinrichtung nicht zu einer Verunreinigung der verschiedenen Kältemittel kommt. Schläuche oder Leitungen sollten so kurz wie möglich gehalten werden, um die Menge des darin enthaltenen Kältemittels zu minimieren.
- Die Flaschen müssen in aufrechter Position aufbewahrt werden.

- Vergewissern Sie sich, dass das Kühlsystem geerdet ist, bevor Sie das System mit Kältemittel befüllen.
- Kennzeichnen Sie das System, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist (falls noch nicht geschehen).
- Achten Sie besonders darauf, dass das Kühlsystem nicht überfüllt wird.

Vor dem Nachfüllen muss das System mit sauerstofffreiem Stickstoff einer Druckprüfung unterzogen werden. Das System ist nach Abschluss des Ladevorgangs, jedoch vor der Inbetriebnahme, auf Dichtheit zu prüfen. Vor dem Verlassen der Baustelle muss eine anschließende Dichtheitsprüfung durchgeführt werden.

9. Inbetriebnahme

Vor der Durchführung dieses Verfahrens muss der Techniker unbedingt mit dem Gerät und allen Teilen vertraut sein. Es wird als gute Praxis empfohlen, alle Kältemittel auf sichere Weise zurückzugewinnen. Vor der Durchführung der Maßnahme sollte eine Probe des Öls und des Kältemittels entnommen werden, falls eine Analyse erforderlich ist, bevor das zurückgewonnene Kältemittel wiederverwendet wird. Es ist wichtig, dass vor Beginn der Arbeiten Strom zur Verfügung steht.

- A. Machen Sie sich mit dem Gerät und seiner Bedienung vertraut.
- B. Isolieren Sie das System elektrisch.
- C. Vergewissern Sie sich vor der Durchführung des Verfahrens, dass:
 - Für die Handhabung von Kältemittelflaschen stehen bei Bedarf mechanische Handhabungsgeräte zur Verfügung.
 - Alle persönlichen Schutzausrüstungen sind vorhanden und werden korrekt verwendet.
 - Der Verwertungsprozess wird zu jeder Zeit von einer kompetenten Person überwacht.
 - Flaschen und Rückgewinnungsgeräte entsprechen den einschlägigen Normen.
- D. Das Kühlsystem abpumpen, wenn möglich.
- E. Wenn es nicht möglich ist, es abzulassen, bauen Sie einen Verteiler, damit das Kühlmittel aus verschiedenen Teilen des Systems entfernt werden kann.
- F. Vergewissern Sie sich, dass die Flasche vor der Bergung auf der Waage positioniert ist.
- G. Schalten Sie das Bergungsgerät ein und bedienen Sie es nach den Anweisungen des Herstellers.
- H. Flaschen nicht überfüllen (nicht mehr als 80 % der Flüssigkeitsfüllung nach Volumen).
- I. Der maximale Betriebsdruck der Flasche darf nicht überschritten werden, auch nicht vorübergehend.
- J. Wenn die Flaschen korrekt befüllt wurden und der Prozess abgeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass die Flaschen und die Ausrüstung unverzüglich vom Gelände entfernt werden und dass alle Absperrventile der Ausrüstung geschlossen sind.
- K. Zurückgewonnenes Kältemittel darf nicht in ein anderes Kältesystem eingefüllt werden, es sei denn, es wurde gereinigt und überprüft.

10. Etikettierung

Das Gerät ist mit einem Etikett zu versehen, das besagt, dass es außer Betrieb genommen und das Kältemittel abgelassen wurde. Die Kennzeichnung muss datiert und unterschrieben sein. Vergewissern Sie sich, dass die Geräte mit Etiketten versehen sind, die darauf hinweisen, dass sie entflammables Kältemittel enthalten.

11. Wiedergewinnung

- Wenn Kältemittel aus einer Anlage entfernt wird, sei es zu Wartungszwecken oder zur Stilllegung, ist es empfehlenswerte gute Praxis, dass alle Kältemittel sicher entfernt werden.
- Achten Sie beim Umfüllen von Kältemittel in Flaschen darauf, dass nur geeignete Kältemittel-Rückgewinnungsflaschen verwendet werden. Vergewissern Sie sich, dass die richtige Anzahl von Flaschen vorhanden ist, um die Gesamtlast des Systems zu tragen. Alle zu verwendenden Flaschen sind für das zurückgewonnene Kältemittel bestimmt und für dieses Kältemittel gekennzeichnet (d. h. spezielle Kältemittelrückgewinnungsflaschen). Die Flaschen müssen mit funktionstüchtigen Überdruckventilen und zugehörigen Absperrventilen ausgestattet sein. Leere Rückgewinnungsflaschen werden vor der Rückgewinnung evakuiert und, wenn möglich, gekühlt.
- Die Rückgewinnungsanlagen müssen in einwandfreiem Zustand sein und über eine Anleitung für die vorhandenen Anlagen verfügen und für die Rückgewinnung brennbarer Kältemittel geeignet sein. Außerdem muss eine geeichte und funktionstüchtige Waage vorhanden sein. Die Schläuche müssen komplett mit Trennkupplungen sein, die keine Leckagen aufweisen und sich in einem einwandfreien Zustand befinden. Bevor Sie das Rückgewinnungsgerät in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich, dass es in einwandfreiem Zustand ist, ordnungsgemäß gewartet wird und alle zugehörigen elektrischen Bauteile versiegelt sind, um eine Entzündung im Falle einer Kältemittelfreisetzung zu verhindern. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller.
- Das brennbare Kältemittel muss in der richtigen Rückgewinnungsflasche an den Kältemittellieferanten zurückgegeben werden, und der entsprechende Abfallübernahmeschein muss vorgelegt werden. Mischen Sie keine Kältemittel in Rückgewinnungsanlagen und insbesondere nicht in Flaschen.
- Wenn Kompressoren und Kompressoröle ausgebaut werden sollen, muss sichergestellt werden, dass sie bis zu einem akzeptablen Niveau abgelassen wurden, damit sichergestellt ist, dass kein brennbares Kältemittel im Schmiermittel verbleibt. Die Evakuierung muss durchgeführt werden, bevor der Kompressor an den Lieferanten zurückgegeben wird. Zur Beschleunigung dieses Prozesses sollte nur eine elektrische Beheizung des Kompressorgehäuses verwendet werden. Wenn Öl aus einem System abgelassen wird, muss dies auf sichere Weise geschehen.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 05606/05607

Produkt: BigDry 4000 Expert/BigDry 4000 Expert Black

Leistung: 205 W

Spannung: 220-240 V 50 Hz

Frequenzbänder: 2.4 GHz

Entfeuchtungsleistung: 10 L / 24 h

Kältemittel/Ladung: R290/45 g

Zu hoher zulässiger Betriebsdruck (Absaugung): 0.6 MPa

Zu hoher zulässiger Betriebsdruck (Druck): 1.8 MPa

Maximal zulässiger Druck: 3.0 MPa

Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Pannello superiore
2. Pannello di controllo
3. Involucro posteriore
4. Alloggiamento del filtro
5. Involucro frontale
6. Serbatoio d'acqua
7. Ruote
8. Cavo

Pannello di controllo. Fig. 2

1. Icona di accensione
2. Icona delle impostazioni
3. Icona di velocità alta/bassa
4. Timer
5. Serbatoio pieno

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

L'apparecchio indicherà:

- Collegando l'unità alla presa di corrente, verrà indicato il livello di umidità nell'ambiente.
- Una volta configurato il livello di umidità desiderato, verrà mostrato.
- Una volta configurato il tempo in cui desidera accendere o spegnere l'apparecchio, verranno mostrate le ore.
- Quando il livello di umidità nell'ambiente è inferiore al 35%, verrà mostrato "35".
- Quando il livello di umidità nell'ambiente è superiore al 35%, verrà mostrato "95".

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.

- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Quando si installa l'apparecchio, verificare di mantenere una distanza di sicurezza di 20 cm per ogni lato. Fig. 3

3. FUNZIONAMENTO

- La spia di accensione si illumina quando si collega l'apparecchio alla presa di corrente, anche se non è in funzione.
- Premere l'icona di accensione per mettere l'apparecchio in funzione. Premerla nuovamente per arrestare l'apparecchio.
- Premere l'icona di velocità alta/bassa per attivare questa funzione. Premere la stessa icona per selezionare tra velocità alta o bassa.
- Premere l'icona delle impostazioni per configurare il livello di umidità nell'ambiente desiderato. Selezionare da 40 % a 80 %, a intervalli del 5 %.
- Avviso: dopo aver funzionato per un tempo, 3 minuti dopo che la umidità ambiente scenda al di sotto del 2% del percentuale selezionato, l'apparecchio smetterà di funzionare. Quando il livello di umidità ambientale sia uguale o superiore alla percentuale selezionata, l'apparecchio tornerà automaticamente in funzionamento.

Svuotamento dell'acqua

Quando il serbatoio d'acqua è pieno, la spia di serbatoio pieno si illuminerà, l'apparecchio smetterà di funzionare automaticamente ed emetterà 15 segnali acustici di avviso per lo svuotamento.

Svuotamento del serbatoio d'acqua

- Premere con cura entrambe le parti del serbatoio con le mani e tirare con cura il serbatoio per ritirarlo. Fig. 4
- Svuotare l'acqua dal serbatoio. Fig. 5
- Avviso: Non rimuovere il galleggiante da dentro il serbatoio. Il sensore di serbatoio pieno smette di rilevare il livello dell'acqua quando il galleggiante viene rimosso, quindi l'acqua potrebbe fuoriuscire dal serbatoio. Fig. 6
- Per installare di nuovo il serbatoio, spingerlo saldamente con entrambe le mani fino a collocarlo al suo posto. Nel caso in cui il serbatoio non fosse ben installato, la spia di serbatoio pieno si attiverà e l'apparecchio non funzionerà. Fig. 7

Scarico continuo dell'acqua. Fig. 8

- L'unità è dotata di un'uscita di svuotamento continuo. Utilizzare il tubo in plastica (con un diametro interno di 10 mm), inserirlo nel foro di svuotamento (piastra intermedia),

- rimuoverlo dal lato del serbatoio d'acqua e collocare il tubo in modo appropriato.
- L'acqua verrà svuotata continuamente.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo o ripararlo.
- Utilizzare un panno morbido e umido con un po' di detergente neutro per pulire la parte esterna dell'apparecchio.
- Se non viene utilizzato l'apparecchio durante un periodo prolungato di tempo, versare la quantità d'acqua restante, tirarlo fuori delicatamente e conservarlo in un luogo protetto e ben ventilato.
- Se il serbatoio d'acqua è sporco, lavarlo con acqua fresca o tiepida. Non utilizzare detergenti, spugne abrasive, panni trattati con sostanze chimiche, benzina, benzene o altri dissolventi, che potrebbero graffiare o danneggiare il serbatoio e creare fughe.

Pulizia del filtro

- Aprire l'alloggiamento del filtro e rimuovere il filtro. Fig. 9
- Utilizzare con attenzione un aspirapolvere per rimuovere la polvere e lo sporco dal filtro. Nel caso in cui il filtro fosse particolarmente sporco, pulirlo con acqua tiepida e sapone non aggressivo. Rimuovere con cautela. Fig. 10
- Per installare il filtro, inserirlo nell'alloggiamento e collocarlo in posizione corretta. Fig. 11

Conservazione

- Prima di conservare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo:
- Svuotare l'acqua da dentro il serbatoio.
- Conservare il cavo dentro il serbatoio d'acqua.
- Pulire il bordo del filtro.
- Riporre in un luogo asciutto e sicuro.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
L'apparecchio non funziona.	È connesso il cavo di alimentazione?	Collegare il cavo alla presa di corrente.
	La spia di serbatoio pieno è accesa (il serbatoio è pieno o non è installato correttamente)?	Svuotare l'acqua da dentro il serbatoio e collocarlo di nuovo al suo posto.
	La temperatura ambiente si trova al di sopra dei 35 °C o sotto i 5 °C?	L'apparecchio di protezione è stato attivato e l'unità non funziona.
La funzione di deumidificazione non funziona.	Il filtro è ostruito?	Pulire il filtro come descritto nel manuale.
	Il condotto di ingresso e uscita è ostruito?	Rimuovere ciò che sta provocando ostruzione in qualsiasi condotto.
Non viene emanata aria.	Il filtro è ostruito?	Pulire il filtro come descritto nel manuale.
L'apparecchio produce rumori inusuali durante il funzionamento.	l'apparecchio è inclinato o instabile?	Collocare l'apparecchio in un luogo stabile.
	Il filtro è ostruito?	Pulire il filtro come descritto nel manuale.
Il display mostra "E1".	Il sensore di umidità o di temperatura ambiente non funziona.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

1. Informazioni di servizio

1.1 Verifiche sull'area

Prima di iniziare a lavorare su impianti contenenti refrigeranti infiammabili, è necessario effettuare controlli di sicurezza per garantire che il rischio di accensione sia ridotto al minimo. Quando si ripara l'impianto di raffreddamento, è necessario prendere le seguenti precauzioni prima di intervenire sull'impianto.

1.2. Procedura di lavoro

Il lavoro deve essere eseguito in conformità a una procedura controllata per ridurre al minimo la presenza di vapori o gas infiammabili e il rischio che comportano durante il lavoro.

1.3. Area generale di lavoro

Tutto il personale addetto alla manutenzione e le altre persone che lavorano nell'area dei locali devono essere informati sulla natura del lavoro da svolgere. Evitare di lavorare in spazi chiusi. L'area intorno allo spazio di lavoro deve essere suddivisa in sezioni. Assicurarsi che le condizioni all'interno dell'area di lavoro siano state rese sicure controllando il materiale infiammabile.

1.4. Verifica della presenza di refrigerante

L'area deve essere controllata con un rilevatore di refrigerante appropriato prima e durante il lavoro per garantire che il tecnico sia avvertito di atmosfere potenzialmente infiammabili. Assicurarsi che l'apparecchiatura di rilevamento delle perdite utilizzata sia adatta all'uso con refrigeranti infiammabili, quindi non scintillante, adeguatamente sigillata o intrinsecamente sicura.

1.5. Presenza di estintori

Se si eseguono lavori ad alta temperatura sull'apparecchiatura di raffreddamento o parti associate, è necessario disporre di un dispositivo di estinzione adeguato. Tenere un estintore a polvere secca o a CO₂ vicino all'area di carico.

1.6. Assenza di fonti di accensione

Chiunque svolga lavori associati a un sistema di raffreddamento che comportino l'esposizione di tubazioni che contengono o hanno contenuto refrigerante infiammabile, non deve utilizzare alcuna fonte di accensione in modo tale da comportare un rischio di incendio o esplosione. Tutte le possibili fonti di accensione, compreso il fumo di sigaretta, devono essere tenute sufficientemente lontane dal luogo di installazione, riparazione, rimozione e smaltimento, durante il quale il refrigerante infiammabile può essere rilasciato nello spazio circostante. Prima dell'inizio dei lavori, l'area intorno all'apparecchiatura deve essere esaminata per verificare che non vi siano pericoli o rischi di accensione. Mantenere visibili i segnali di "Vietato fumare".

1.7. Area ventilata

Assicurarsi che l'area sia all'aria aperta o adeguatamente ventilata prima di intervenire sul sistema o di eseguire qualsiasi lavoro ad alta temperatura. Si deve mantenere una ventilazione costante durante lo svolgimento effettivo del lavoro. La ventilazione deve disperdere in modo sicuro il refrigerante rilasciato e preferibilmente espellerlo dall'atmosfera.

1.8. Verifica dell'apparecchiatura di raffreddamento

Quando si sostituiscono i componenti elettrici, questi devono essere adatti allo scopo e conformi alle specifiche corrette. Le linee guida del produttore per la manutenzione e l'assistenza devono essere sempre rispettate. In caso di dubbio, consultare il servizio tecnico del produttore per ricevere assistenza.

I seguenti controlli devono essere eseguiti per impianti che utilizzano refrigeranti infiammabili:

- La dimensione di carica dipende dalle dimensioni del locale in cui sono installate le parti contenenti il refrigerante.
- Gli impianti e le uscite di ventilazione possono azionarsi correttamente e non sono ostruite.
- Se si utilizza un circuito di raffreddamento indiretto, è necessario verificare la presenza di refrigerante nel circuito secondario.
- La marcatura dell'apparecchiatura rimane visibile e leggibile. Correggere i simboli e le marcature illeggibili.
- I componenti o le tubazioni del refrigerante sono installati in una posizione tale da non essere esposti a sostanze che possono corrodere i componenti contenenti refrigerante, a meno che questi non siano costruiti con materiali intrinsecamente resistenti alla corrosione o siano adeguatamente protetti contro di essa.

1.9. Verifica dei dispositivi elettrici

Il processo di riparazione e manutenzione dei componenti elettrici deve includere i controlli di sicurezza iniziali e le procedure di ispezione dei componenti. In caso di un guasto che possa compromettere la sicurezza, non si deve collegare l'alimentazione al circuito finché non è stato risolto del tutto. Se il guasto non può essere risolto immediatamente ma bisogna mantenere il funzionamento, utilizzare una soluzione temporanea adeguata. Il problema deve essere segnalato al proprietario dell'apparecchiatura in modo che tutte le parti vengano avvertite.

Durante i controlli di sicurezza iniziali, assicurarsi

- che i condensatori siano scaricati: questa operazione deve essere eseguita in modo sicuro per evitare scintille;
- che nessun cablaggio o componente elettrico in tensione si trovi esposto mentre si carica, recupera o spurga il sistema;
- che vi sia continuità nella messa a terra.

2. Riparazione dei componenti di tenuta

- Durante la riparazione dei componenti di tenuta, tutte le alimentazioni devono essere scollegate dall'apparecchiatura su cui si sta lavorando prima di rimuovere i coperchi di tenuta, ecc. Se è assolutamente necessario alimentare l'apparecchiatura durante il servizio, è necessario collocare un sistema di rilevamento delle perdite in funzione permanente nel punto più critico per segnalare situazioni potenzialmente pericolose.
- Per garantire che durante gli interventi sui componenti elettrici l'alloggiamento non venga alterato in modo tale da compromettere il livello di protezione, è necessario prestare particolare attenzione a quanto segue: danni ai cavi, numero eccessivo di connessioni, terminali non conformi alle specifiche iniziali, danni alle tenute, montaggio errato dei pressacavi, ecc.
- Assicurarsi che la strumentazione sia montata in modo sicuro.
- Assicurarsi che le tenute o i materiali di tenuta non si siano degradati al punto da non servire più a prevenire la penetrazione di atmosfere infiammabili. Le parti di ricambio devono essere conformi alle specifiche del produttore.

NOTA: l'uso di sigillante siliconico può inibire l'efficacia di alcuni tipi di materiale di rilevamento di fughe. I componenti a sicurezza intrinseca non devono essere isolati prima di lavorarci.

3. Riparazione di componenti a sicurezza intrinseca

- Non applicare al circuito alcun carico induttivo o capacitivo permanente senza assicurarsi che non superi la tensione e la corrente nominale consentita per l'apparecchiatura in uso.
- I componenti a sicurezza intrinseca sono gli unici che possono essere utilizzati in presenza di un'atmosfera infiammabile. La strumentazione di prova deve avere le caratteristiche assegnate.
- Sostituire i componenti solo con quelli specificati dal produttore. Altre parti possono innescare il refrigerante nell'atmosfera a causa di una perdita.

4. Cablaggio

Verificare che il cablaggio non sia soggetto a usura, corrosione, pressione eccessiva, vibrazioni, bordi taglienti o altri effetti ambientali. La verifica deve tenere conto anche degli effetti dell'invecchiamento o delle vibrazioni continue provenienti da fonti quali compressori o ventilatori.

5. Rilevamento di refrigeranti infiammabili

In nessun caso si devono utilizzare potenziali fonti di accensione per la ricerca o la rilevazione di perdite di refrigerante. Non è consentito utilizzare una lampada ad alogenuri (o qualsiasi altro rilevatore che utilizzi una fiamma libera).

6. Metodi di rilevamento perdite

- I seguenti metodi di rilevamento perdite sono considerati accettabili per i sistemi contenenti refrigeranti infiammabili.
- I rilevatori elettronici di perdite dovrebbero essere utilizzati per rilevare i refrigeranti infiammabili, ma la sensibilità potrebbe non essere adeguata o potrebbe essere necessario ricalibrarla (l'apparecchiatura di rilevamento deve essere calibrata in un'area priva di refrigeranti). Assicurarsi che il rilevatore non sia una potenziale fonte di accensione e che sia adatto al refrigerante utilizzato. L'apparecchiatura di rilevamento perdite deve essere impostata su una percentuale del limite inferiore di infiammabilità del refrigerante e deve essere calibrata per il refrigerante utilizzato e la percentuale appropriata di gas (massimo 25%) confermata.
- I liquidi per il rilevamento delle perdite sono adatti all'uso con la maggior parte dei refrigeranti, ma è necessario evitare l'uso di detergenti contenenti cloro, poiché quest'ultimo può reagire con il refrigerante e corrodere i tubi in rame.
- Se si sospetta una perdita, è necessario eliminare/estinguere tutte le fiamme libere.
- Se viene individuata una perdita di refrigerante che richiede una brasatura, tutto il refrigerante deve essere recuperato dal sistema o isolato (mediante valvole di

intercettazione) in una parte del sistema lontana dalla perdita. L'azoto privo di ossigeno deve quindi essere spurgato attraverso il sistema sia prima che durante il processo di brasatura.

7. Svuotamento e scarico

Quando si interviene nel circuito di raffreddamento per riparazioni o per qualsiasi altro scopo, è necessario eseguire le procedure convenzionali. Tuttavia, è importante seguire le migliori pratiche per evitare possibili pericoli derivanti dall'inflammabilità. Seguire il procedimento descritto qui di seguito:

1. Rimuovere il refrigerante.
 2. Spurgare il circuito con gas inerte.
 3. Svuotare.
 4. Spurgare nuovamente con gas inerte.
 5. Aprire il circuito tagliando o brasando.
- La carica di refrigerante deve essere recuperata dalle bombole di recupero appropriate. Il sistema deve essere pulito con azoto privo di ossigeno per rendere l'unità sicura. Potrebbe essere necessario ripetere questo procedimento più volte. Per questa operazione non devono essere utilizzati ossigeno o aria compressa.
 - La pulizia deve essere ottenuta interrompendo il vuoto nel sistema con azoto privo di ossigeno e continuando a riempire fino a raggiungere la pressione di esercizio, sfiatando quindi nell'atmosfera e infine spingendo verso il vuoto. Questo processo deve essere ripetuto fino a esaurire il refrigerante nel sistema. Quando si utilizza la carica finale di azoto privo di ossigeno, il sistema deve essere sfiatato alla pressione atmosferica per consentire il lavoro. Questa operazione è assolutamente indispensabile se si vogliono effettuare operazioni di brasatura sui tubi.
 - Assicurarsi che l'uscita della pompa a vuoto non sia vicina ad alcuna fonte di accensione e che ci sia ventilazione.

8. Procedimento di carica

Oltre alle procedure di carico convenzionali, è necessario rispettare i seguenti requisiti:

- Assicurarsi che non si verifichino contaminazioni tra i diversi refrigeranti quando si utilizza l'apparecchiatura di carica. I tubi flessibili o le linee devono essere il più corti possibile per ridurre al minimo la quantità di refrigerante contenuta.
- Le bombole devono essere tenute in posizione verticale.
- Assicurarsi che il sistema di raffreddamento sia collegato a terra prima di caricare il sistema con il refrigerante.
- Etichettare il sistema al termine della carica (se non lo è già).
- È necessario prestare la massima attenzione a non riempire eccessivamente il sistema di raffreddamento.

Prima della ricarica, il sistema deve essere sottoposto a una prova di pressione con azoto privo di ossigeno. Il sistema deve essere sottoposto a prove di tenuta al termine del caricamento, ma

prima della messa in funzione. Prima di abbandonare l'area, è necessario eseguire una prova di tenuta successiva.

9. Messa in funzione

Prima di eseguire questa procedura, è essenziale che il tecnico conosca a fondo l'apparecchiatura e tutti i suoi dettagli. Si raccomanda la buona prassi di recuperare tutti i refrigeranti in modo sicuro. Prima di eseguire l'operazione, è necessario prelevare un campione di olio e di liquido di raffreddamento, nel caso in cui sia necessaria un'analisi prima del riutilizzo del liquido di raffreddamento recuperato. È essenziale che l'alimentazione elettrica sia disponibile prima dell'inizio della mansione.

- A. Familiarizzarsi con l'apparecchiatura e il suo funzionamento.
- B. Isolare elettricamente il sistema.
- C. Prima di eseguire la procedura, accertarsi che
 - se necessario, siano disponibili attrezzature meccaniche per la movimentazione delle bombole di refrigerante;
 - tutti i dispositivi di protezione individuale siano disponibili e che si utilizzino correttamente;
 - il processo di recupero sia supervisionato in ogni momento da una persona competente;
 - le bombole e le attrezzature di recupero siano conformi agli standard appropriati.
- D. Se possibile, pompare il sistema di raffreddamento.
- E. Se non è possibile fare il vuoto, usare un collettore in modo che il refrigerante possa essere rimosso dalle varie parti del sistema.
- F. Assicurarsi che la bombola sia posizionata sulla bilancia prima di effettuare il recupero.
- G. Accendere la macchina di recupero e farla funzionare secondo le istruzioni del produttore.
- H. Non riempire eccessivamente le bombole (non più dell'80% della carica di liquido in volume).
- I. Non superare la pressione massima di esercizio della bombola, nemmeno temporaneamente.
- J. Quando le bombole sono state riempite correttamente e il processo è terminato, assicurarsi che le bombole e l'apparecchiatura siano rimosse velocemente dall'area e che tutte le valvole di isolamento dell'apparecchiatura siano chiuse.
- K. Il refrigerante recuperato non deve essere caricato in un altro sistema di raffreddamento, a meno che non sia stato pulito e controllato.

10. Etichetta

L'apparecchiatura deve essere etichettata indicando che è stata messa fuori servizio e svuotata del refrigerante. L'etichettatura deve essere datata e firmata. Assicurarsi che sull'apparecchiatura siano presenti etichette che indicano che questa contiene refrigerante infiammabile.

11. Recupero

- Quando il refrigerante viene rimosso da un sistema, sia per la manutenzione che per lo

smantellamento, si raccomanda la buona prassi di rimuovere tutti i refrigeranti in modo sicuro.

- Quando si trasferisce il refrigerante nelle bombole, assicurarsi che vengano utilizzate solo bombole di recupero del refrigerante idonee. Assicurarsi che sia disponibile il numero corretto di bombole per sostenere il carico totale del sistema. Tutte le bombole da utilizzare sono designate per il refrigerante recuperato ed etichettate per tale refrigerante (ad esempio, bombole speciali per il recupero del refrigerante). Le bombole devono essere dotate di valvole di scarico della pressione e relative valvole di intercettazione in buono stato di funzionamento. Le bombole di recupero vuote vengono svuotate e, se possibile, raffreddate prima di procedere al recupero.
- L'apparecchiatura di recupero deve essere in buono stato di funzionamento, con una serie di istruzioni relative all'apparecchiatura in questione e deve essere adatta al recupero di refrigeranti infiammabili. Inoltre, deve essere disponibile un set di bilance calibrate e in buono stato di funzionamento. I tubi flessibili devono essere completi di giunti di disconnessione privi di perdite e in buone condizioni di funzionamento. Prima di utilizzare la macchina di recupero, verificare che sia in buone condizioni di funzionamento, che sia stata sottoposta a manutenzione e che tutti i componenti elettrici associati siano sigillati per evitare l'accensione in caso di rilascio di refrigerante. In caso di dubbio, consultare il produttore.
- Il refrigerante infiammabile deve essere restituito al fornitore di refrigerante nella bombola di recupero corretta e deve essere fornita la nota di trasferimento dei rifiuti applicabile. Non mescolare i refrigeranti nelle unità di recupero e soprattutto nelle bombole.
- Se i compressori e gli oli per compressori devono essere rimossi, assicurarsi che siano stati drenati a un livello accettabile, in modo da essere certi che il refrigerante infiammabile non rimanga nel lubrificante. Il processo di svuotamento deve essere eseguito prima di restituire il compressore ai fornitori. Per accelerare questo processo si deve utilizzare esclusivamente il riscaldamento elettrico del corpo del compressore. Quando si drena l'olio da un sistema, l'operazione deve essere eseguita in modo sicuro.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 05606/05607

Prodotto: BigDry 4000 Expert/BigDry 4000 Expert Black

Potenza: 205 W

Tensione: 220-240V, 50 Hz

Banda di frequenza: 2,4 GHz

Capacità deumidificazione 10 L / 24 h

Refrigerante/carico: R290/45 g

Pressione di funzionamento eccessiva consentita (Aspirazione): 0,6 MPa

Pressione di funzionamento eccessiva consentita (Scarico): 1,8 MPa

Pressione massima consentita: 3,0 MPa

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previo avviso per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna dell'apparecchio nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Painel superior
2. Painel de controlo
3. Carcaça traseira
4. Compartimento do filtro
5. Carcaça frontal
6. Depósito de água
7. Rodas
8. Cabo

Painel de controlo. Fig. 2

1. Ligado
2. Definições
3. Velocidade baixa-alta
4. Temporizador
5. Depósito cheio

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

O aparelho indicará:

- Ao conectar a unidade à corrente elétrica, será indicado o nível de humidade no ambiente.
- Uma vez tenha configurado o nível de humidade desejado, será refletido no ecrã.
- Quando se tenha configurado o tempo que deseja que o aparelho se ligue ou desligue, as horas serão mostradas no ecrã.
- Quando o nível de humidade no ambiente estiver debaixo dos 35 %, mostrará 35.
- Quando o nível de humidade no ambiente estiver debaixo dos 95 %, mostrará 95.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se

algun deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

- Ao instalar o aparelho, certifique-se de deixar uma distância de segurança de 20 cm de cada lado. Fig. 3

3. FUNCIONAMENTO

- O indicador de ligar se iluminará ao ligar o aparelho à corrente elétrica,
- mesmo que não esteja a funcionar.
- Prima o botão Início para pôr o aparelho em funcionamento. Prima outra vez para que deixe de funcionar.
- Prima o botão Velocidade alta-baixa para ativar esta função. Prima o mesmo botão para seleccionar a velocidade alta ou baixa.
- Prima o botão Definições para configurar o nível de humidade no ambiente desejado. Selecione de 40 % a 80 %, em intervalos de 5 %.
- Aviso: depois de ter funcionado durante um tempo, 3 minutos depois de que a humidade ambiente caia 2 % abaixo da percentagem seleccionada, o aparelho deixará de funcionar. Quando o nível de humidade ambiente seja igual ou superior à percentagem que tiver seleccionado, o aparelho voltará a entrar em funcionamento automaticamente.

Esvaziar a água

Quando o depósito de água estiver cheio, o indicador de depósito cheio se iluminará, o aparelho deixará de funcionar automaticamente e apitará alertando a necessidade de esvaziar.

Esvaziar o depósito de água

- Pressione ligeiramente ambas as partes do depósito com as mãos puxe com cuidado para o retirar. Fig. 4
- Esvazie a água do depósito. Fig. 5
- Aviso: Não retire a boia de dentro do depósito. O sensor do depósito cheio deixará de detetar o nível de água ao retirar a boia, pelo que a água poderia sair do depósito. Fig. 6
- Para instalar o depósito outra vez, empurre firmemente com ambas as mãos até colocar na sua posição. Em caso de que o depósito não estiver bem instalado, o indicador de depósito cheio, se ativar e o aparelho não funcionará. Fig. 7

Drenagem contínua de água. Fig. 8

- A unidade conta com uma saída de esvaziado continuo. Utilize o tubo de plástico (com um diâmetro inferior 10 mm), insira-o no furo de esvaziamento (placa interna), tire pelo lado do depósito de água e coloque o tubo de forma apropriada.
- A água será esvaziada de forma contínua.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue e desconecte o aparelho da corrente elétrica antes de o limpar ou reparar.
- Utilize um pano suave e húmido com um bocado de aparelho de limpeza neutro para limpar o exterior do aparelho.
- Se não usar o aparelho num longo período de tempo, verta a água restante, seque o aparelho cuidadosamente e guarde num lugar seguro e bem ventilado.
- Se o depósito de água estiver sujo, lave com água morna. Não utilize detergentes, esponjas abrasivas, panos tratados com químicos, gasolina ou outros dissolventes, já que estes poderão riscar ou danificar o depósito e dar lugar a fugas.

Limpeza do filtro

- Abra o compartimento do filtro e tire o filtro. Fig. 9
- Utilize com cuidado um aspirador para retirar o pó e sujidade do filtro. Em caso de que o filtro esteja especialmente sujo, limpe com água morna e um sabão neutro. Seque cuidadosamente. Fig. 10
- Para colocar o filtro, insira no compartimento e coloque o compartimento na sua posição correta. Fig. 11

Armazenamento

Antes de guardar o aparelho durante um longo período de tempo:

- Esvazie a água de dentro do depósito.
- Guarde o cabo dentro do depósito.
- Limpe o filtro com uma escova.
- Guarde-o num lugar fresco e seco.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Possível solução
O aparelho não funciona.	O cabo está conectado à corrente elétrica?	Ligue o cabo à corrente elétrica.
	O indicador de depósito cheio está aceso? (O depósito está cheio ou não está instalado corretamente)	Esvazie a água de dentro do depósito e coloque outra vez na sua posição.
	A temperatura ambiente está sobre os 35 °C ou abaixo 5 °C?	A proteção foi ativada e a humidade não funciona.

A função de desumidificação não funciona.	O filtro está obstruído?	Limpe o filtro como se descreve neste manual.
	Os condutos de entrada ou saída estão obstruídos?	Retire o que esteja a obstruir qualquer das condutas.
Não sai ar.	O filtro está obstruído?	Limpe o filtro como se descreve neste manual.
O aparelho produz ruídos estranhos durante o funcionamento.	O aparelho está inclinado ou instável?	Coloque o aparelho num lugar estável.
	O filtro está obstruído?	Limpe o filtro como se descreve neste manual.
O ecrã mostra "E1".	O sensor de temperatura ambiente não está a funcionar.	Ponha-se em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

1. Informação de serviço

1.1 Verificação da área

Antes de iniciar os trabalhos em sistemas que contenham refrigerantes inflamáveis, são necessárias verificações de segurança para assegurar que o risco de ignição é minimizado. Ao reparar o sistema de arrefecimento, devem ser cumpridas as seguintes precauções antes de trabalhar no sistema.

1.2. Procedimento de trabalho

O trabalho deve ser efetuado de acordo com um procedimento controlado para minimizar o risco de presença de um vapor ou gás inflamável durante a realização do trabalho.

1.3. Área de trabalho geral

Todo o pessoal de manutenção e outros que trabalhem na área das instalações devem ser informados sobre a natureza do trabalho a ser realizado. O trabalho em espaços fechados deve ser evitado. A área em redor do espaço de trabalho deve ser dividida em secções. Assegure-se de que as condições dentro da área foram tornadas seguras através do controlo do material inflamável.

1.4. Verificação da presença de refrigerante

A área deve ser verificada com um detetor de refrigerante apropriado antes e durante o trabalho para assegurar que o técnico é avisado de atmosferas potencialmente inflamáveis. Assegure-se que o equipamento de deteção de fugas utilizado é adequado para utilização com refrigerantes inflamáveis, ou seja, que não provoque faíscas, adequadamente selado ou intrinsecamente seguro.

1.5. Presença de extintor

Se for necessário realizar qualquer trabalho a altas temperaturas no equipamento de refrigeração ou em quaisquer peças associadas, deve estar disponível equipamento de extinção adequado. Ter um extintor de pó seco ou CO₂ adjacente à área de carga.

1.6. Sem fontes de ignição

Nenhuma pessoa que execute trabalhos relacionados com um sistema de refrigeração que envolva a exposição de tubos que contenham ou tenham contido refrigerante inflamável deve utilizar qualquer fonte de ignição de modo a provocar um risco de incêndio ou explosão. Todas as fontes possíveis de ignição, incluindo o fumo de cigarros, devem ser mantidas suficientemente longe do local de instalação, reparação, remoção e eliminação, durante o qual o refrigerante inflamável pode eventualmente ser libertado para o espaço circundante. Antes do início do trabalho, a área em redor do equipamento deve ser explorada para garantir que não há perigo de inflamação ou risco de ignição. Os símbolos "Proibido fumar" devem ser mostrado.

1.7. Área ventilada

Assegure-se que a área está ao ar livre ou adequadamente ventilada antes de intervir no sistema ou realizar qualquer trabalho a alta temperatura. Um certo grau de ventilação deve continuar durante o período em que o trabalho está a ser realizado. A ventilação deve dispersar em segurança qualquer refrigerante libertado e de preferência expeli-lo externamente para a atmosfera.

1.8. Verificação do equipamento de refrigeração

Quando os componentes elétricos são substituídos, devem ser adequados ao fim a que se destinam e à especificação correta. As diretrizes de manutenção e serviço do fabricante devem ser seguidas a todo o momento. Em caso de dúvida, consultar o departamento técnico do fabricante para obter assistência.

As seguintes verificações devem ser aplicadas às instalações que utilizam fluidos refrigerantes inflamáveis:

- O tamanho da carga está de acordo com o tamanho da sala dentro da qual as peças que contêm o refrigerante são instaladas.
- As saídas e a máquina de ventilação são devidamente operadas e não são obstruídas.
- Se for utilizado um circuito de arrefecimento indireto, o circuito secundário deve ser verificado quanto à presença de refrigerante.
- A marcação do equipamento permanece visível e legível. As marcações e símbolos ilegíveis devem ser corrigidos.
- Os componentes ou o tubo do refrigerante são instalados numa posição em que não são suscetíveis à exposição a qualquer substância que possa corroer os componentes que contêm o refrigerante, a menos que os componentes sejam construídos com materiais inerentemente resistentes à corrosão ou que estejam adequadamente protegidos contra a corrosão.

1.9. Verificação dos aparelhos elétricos

A reparação e manutenção dos componentes elétricos deve envolver testes de segurança iniciais e procedimentos de inspeção de componentes. Se houver uma falha que possa comprometer a segurança, então nenhuma fonte de alimentação deve ser ligada ao circuito até que tenha sido resolvida satisfatoriamente. Se a falha não pode ser resolvida imediatamente, mas é necessário continuar com o funcionamento, é necessário procurar uma solução temporária. O proprietário do equipamento deve ser informado, para que todas as partes estejam avisadas.

As verificações iniciais de segurança devem incluir:

- Que os condensadores sejam descarregados: isto deve ser feito de forma segura para evitar possíveis faíscas.
- Que nenhuma fiação ou componentes elétricos sob tensão sejam expostos durante o carregamento, a recuperação ou a purga do sistema.
- Que exista continuidade na ligação à terra.

2. Reparação de componentes selados

- Durante a reparação de componentes selados, todas as fontes de alimentação devem ser desligadas do equipamento que está a ser trabalhado antes de qualquer remoção de tampas seladas, etc. Se for absolutamente necessário ter uma fonte de alimentação para o equipamento durante o serviço, então deve ser colocada uma forma de deteção de fugas em funcionamento permanente no ponto mais crítico para alertar para uma situação potencialmente perigosa.
- Deve ser dada especial atenção ao seguinte para assegurar que, ao trabalhar em componentes elétricos, a caixa não seja alterada de tal forma que o nível de proteção seja afetado. Isto deve incluir danos nos cabos, número excessivo de ligações, terminais não conformes com a especificação inicial, danos nas vedações, montagem incorreta dos prensa-cabos, etc.
- Assegure-se que a instrumentação é montada de forma segura.
- Assegure-se que as vedações ou materiais de vedação se degradaram para que deixem de servir o propósito de impedir a penetração de atmosferas inflamáveis. As peças de substituição devem estar em conformidade com as especificações do fabricante.

NOTA: O uso de material de vedação de silicone pode inibir a eficácia de alguns tipos de material de deteção de fugas. Os componentes intrinsecamente seguros não têm de ser isolados antes de se trabalhar com eles.

3. Reparação de componentes intrinsecamente seguros

- Não aplique qualquer carga indutiva ou capacitiva permanente ao circuito sem assegurar que não excederá a tensão e a corrente admissível para o equipamento em uso.
- Somente componentes intrinsecamente seguros devem ser utilizados na presença de atmosferas inflamáveis. A instrumentação de ensaio deve ter as características atribuídas corretamente.

- Substitua os componentes apenas por peças especificadas pelo fabricante. Outras partes podem produzir a ignição do refrigerante na atmosfera a partir de uma fuga.

4. Fiação

Verifique que a fiação não está sujeita a desgaste, corrosão, pressão excessiva, vibração, bordas afiadas ou quaisquer outros efeitos ambientais. A verificação deve também ter em conta os efeitos do envelhecimento ou da vibração contínua de fontes tais como compressores ou ventiladores.

5. Detecção de refrigerantes inflamáveis

Em nenhuma circunstância devem ser utilizadas fontes potenciais de ignição na busca ou detecção de fugas de refrigerante. Não deve ser utilizada uma lâmpada de haleta (ou qualquer outro detetor que utilize uma chama nua).

6. Métodos de detecção de fugas

- Os seguintes métodos de detecção de fugas são considerados aceitáveis para sistemas que contenham refrigerantes inflamáveis.
- Os detetores eletrónicos de fugas devem ser utilizados para detetar refrigerantes inflamáveis, mas a sensibilidade pode não ser adequada, ou pode necessitar de nova calibração (o equipamento de detecção deve ser calibrado numa área livre de refrigerantes). Certifique-se de que o detetor não é uma fonte potencial de ignição e que é adequado para o refrigerante utilizado. O equipamento de detecção de fugas deve ser fixado numa percentagem do limite inferior de inflamabilidade do refrigerante e deve ser calibrado para o refrigerante utilizado, sendo confirmada a percentagem adequada de gás (máximo 25 %).
- Os fluidos de detecção de fugas são adequados para utilização com a maioria dos refrigerantes, mas a utilização de detergentes que contêm cloro deve ser evitada, uma vez que o cloro pode reagir com o refrigerante e corroer os tubos de cobre.
- Se se suspeitar de uma fuga, todas as chamas abertas devem ser eliminadas/extinguidas.
- Se for encontrada uma fuga de refrigerante e for necessária a solda, todo o refrigerante deve ser recuperado do sistema, ou isolado (por meio de válvulas de corte) numa parte do sistema distante da fuga. O azoto sem oxigénio deve então ser purgado através do sistema, tanto antes como durante o processo de soldadura.

7. Retirada e evacuação

Ao intervir no circuito de arrefecimento para reparações ou para qualquer outro fim, devem ser utilizados procedimentos convencionais. No entanto, é importante que as melhores práticas sejam seguidas, uma vez que a inflamabilidade é uma questão preocupante. Deve ser seguido o procedimento seguinte:

1. Retire o líquido de arrefecimento.
2. Purgue o circuito com gás inerte.

3. Evacue.
4. Purgue novamente com gás inerte.
5. Abra o circuito por corte ou soldadura.
 - A carga de líquido de arrefecimento deve ser recuperada num cilindro de recuperação adequada. O sistema deve ser lavado com azoto isento de oxigénio para tornar a unidade segura. Este processo pode ter de ser repetido várias vezes. O oxigénio ou o ar comprimido não devem ser utilizados para esta tarefa.
 - A limpeza deve ser atingida quebrando o vácuo no sistema com azoto isento de oxigénio e continuando o enchimento até ser atingida a pressão de trabalho, depois ventilando para a atmosfera, e finalmente empurrando para um vácuo. Repita este processo até não ficar nenhum líquido de arrefecimento no sistema. Ao utilizar a carga final de azoto isento de oxigénio, o sistema deve ser ventilado à pressão atmosférica para permitir a realização do trabalho. Esta operação é absolutamente vital para que as operações de soldadura possam ter lugar em tubos.
 - Certifique-se de que a saída da bomba de vácuo não está perto de fontes de ignição e que há ventilação.

8. Procedimento de carregamento

Para além dos procedimentos de carregamento convencionais, devem ser seguidos os seguintes requisitos.

- Certifique-se de que não ocorre contaminação de diferentes líquidos de arrefecimento ao utilizar o equipamento de carregamento. As mangueiras ou linhas devem ser mantidas tão curtas quanto possível para minimizar a quantidade de líquido de arrefecimento contida nelas.
- Os cilindros devem ser mantidos em posição vertical.
- Certifique-se de que o sistema de arrefecimento está ligado à terra antes de carregar o sistema com o refrigerante.
- Marque o sistema quando a carga estiver completa (se ainda não estiver completa).
- Deve ser tomado extremo cuidado para não encher demasiado o sistema de arrefecimento.

Antes de ser reabastecido, o sistema deve ser testado sob pressão com azoto isento de oxigénio. O sistema deve ser testado quanto a fugas após a conclusão do carregamento, mas antes da sua entrada em funcionamento. Deve ser efetuado um teste de fugas subsequente antes de abandonar o local.

9. Funcionamento

Antes de proceder com este procedimento, é imprescindível que o técnico esteja completamente familiarizado com o material e todas as peças. Recomenda-se a boa prática de que todos os refrigerantes sejam recuperados em segurança. Antes da realização da tarefa, deve ser pegada uma amostra de óleo e de refrigerante, caso seja necessária uma análise antes de o refrigerante recuperado ser reutilizado. É essencial que a energia elétrica esteja disponível antes de a tarefa começar.

- A. Familiarize-se com o aparelho e o seu funcionamento.
- B. Isole eletricamente o sistema.
- C. Antes de tentar o procedimento, certifique-se de que:
 - Está disponível o equipamento de manipulação mecânica, se necessário, para a manipulação de cilindros de refrigeração.
 - Todo o equipamento de proteção pessoal está disponível e é utilizado corretamente.
 - O processo de recuperação é supervisionado a todo o momento por uma pessoa competente.
 - Os cilindros e o equipamento de recuperação estão em conformidade com as normas apropriadas.
- D. Evacue o sistema de arrefecimento, se possível.
- E. Se o vácuo não for possível, faça um coletor para que o refrigerante possa ser removido de várias partes do sistema.
- F. Certifique-se de que o cilindro seja colocado na balança antes de começar o processo de recuperação.
- G. Ligue a máquina de recuperação e operá-la de acordo com as instruções do fabricante.
- H. Não encha demasiado os cilindros (não mais de 80% da carga líquida por volume).
- I. Não exceda a pressão máxima de trabalho do cilindro, mesmo temporariamente.
- J. Quando os cilindros tiverem sido corretamente enchidos e o processo estiver concluído, assegurar que os cilindros e o equipamento são retirados do local imediatamente e que todas as válvulas de isolamento do equipamento são fechadas.
- K. O refrigerante recuperado não se deve carregar a outros sistemas de refrigeração, a menos que se tenha limpado e verificado primeiro.

10. Etiquetagem

O equipamento deve ser etiquetado declarando que foi retirado de serviço e esvaziado de refrigerante. A etiquetagem deve ser datada e assinada. Assegure-se que existem etiquetas no equipamento declarando que o equipamento contém refrigerante inflamável.

11. Recuperação

- Quando o refrigerante é removido de um sistema, quer para serviço ou desativação, recomenda-se que todos os refrigerantes sejam removidos em segurança.
- Ao transferir o refrigerante para os cilindros, assegurar que apenas são utilizados cilindros de recuperação de refrigerante adequados. Certifique-se de que o número correto de cilindros está disponível para suportar a carga total do sistema. Todos os cilindros a serem utilizados são designados para o refrigerante recuperado e etiquetados para esse refrigerante (ou seja, cilindros especiais para recuperação de refrigerante). Os cilindros devem ser enchidos com válvulas de segurança e válvulas de corte associadas em bom estado de funcionamento. Os cilindros de recuperação vazios são evacuados e, se for possível, arrefecidos antes da recuperação ter lugar.
- O equipamento de recuperação deve estar em boas condições de funcionamento com um

conjunto de instruções relativas ao equipamento em questão e deve ser adequado para a recuperação de refrigerantes inflamáveis. Além disso, um conjunto de balanças calibradas deve estar disponível e em bom estado de funcionamento. As mangueiras devem estar equipadas com acoplamentos de desconexão isentos de fugas e em bom estado. Antes de utilizar a máquina de recuperação, verifique se está em ordem de marcha satisfatória, se a sua manutenção é correta e se todos os componentes elétricos associados estão selados para evitar a ignição no caso de uma libertação de refrigerante. Consultar ao fabricante em caso de dúvida.

- O refrigerante inflamável deve ser devolvido ao fornecedor do refrigerante no cilindro de recuperação correto, e deve ser fornecida a nota de transferência de resíduos aplicável. Não misture refrigerantes nas unidades de recuperação, especialmente evite misturar em cilindros.
- Se for necessário remover os compressores e os óleos de compressores, certifique-se de que foram esvaziados a um nível aceitável, para que tenha certeza que o refrigerante inflamável não permanece dentro do lubrificante. O processo de evacuação deve ser realizado antes de devolver o compressor aos fornecedores. Apenas o aquecimento elétrico do corpo do compressor deve ser utilizado para acelerar este processo. Quando o óleo é drenado de um sistema, deve ser feito de uma forma segura.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: 05606/05607

Produto: BigDry 4000 Expert/BigDry 4000 Expert Black

Potência: 205 W

Tensão: 220-240 V 50 Hz

Banda de frequência: 2,4 GHz

Capacidade de desumidificação: 10 L / 24 h

Refrigerante/carga: R290/45 g

Pressão de funcionamento excessiva permitida (Sucção): 0,6 MPa

Pressão de funcionamento excessiva permitida (Descarga): 1,8 MPa

Pressão máxima permitida: 3,0 MPa

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando

este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Bovenpaneel
2. Bedieningspaneel
3. Achterste behuizing.
4. Filtervak
5. Voorkant behuizing
6. Waterreservoir
7. Wielen
8. Stroomkabel

Bedieningspaneel. Fig. 2

1. Aan
2. Instellingen
3. Low/High snelheid
4. Timer
5. Vol reservoir

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

Het apparaat geeft aan:

- Wanneer u het apparaat op het stopcontact aansluit, wordt de luchtvochtigheid in de omgeving aangegeven.
- Nadat u het gewenste vochtigheidsniveau hebt ingesteld, wordt dit weergegeven.
- Wanneer u de tijd hebt ingesteld waarop u het apparaat wilt in- of uitschakelen, worden de uren weergegeven.
- Wanneer de luchtvochtigheid in de omgeving lager is dan 35%, geeft dit "35" weer.
- Wanneer de luchtvochtigheid in de omgeving hoger is dan 95%, geeft dit "95" weer.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als

u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.

- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Bewaar bij de installatie van het toestel een veiligheidsafstand van 20 cm aan elke kant. Fig. 3

3. WERKING

- De stroomindicator licht op wanneer u het toestel aansluit op het stopcontact,
- Zelfs als het niet werkt.
- Druk op aan-knop om het toestel in te schakelen. Druk nogmaals om het uit te schakelen.
- Druk op de snelheidsknop om deze functie te activeren. Druk op dezelfde knop om de snelheid te veranderen.
- Druk op de instellingsknop om het gewenste vochtigheidsniveau in de omgeving in te stellen. Kies uit 40% tot 80%, in intervallen van 5%.
- Opmerking: na een tijdje werken, 3 minuten nadat de luchtvochtigheid 2% onder het geselecteerde percentage daalt, stopt het toestel met werken. Wanneer de luchtvochtigheid gelijk is aan of groter is dan het geselecteerde percentage, wordt het apparaat automatisch opnieuw opgestart.

Water legen

Wanneer het waterreservoir vol is, gaat het indicatielampje vol reservoir branden, stopt het apparaat automatisch en geeft het 15 pieptonen om de gebruiker te waarschuwen dat het moet worden geleegd.

Het waterreservoir legen:

- Druk voorzichtig op beide delen van het reservoir en trek er voorzichtig aan om het te verwijderen. Fig. 4
- Leeg het waterreservoir. Fig. 5
- Opmerking: verwijder de boei niet uit het reservoir. De sensor voor het volle reservoir zal het waterniveau niet meer detecteren wanneer de boei wordt verwijderd, dus er zou water uit het reservoir kunnen lekken. Fig. 6
- Om het reservoir opnieuw te installeren, drukt u het stevig op zijn plaats. Als het reservoir niet correct is geïnstalleerd, wordt de indicator voor het volle reservoir geactiveerd en werkt het apparaat niet. Fig. 7

Continue waterafvoer. Fig. 8

- Het apparaat heeft een doorlopende afvoeropening. Gebruik de plastic buis (met een binnendiameter van 10 mm), steek deze in de afvoeropening (tussenplaat), verwijder deze

van de zijkant van het waterreservoir en plaats de buis op de juiste manier.

- Water wordt continu geleegd.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt of repareert.
- Gebruik een zachte en vochtige doek met een beetje neutraal schoonmaakmiddel om de behuizing schoon te maken.
- Als u het toestel voor een langere tijd niet gaat gebruiken, voer het resterende water af en droog het toestel grondig. Bewaar het op een veilige en goed verluchte plaats.
- Als het waterreservoir vuil is, wast u het met vers of warm water. Gebruik geen schoonmaakmiddelen, schurende sponzen, chemisch behandelde doeken, benzine, benzeen of andere oplosmiddelen, omdat deze het reservoir kunnen krassen of beschadigen en tot lekken kunnen leiden.

Schoonmaken van het filter

- Open het filtercompartiment en verwijder het filter. Fig. 9
- Gebruik een stofzuiger en ontdoe het filter voorzichtig van stof en vuil. Als het filter bijzonder vuil is, maakt u het schoon met warm water en een milde zeep. Droog het zorgvuldig af. Fig. 10
- Plaats het filter in het vak en plaats het in de juiste positie. Fig. 11

Het apparaat opbergen

- Voordat u het apparaat voor een lange periode opslaat:
- Leeg het water uit het reservoir.
- Bewaar de kabel in het waterreservoir.
- Maak de rand van het filter schoon.
- Bewaar het toestel op een koele en droge plaats.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het apparaat werkt niet	Is het netsnoer aangesloten?	Steek de stekker in het stopcontact.
	Brandt de vol reservoir-indicator? Het reservoir is vol of niet correct geïnstalleerd.	Leeg het water uit het reservoir en breng het terug naar zijn positie.
	Is de omgevingstemperatuur hoger dan 35 ° C of lager dan 5 ° C?	Het beveiligingsapparaat is geactiveerd en het apparaat werkt niet.
De ontvochtigingsfunctie werkt niet	Is het filter verstopt?	Reinig het filter zoals beschreven in de handleiding
	Is het inlaat- of uitlaatkanaal verstopt?	Verwijder wat blokkering van een van de kanalen veroorzaakt.
Er komt geen lucht uit	Is het filter verstopt?	Reinig het filter zoals beschreven in de handleiding
Het apparaat produceert vreemde geluiden tijdens het gebruik	Is het apparaat gekanteld of instabiel?	Plaats het apparaat op een stabiele plaats.
	Is het filter verstopt?	Reinig het filter zoals beschreven in de handleiding
Het display toont "E1"	De vochtigheids- of kamertemperatuursensor werkt niet.	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

1. Service-informatie

1.1 Verificatie van het gebied

Voordat wordt begonnen met werkzaamheden aan systemen die ontlambare koelmiddelen bevatten, zijn veiligheidscontroles nodig om ervoor te zorgen dat het ontstekingsgevaar tot een minimum wordt beperkt. Bij het repareren van het koelsysteem moeten de volgende voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen alvorens aan het systeem te werken.

1.2. Werkprocedure

De werkzaamheden moeten worden uitgevoerd volgens een gecontroleerde procedure om het risico van de aanwezigheid van een ontlambare damp of gas tijdens de werkzaamheden tot een minimum te beperken.

1.3. Algemene werkomgeving

Al het onderhoudspersoneel en anderen die in de omgeving van het terrein werken, moeten worden ingelicht over de aard van de uit te voeren werkzaamheden. Werk in gesloten ruimtes moet worden vermeden. Het gebied rond de werkruimte moet in secties worden verdeeld. Zorg ervoor dat de omstandigheden in het gebied veilig zijn gemaakt door brandbaar materiaal onder controle te houden.

1.4. Controle van de aanwezigheid van koelmiddel

De ruimte moet voor en tijdens de werkzaamheden worden gecontroleerd met een geschikte koelmiddeldetector, zodat de technicus wordt gewaarschuwd voor potentieel ontlambare atmosferen. Zorg ervoor dat de gebruikte lekdetectieapparatuur geschikt is voor gebruik met ontlambare koelmiddelen, d.w.z. vonkvrij, voldoende afgedicht of intrinsiek veilig.

1.5. Aanwezigheid van brandblussers

Indien werkzaamheden bij hoge temperaturen moeten worden uitgevoerd aan de koelinstallatie of bijbehorende onderdelen, moet geschikte blusapparatuur beschikbaar zijn. Zorg voor een droog poeder- of CO₂-blusser naast de laadruimte.

1.6. Geen ontstekingsbronnen

Iedereen die met koelinstallaties werkt, mag niet werken met ontstekingsbronnen die brand- of explosiegevaar kunnen opleveren, omdat het gaat om het blootleggen van leidingen die brandbaar koelmiddel bevatten of hebben bevat. Alle mogelijke ontstekingsbronnen, inclusief het roken van sigaretten, moeten ver genoeg verwijderd blijven van de plaats van installatie, reparatie, verwijdering en afvoer, waarbij brandbaar koelmiddel mogelijk in de omringende ruimte kan vrijkomen. Vóór het begin van de werkzaamheden moet de omgeving van de apparatuur worden gescand om er zeker van te zijn dat er geen gevaar voor ontsteking of gevaar voor ontbranding bestaat. Verboden te roken" symbolen moeten worden weergegeven.

1.7. Geventileerde lucht

Zorg ervoor dat de ruimte zich in de open lucht bevindt of voldoende wordt geventileerd voordat u ingrijpt in het systeem of werkzaamheden bij hoge temperatuur uitvoert. Tijdens de werkzaamheden moet een zekere mate van ventilatie worden gehandhaafd. Ventilatie moet het vrijkomende koelmiddel veilig afvoeren, bij voorkeur naar de atmosfeer.

1.8. Controle van koelapparatuur

Wanneer elektrische onderdelen worden vervangen, moeten zij geschikt zijn voor het doel en voldoen aan de juiste specificaties. De onderhouds- en servicerichtlijnen van de fabrikant moeten te allen tijde worden opgevolgd. Raadpleeg in geval van twijfel de technische dienst van de fabrikant voor hulp.

De volgende controles moeten worden toegepast op installaties die ontlambare koelmiddelen gebruiken:

- De grootte van de lading is in overeenstemming met de grootte van de ruimte waarin de koelmiddelhoudende onderdelen zijn geïnstalleerd.
- Ventilatiemachines en -uitlaten worden naar behoren bediend en zijn onbelemmerd.
- Bij gebruik van een indirect koelcircuit moet het secundaire circuit worden gecontroleerd op de aanwezigheid van koelmiddel.
- De apparatuurmarkering blijft zichtbaar en leesbaar. Onleesbare merktekens en symbolen moeten worden gecorrigeerd.
- De onderdelen of koelmiddelleidingen zijn geïnstalleerd op een plaats waar zij niet kunnen worden blootgesteld aan stoffen die het koelmiddel bevattende onderdeel kunnen aantasten, tenzij de onderdelen zijn vervaardigd van materialen die inherent corrosiebestendig zijn of afdoende tegen corrosie zijn beschermd.

1.9. Controle van elektrische apparaten

Reparatie en onderhoud van elektrische componenten moeten de eerste veiligheidscontroles en de inspectieprocedures voor de componenten omvatten. Als er een storing is die de veiligheid in gevaar kan brengen, mag de voeding niet op het circuit worden aangesloten totdat de storing naar tevredenheid is opgelost. Indien de storing niet onmiddellijk kan worden verholpen, maar voortgezet gebruik noodzakelijk is, moet een passende tijdelijke oplossing worden toegepast. Dit moet worden gemeld aan de eigenaar van de apparatuur, zodat alle personen worden gewaarschuwd.

De eerste veiligheidscontroles moeten omvatten:

- Condensatoren moeten worden ontladen: dit moet op een veilige manier gebeuren om de kans op vonken te vermijden.
- Dat bij het laden, herstellen of doorblazen van het systeem geen leidingen of elektrische onderdelen onder spanning komen te staan.
- Dat er continuïteit is in de aardverbinding.

2. Reparaties aan verzegelde onderdelen

- Bij onderhoud aan afgedichte onderdelen moet alle elektrische stroom van de te onderhouden apparatuur worden uitgeschakeld voordat de afdichtingsdeksels enz. worden verwijderd. Indien het absoluut noodzakelijk is om apparatuur tijdens het bedrijf van stroom te voorzien, moeten permanent werkende lekkage detectieapparaten worden geplaatst op de meest kritieke plaatsen om te waarschuwen voor potentieel gevaarlijke omstandigheden.
- Bij werkzaamheden aan elektrische componenten moet er in het bijzonder op worden gelet dat de behuizing niet zodanig wordt gewijzigd dat het beschermingsniveau wordt aangetast. Het gaat hierbij om beschadigde kabels, een te groot aantal aansluitingen, klemmen die niet aan de oorspronkelijke specificaties voldoen, beschadigde afdichtingen, verkeerd gemonteerde wartels, enz.
- Zorg ervoor dat de instrumenten goed gemonteerd zijn.
- Controleer of de afdichtingen of afdichtingsmaterialen niet zodanig zijn aangetast dat zij

niet langer bescherming bieden tegen het binnendringen van ontvlambare atmosferen. Reserveonderdelen moeten voldoen aan de specificaties van de fabrikant.

OPMERKING: Het gebruik van siliconenkit kan de doeltreffendheid van sommige soorten lekdetectieapparatuur belemmeren. Intrinsiek veilige componenten hoeven niet te worden geïsoleerd voordat zij kunnen worden gehanteerd.

3. Herstelling van veilige onderdelen:

- Breng geen permanente inductieve of capacitieve belasting op het circuit aan, tenzij u zich ervan vergewist dat deze de door de gebruikte apparatuur toegestane spanning en stroom niet overschrijdt.
- Intrinsiek veilige componenten zijn de enige types waarmee kan worden gewerkt in aanwezigheid van een ontvlambare atmosfeer. De testapparatuur moet de juiste gespecificeerde kenmerken hebben.
- Vervang onderdelen alleen door de fabrikant gespecificeerde onderdelen. Andere onderdelen kunnen lekken en het koelmiddel in de atmosfeer doen ontbranden.

4. Bedrading

Controleer of de bedrading niet onderhevig is aan slijtage, corrosie, overmatige druk, trillingen, scherpe randen of andere omgevingsinvloeden. Bij de verificatie moet ook rekening worden gehouden met de effecten van veroudering of voortdurende trillingen van bronnen zoals compressoren of ventilatoren.

5. Detectie van ontvlambare koelmiddelen

In geen geval mag een potentiële ontstekingsbron worden gebruikt om een koelmiddel te zoeken of op te sporen. Halogeonlampen (of elke andere detector die gebruik maakt van een open vlam) mogen niet worden gebruikt.

6. Methodes om lekkage te detecteren

- De volgende lekdetectiemethoden worden aanvaardbaar geacht voor systemen die ontvlambare koelmiddelen bevatten.
- Elektronische lekdetectoren moeten worden gebruikt om ontvlambare koelmiddelen op te sporen, maar zijn mogelijk niet gevoelig genoeg of moeten opnieuw worden gekalibreerd (de detectieapparatuur moet worden gekalibreerd in een koelmiddelvrije ruimte). Zorg ervoor dat de detector geen potentiële ontstekingsbron is en dat hij geschikt is voor het gebruikte koelmiddel. De lekdetectieapparatuur moet worden ingesteld op een percentage van de onderste ontvlambaarheidsgrens van het koelmiddel en worden gekalibreerd voor het gebruikte koelmiddel en het juiste gaspercentage bevestigen (maximaal 25 %).
- Lekdetectiemiddelen zijn geschikt voor de meeste koelmiddelen, maar het gebruik van chloorhoudende detergents moet worden vermeden, omdat chloor met het koelmiddel kan reageren en koperen leidingen kan aantasten.
- Indien een lek wordt vermoed, moeten alle open vlammen worden geëlimineerd/gedoofd.

- Als er een koelmiddel wordt gevonden en er moet worden gesoldeerd, moet al het koelmiddel uit het systeem worden teruggewonnen of worden geïsoleerd (via een afsluiter) in een deel van het systeem dat van het lek is verwijderd. Zowel vóór als tijdens het soldeerproces moet dan zuurstofvrije stikstof door het systeem worden gespoeld.

7. Terugtrekking en evacuatie

Bij ingrepen in het koelcircuit voor reparaties of andere doeleinden moeten de conventionele procedures worden gevolgd. Het is echter belangrijk dat de beste praktijken worden gevolgd, aangezien ontvlambaarheid een punt van zorg is. De volgende procedure moet worden gevolgd:

1. Verwijder de koelvloeistof.
 2. Spoel het koelcircuit met inert gas.
 3. Evacueer.
 4. Spoel opnieuw met inert gas.
 5. Open het circuit door te snijden of te solderen.
- De koudemiddelvulling moet worden teruggevoerd naar de juiste terugwinningscilinder. Het systeem moet worden gespoeld met zuurstofvrije stikstof om de apparatuur veilig te houden. Het is mogelijk dat dit proces verschillende keren moet worden herhaald. Voor deze taak mogen geen zuurstof of perslucht worden gebruikt.
 - De reiniging dient te geschieden door het vacuüm in het systeem te onderbreken met zuurstofvrije stikstof en te blijven vullen tot de werkdruk is bereikt, vervolgens te ontluchten naar de atmosfeer en tenslotte het vacuüm te verwijderen. Herhaal dit proces tot er geen koelmiddel meer aanwezig is in het systeem. Wanneer een zuurstofvrije stikstofvulling wordt gebruikt, moet het systeem op atmosferische druk worden gebracht voordat het kan werken. Dit is absoluut noodzakelijk om de pijp te kunnen hardsolderen.
 - Zorg ervoor dat de uitlaat van de vacuümpomp zich niet in de buurt van een ontstekingsbron bevindt en dat deze goed geventileerd is.

8. Laadprocedure

Naast de normale laadprocedure moeten de volgende voorschriften in acht worden genomen.

- Let er bij het gebruik van laadapparatuur op dat er geen besmetting plaatsvindt tussen verschillende koelers. Slangen of leidingen moeten zo kort mogelijk worden gehouden om de hoeveelheid koelmiddel die ze bevatten tot een minimum te beperken.
- De cilinders moeten rechtop worden gehouden.
- Zorg ervoor dat het koelsysteem geaard is voordat u het systeem met koelmiddel vult.
- Markeer het systeem wanneer het laden is voltooid (als dat nog niet is gebeurd).
- Het koelsysteem mag niet overvol raken.

Voor het bijvullen moet het systeem aan een drukproef met zuurstofvrije stikstof worden onderworpen. Het systeem moet een lekkage test ondergaan na voltooiing van het laden, maar vóór de inbedrijfstelling. Latere lektesten moeten worden uitgevoerd voordat het terrein wordt verlaten.

9. Inbedrijfstelling

Alvorens deze procedure uit te voeren is het van essentieel belang dat de technicus grondig vertrouwd is met de apparatuur en alle details ervan. Het wordt aanbevolen dat alle koelmiddelen veilig worden teruggewonnen. Voordat de taak wordt uitgevoerd, moet een monster van de olie en de koelvloeistof worden genomen voor het geval een analyse vereist is voordat de teruggewonnen koelvloeistof opnieuw wordt gebruikt. Het is essentieel dat er elektrische stroom beschikbaar is voordat het werk begint.

- A. Vertrouwd raken met de apparatuur en de werking ervan.
- B. Isoleer het systeem elektrisch.
- C. Voordat u de procedure uitvoert, moet u ervoor zorgen dat:
 - Desgewenst kan voor het verplaatsen van de koelmiddelcilinder gebruik worden gemaakt van mechanische hulpmiddelen.
 - Alle persoonlijke beschermingsmiddelen zijn beschikbaar en worden correct gebruikt.
 - Het herstelproces staat altijd onder toezicht van gekwalificeerd personeel.
 - Cilinders en terugwinningsapparatuur voldoen aan de juiste normen.
- D. Pomp het koelsysteem af, indien mogelijk.
- E. Als vacuüm niet mogelijk is, maak dan een verdeelstuk zodat koudemiddel uit verschillende delen van het systeem kan worden verwijderd.
- F. Zorg ervoor dat de cilinder op de weegschaal staat voordat de terugwinning plaatsvindt.
- G. Schakel het terugwinningsapparaat in en bedien het volgens de instructies van de fabrikant.
- H. Cilinders niet overvullen (niet meer dan 80% van het volume van de vloeistof).
- I. De maximale werkdruk van de cilinder niet overschrijden, zelfs niet tijdelijk.
- J. Wanneer de cilinders correct zijn gevuld en het proces is voltooid, moeten de cilinders en de apparatuur onmiddellijk van het terrein worden verwijderd en moeten alle afsluiters van de apparatuur worden gesloten.
- K. Teruggewonnen koudemiddel mag niet in een ander koelsysteem worden geladen, tenzij het gereinigd en gecontroleerd is.

10. Labeling

Het apparaat moet voorzien zijn van een etiket dat aangeeft dat het buiten bedrijf is gesteld en dat het koelmiddel is afgetapt. De etikettering moet worden gedateerd en ondertekend. Zorg ervoor dat er op de apparatuur etiketten zitten waarop staat dat de apparatuur ontvlambaar koelmiddel bevat.

11. Herstel

- Wanneer koudemiddel uit een systeem wordt verwijderd, hetzij voor onderhoud, hetzij voor buitengebruikstelling, wordt aanbevolen dat alle koudemiddelen veilig worden verwijderd.
- Zorg ervoor dat bij het overbrengen van koudemiddel naar cilinders alleen geschikte koudemiddel terugwinningscilinders worden gebruikt. Zorg ervoor dat het juiste aantal cilinders beschikbaar is om de totale belasting van het systeem te ondersteunen. Alle te

gebruiken cilinders zijn bestemd voor het teruggewonnen koudemiddel en geëtiketteerd voor dat koudemiddel (d.w.z. speciale koudemiddel terugwinning cilinders). De cilinders moeten voorzien zijn van goed werkende overdrukventielen en bijbehorende afsluiters. Lege terugwinningscilinders worden geëvacueerd en zo mogelijk gekoeld voordat de terugwinning plaatsvindt.

- De terugwinningsapparatuur moet in goede staat verkeren met een handleiding voor de betrokken apparatuur en moet geschikt zijn voor de terugwinning van ontvlambare koelmiddelen. Bovendien moet er een geijkte en goed werkende weegschaal zijn. De slangen moeten voorzien zijn van loskoppelingen die niet lekken en in goede staat verkeren. Voordat u een terugwinningsapparaat gebruikt, moet u controleren of het in goede staat verkeert, of het goed onderhouden is en of alle bijbehorende elektrische onderdelen verzegeld zijn om ontsteking te voorkomen als er koelmiddel vrijkomt. Raadpleeg de fabrikant in geval van twijfel.
- Het brandbare koudemiddel moet worden ingeleverd bij de koudemiddelleverancier in de juiste terugwinningscilinder, en het toepasselijke afvoernota moet worden overgelegd. Meng geen koelmiddelen in terugwininstallaties en vooral niet in cilinders.
- Als compressoren en compressorolie moeten worden verwijderd, zorg er dan voor dat deze tot een aanvaardbaar niveau zijn afgetapt, zodat het zeker is dat er geen brandbaar koelmiddel in het smeermiddel achterblijft. Het evacuatieproces moet worden uitgevoerd voordat de compressor naar de leveranciers wordt teruggestuurd. Alleen elektrische verwarming van het compressorhuis mag dit proces versnellen. Wanneer olie uit een systeem wordt afgetapt, moet dat op een veilige manier gebeuren.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 05606/05607

Product: BigDry 4000 Expert/BigDry 4000 Expert Black

Vermogen: 205 W

Voltage: 220-240 V 50 Hz

Frequentieband: 2,4 GHz

Ontvochtigingscapaciteit: 10 L / 24 u

Koelmiddel/lading: R290/45 g

Te hoge toelaatbare werkdruk (Zuigkracht): 0,6 MPa

Te hoge toelaatbare bedrijfsdruk (ontlading): 1,8 MPa

Maximaal toelaatbare druk: 3,0 MPa

Technische specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd om de kwaliteit van het product te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Górny Panel
2. Panel kontroli
3. Tylnia obudowa
4. Przedział filtra
5. Przednia obudowa
6. Zbiornik na wodę
7. Kółka
8. Kabel

Panel sterowania. Rys. 2

1. Włączony
2. Ustawienia
3. Niska-wysoka prędkość
4. Czasomierz
5. Pełen zbiornik

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzały dokładnie wraz z produktem.

Urządzenie wskaże:

- Po podłączeniu urządzenia do gniazdka elektrycznego zostanie wskazany poziom wilgotności w otoczeniu.
- Po ustawieniu żądanego poziomu wilgotności zostanie on wyświetlony.
- Gdy godzina, o której chcesz włączyć lub wyłączyć urządzenie, zostanie ustawiona, zostaną wyświetlone godziny.
- Gdy poziom wilgotności w otoczeniu spadnie poniżej 35%, wyświetli się „35”.
- Gdy poziom wilgotności w otoczeniu przekroczy 95%, wyświetli się „95”.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu

w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.

- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Instalując urządzenie, upewnij się, że pozostawiasz je w dystansie bezpieczeństwa 20 cm z każdej strony. Rys. 3

3. FUNKCJONOWANIE

- Wskaźnik zasilania zaświeci się po podłączeniu urządzenia do gniazdka elektrycznego, nawet jeśli nie działa.
- Naciśnij przycisk Start, aby uruchomić urządzenie. Naciśnij ponownie, aby zatrzymać pracę.
- Naciśnij przycisk wysokiej/niskiej prędkości, aby włączyć tę funkcję. Naciśnij ten sam przycisk, aby wybrać wysoką lub niską prędkość.
- Naciśnij przycisk ustawień, aby ustawić poziom wilgotności w żądanym środowisku. Wybierz od 40% do 80%, co 5%.
- Uwaga: Po dłuższej pracy, 3 minuty po tym, jak wilgotność otoczenia spadnie o 2% poniżej wybranej wartości procentowej, urządzenie przestanie działać. Gdy poziom wilgotności otoczenia jest równy lub większy niż wybrana wartość procentowa, urządzenie automatycznie uruchomi się ponownie.

Opróżnianie wody

Gdy zbiornik na wodę jest pełny, wskaźnik pełnego zbiornika zaświeci się, urządzenie automatycznie wyłączy się i wyemituje 15 sygnałów dźwiękowych ostrzegających użytkownika o konieczności jego opróżnienia.

Jak opróżnić zbiornik na wodę:

- Delikatnie naciśnij obie części zbiornika rękami i delikatnie pociągnij, aby go wyjąć. Rys. 4
- Spuść wodę ze zbiornika. Rys. 5
- Ostrzeżenie: Nie wyjmuj boi z wnętrza zbiornika. Czujnik pełnego zbiornika nie będzie już wykrywał poziomu wody po wyjęciu pływaką, więc woda może wyciekać ze zbiornika. Rys. 6
- Aby ponownie zainstalować zbiornik, wepchnij go mocno obiema rękami na miejsce. W przypadku, gdy zbiornik nie jest prawidłowo zainstalowany, włączy się wskaźnik pełnego zbiornika i urządzenie nie będzie działać. Rys. 7

Ciągłe odprowadzanie wody. Rys. 8

- Urządzenie posiada ciągły odpływ. Użyj plastikowej rurki (o średnicy wewnętrznej 10 mm), włóż ją do otworu spustowego (płyta pośrednia), wyjmij ją z boku zbiornika na wodę i odpowiednio ustaw rurkę.
- Woda będzie odparowywać w sposób ciągły.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem lub naprawą wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego.
- Użyj miękkiej, wilgotnej szmatki z odrobiną neutralnego środka czyszczącego, aby wyczyścić obudowę produktu.
- Jeśli nie zamierzasz używać produktu przez dłuższy czas, wylej pozostałą wodę, dokładnie wysusz i przechowuj w bezpiecznym i dobrze wentylowanym miejscu.
- Jeśli nie zamierzasz używać produktu przez dłuższy czas, wylej pozostałą wodę, dokładnie wysusz i przechowuj w bezpiecznym i dobrze wentylowanym miejscu. Nie używaj detergentów, ściernych gąbek, ściereczek nasączonych chemicznie, benzyny, benzenu lub innych rozpuszczalników, ponieważ mogą one porysować lub uszkodzić zbiornik i spowodować wyciek.

Czyszczenie filtra

- Otwórz komorę filtra i wyjmij filtr. Rys. 9
- Ostrożnie użyj odkurzacza, aby usunąć kurz i brud z filtra. Jeśli filtr jest szczególnie zabrudzony, wyczyść go ciepłą wodą i łagodnym mydłem. Dokładnie wysusz. Rys. 10
- Aby zamontować filtr, włóż go do komory i umieść przegrodę we właściwej pozycji. Rys. 11

Przechowywanie

- Przed przechowywaniem urządzenia przez dłuższy czas:
- Spuść wodę z wnętrza zbiornika.
- Umieść kabel w zbiorniku na wodę.
- Oczyszcz krawędź filtra.
- Przechowuj go w chłodnym, suchym miejscu.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Czy jest podłączony kabel zasilania?	Podłącz nawilżacz do gniazdka elektrycznego.
	Czy świeci się wskaźnik pełnego zbiornika? (Zbiornik jest pełny lub nieprawidłowo zainstalowany)	Spuść wodę z wnętrza zbiornika i umieść go z powrotem na miejscu.
	Czy temperatura otoczenia jest wyższa niż 35°C lub poniżej 5°C?	Urządzenie zabezpieczające zostało aktywowane i urządzenie nie działa.
Nie działa funkcja osuszania	Czy filtr jest zatkany?	Wyczyść filtr zgodnie z opisem w instrukcji
	Czy kanał wlotowy lub wylotowy jest zablokowany?	Usuń wszystko, co powoduje zator z któregoś z kanałów.
Nie wydziela powietrza	Czy filtr jest zatkany?	Wyczyść filtr zgodnie z opisem w instrukcji
Podczas pracy urządzenie wydaje dziwne dźwięki	Czy urządzenie jest przechylone lub niestabilne?	Umieść urządzenie w stabilnym miejscu.
	Czy filtr jest zatkany?	Wyczyść filtr zgodnie z opisem w instrukcji
Na wyświetlaczu pojawi się „E1”	Czujnik temperatury lub wilgotności w pomieszczeniu nie działa.	Skontaktuj się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.

1. Informacje serwisowe**1.1 Weryfikacja terenu**

Przed rozpoczęciem pracy przy systemach zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze konieczne są kontrole bezpieczeństwa, aby zminimalizować ryzyko zapłonu. Aby naprawić system chłodniczy, przed przystąpieniem do prac przy systemie należy przestrzegać następujących środków ostrożności.

1.2. Procedura pracy

Praca musi być wykonywana w sposób kontrolowany, aby zminimalizować ryzyko obecności palnych oparów lub gazów podczas wykonywania pracy.

1.3. Generalny obszar pracy

Cały personel konserwacyjny i inne osoby pracujące na terenie budowy muszą zostać poinstruowane o charakterze prac, które mają być wykonane. Należy unikać pracy w pomieszczeniach zamkniętych. Obszar wokół obszaru roboczego należy podzielić na sekcje. Upewnij się, że warunki w obszarze zostały zabezpieczone poprzez kontrolowanie materiałów łatwopalnych.

1.4. Weryfikacja obecności czynnika chłodniczego

Obszar należy sprawdzić za pomocą odpowiedniego detektora czynnika chłodniczego przed i w trakcie pracy, aby upewnić się, że technik jest świadomy potencjalnie łatwopalnej atmosfery. Upewnij się, że używany sprzęt do wykrywania nieszczelności jest odpowiedni do stosowania z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi, tj. nieiskrzący, odpowiednio uszczelniony lub iskrobezpieczny.

1.5 Gaśnice przeciwpożarowe

Jeżeli mają być wykonywane jakiekolwiek prace w wysokich temperaturach na sprzęcie chłodniczym lub jakiegokolwiek powiązanej części, należy mieć pod ręką odpowiedni sprzęt gaśniczy. W pobliżu strefy ładowania należy mieć gaśnicę proszkową lub gaśnicę CO₂.

1.6 Bez źródeł zapłonu

Żadna osoba wykonująca prace związane z układem chłodniczym, które wiążą się z narażeniem rur, które zawierają lub zawierały łatwopalny czynnik chłodniczy, nie powinna wykorzystywać żadnego źródła zapłonu w sposób, który mógłby spowodować ryzyko pożaru lub wybuchu. Wszystkie możliwe źródła zapłonu, w tym palenie papierosów, powinny znajdować się w odpowiedniej odległości od miejsca instalacji, naprawy, demontażu i utylizacji, podczas której może dojść do uwolnienia łatwopalnego czynnika chłodniczego do otaczającej przestrzeni. Przed rozpoczęciem pracy należy zbadać teren wokół urządzenia, aby upewnić się, że nie występuje niebezpieczeństwo zapłonu lub ryzyko zapłonu. Muszą być wyświetlane symbole „Zakaz palenia”.

1.7 Przestrzeń wentylowana

Upewnij się, że obszar jest na zewnątrz lub jest odpowiednio wentylowany przed przystąpieniem do pracy przy systemie lub wykonywania jakichkolwiek prac w wysokich temperaturach. W okresie, w którym wykonywana jest praca, należy zapewnić pewien stopień wentylacji. Wentylacja powinna bezpiecznie rozpraszać uwolniony czynnik chłodniczy i najlepiej odprowadzać go na zewnątrz do atmosfery.

1.8 Weryfikacja urządzeń chłodniczych

Wymienione komponenty elektryczne muszą być dostosowane do celu i zgodne ze specyfikacją. Przez cały okres czasu powinno się wykonywać. W przypadku wątpliwości należy zwrócić się o pomoc do działu technicznego producenta.

W przypadku instalacji wykorzystujących łatwopalne czynniki chłodnicze należy przeprowadzić następujące kontrole:

- Wielkość wsadu jest zgodna z wielkością pomieszczenia, w którym zainstalowane są części zawierające czynnik chłodniczy.
- Wyjścia i urządzenia wentylacyjne działają prawidłowo i nie są zastawione.
- Jeśli stosowany jest pośredni obieg czynnika chłodniczego, obieg wtórny należy sprawdzić pod kątem obecności czynnika chłodniczego.
- Oznakowanie wyposażenia pozostaje widoczne i czytelne. Oznaczenia i symbole, które są nieczytelne, należy poprawić.
- Elementy chłodnicze lub przewody rurowe są instalowane w miejscu, w którym nie są narażone na kontakt z żadną substancją mogącą powodować korozję elementów zawierających czynnik chłodniczy, chyba że elementy te są zbudowane z materiałów, które są z natury odporne na korozję lub odpowiednio zabezpieczone przed korozją.

1.9 Weryfikacja urządzeń elektrycznych

Naprawa i konserwacja komponentów elektrycznych powinna obejmować wstępne kontrole bezpieczeństwa i procedury kontroli komponentów. Jeśli wystąpi usterka, która może zagrozić bezpieczeństwu, nie należy podłączać zasilania do obwodu, dopóki nie zostanie ona usunięta w zadowalający sposób. Jeżeli usterki nie można natychmiast usunąć, ale konieczna jest kontynuacja pracy, należy zastosować odpowiednie rozwiązanie tymczasowe. Należy to zgłosić właścicielowi sprzętu, aby wszystkie strony były o tym poinformowane.

Wstępne kontrole bezpieczeństwa powinny obejmować:

- Kondensatory są rozładowane: należy to zrobić w bezpieczny sposób, aby uniknąć możliwości iskrzenia.
- Żadne przewody elektryczne ani komponenty pod napięciem nie są odłączone podczas ładowania, odzyskiwania lub czyszczenia systemu.
- Czy istnieje ciągłość połączenia z ziemią.

2. Naprawa uszczelnionych elementów

- Podczas naprawy uszczelnionych elementów należy odłączyć wszystkie źródła zasilania elektrycznego od obrabianego sprzętu przed zdjęciem uszczelnionych pokryw itp. Jeżeli bezwzględnie konieczne jest zapewnienie zasilania urządzenia w czasie eksploatacji, wówczas w najbardziej krytycznym punkcie należy umieścić działającą stale formę wykrywania nieszczelności, ostrzegającą o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji.
- Należy zwrócić szczególną uwagę na następujące kwestie, aby prace przy elementach elektrycznych nie uszkodziły obudowy w sposób wpływający na poziom ochrony. Należą do nich uszkodzenia kabli, nadmierna ilość połączeń, niezgodność zacisków z pierwotną specyfikacją, uszkodzenie plomb, nieprawidłowe ustawienie przepustów kablowych itp.
- Upewnij się, że oprzyrządowanie jest bezpiecznie zamocowane.
- Upewnij się, że uszczelnienia lub materiały uszczelniające nie uległy degradacji w takim stopniu, że nie służą już do zapobiegania przenikaniu atmosfery łatwopalnej. Części zamienne muszą być zgodne ze specyfikacjami producenta.

UWAGA: Użycie szczeliwa silikonowego może osłabić skuteczność niektórych rodzajów sprzętu do wykrywania nieszczelności. Elementy iskrobezpieczne nie muszą być izolowane przed przystąpieniem do pracy.

3. Naprawa elementów iskrobezpiecznych

- Nie przykładaj żadnego stałego obciążenia indukcyjnego lub pojemnościowego do obwodu bez upewnienia się, że nie przekroczy ono dopuszczalnego napięcia i prądu dopuszczalnego dla używanego sprzętu.
- Iskrobezpieczne komponenty to jedyne typy, z którymi można pracować w obecności łatwopalnej atmosfery. Oprzyrządowanie testowe musi mieć prawidłowo przypisane właściwości.
- Wymieniaj komponenty tylko na części określone przez producenta. Inne części mogą spowodować zapłon czynnika chłodniczego w atmosferze w wyniku wycieku.

4. Okablowanie

Sprawdź, czy okablowanie nie jest narażone na zużycie, korozję, nadmierne ciśnienie, wibracje, ostre krawędzie lub inne czynniki środowiskowe. Weryfikacja powinna również uwzględniać skutki starzenia lub ciągłe wibracje pochodzące ze źródeł takich jak sprężarki lub wentylatory.

5. Wykrywanie łatwopalnych czynników chłodniczych

W żadnym wypadku nie należy wykorzystywać potencjalnych źródeł zapłonu do poszukiwania lub wykrywania wycieków czynnika chłodniczego. Nie należy używać lampy halogenowej (ani żadnego innego detektora wykorzystującego otwarty płomień).

6. Metody wykrywania wycieków

- Następujące metody wykrywania nieszczelności są uważane za dopuszczalne w przypadku układów zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze.
- Do wykrywania łatwopalnych czynników chłodniczych należy stosować elektroniczne wykrywacze nieszczelności, ale czułość może nie być odpowiednia lub może wymagać ponownej kalibracji (urządzenia wykrywające należy kalibrować w obszarze wolnym od czynnika chłodniczego). Upewnij się, że detektor nie jest potencjalnym źródłem zapłonu i że jest odpowiedni dla używanego czynnika chłodniczego. Sprzęt do wykrywania nieszczelności musi być ustawiony na wartość procentową dolnej granicy palności czynnika chłodniczego i skalibrowany dla używanego czynnika chłodniczego oraz musi zostać potwierdzona odpowiednia zawartość procentowa gazu (maksymalnie 25%).
- Płyny do wykrywania nieszczelności nadają się do stosowania z większością czynników chłodniczych, ale należy unikać stosowania detergentów zawierających chlor, ponieważ chlor może reagować z czynnikiem chłodniczym i powodować korozję rur miedzianych.
- Jeśli istnieje podejrzenie wycieku, wszystkie otwarte płomienie muszą zostać wyeliminowane/ugaszone.
- Jeśli zostanie stwierdzony wyciek czynnika chłodniczego, który wymaga lutowania, cały

czynnik chłodniczy musi zostać odzyskany z układu lub odizolowany (za pomocą zaworów odcinających) w części układu oddalonej od wycieku. Azot wolny od tlenu musi następnie zostać przedmuchany przez system zarówno przed, jak i podczas procesu lutowania.

7. Wycofanie i ewakuacja

Podczas prac przy obiegu chłodniczym w celu przeprowadzenia napraw lub w jakimkolwiek innym celu należy stosować konwencjonalne procedury. Jednak ważne jest przestrzeganie najlepszych praktyk, ponieważ łatwopalność jest kwestią niepokojącą. Należy wykonać następujące czynności:

1. Wyjąć czynnik chłodzący
 2. Przedmuchać obwód gazem obojętnym.
 3. Opróżnić.
 4. Przedmuchać ponownie gazem obojętnym.
 5. Otworzyć obwód przez przecięcie lub lutowanie.
- Ładunek czynnika chłodniczego należy odzyskać do odpowiednich butli odzyskowych. System należy przepłukać azotem beztlenowym, aby urządzenie było bezpieczne. Ten proces może wymagać kilkukrotnego powtórzenia. Do tego zadania nie należy używać tlenu ani sprężonego powietrza.
 - Czyszczenie należy osiągnąć poprzez przerwanie próżni w układzie azotem beztlenowym i kontynuowanie napętniania aż do osiągnięcia ciśnienia roboczego, następnie odpowietrzenie do atmosfery, a na końcu dociśnięcie do próżni. Czynność tę należy powtarzać, aż w układzie zabraknie czynnika chłodniczego. Kiedy używany jest końcowy ładunek azotu beztlenowego, system musi zostać odpowietrzony do ciśnienia atmosferycznego, aby umożliwić pracę. Czynność ta jest bezwzględnie niezbędna, jeżeli na rurach mają być wykonywane operacje lutowania twardego.
 - Upewnij się, że wylot pompy próżniowej nie znajduje się w pobliżu źródła zapłonu i że dostępna jest wentylacja.

8. Postępowanie podczas ładowania

Oprócz konwencjonalnych procedur ładowania należy przestrzegać następujących wymagań.

- Upewnij się, że podczas korzystania z urządzenia do ładowania nie dochodzi do zanieczyszczenia różnych czynników chłodniczych. Węże lub przewody powinny być jak najkrótsze, aby zminimalizować ilość zawartego w nich czynnika chłodniczego.
 - Butle muszą być trzymane w pozycji pionowej.
 - Przed napętnieniem układu czynnikiem chłodniczym należy upewnić się, że system chłodniczy jest uziemiony.
 - Oznacz system po zakończeniu ładowania (jeśli jeszcze nie jest).
 - Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie przepętnić układu chłodzenia.
- Przed ponownym napętnieniem system należy poddać próbie ciśnieniowej za pomocą azotu beztlenowego. System należy poddać próbie szczelności po zakończeniu ładowania, ale przed uruchomieniem. Przed opuszczeniem zakładu należy przeprowadzić kolejną próbę szczelności.

9. Podczas pracy

Przed wykonaniem tej procedury ważne jest, aby technik dokładnie zapoznać się ze sprzętem i wszystkimi jego szczegółami. Zaleca się, aby wszystkie czynniki chłodnicze były odzyskiwane w bezpieczny sposób. Przed wykonaniem zadania należy pobrać próbkę oleju i czynnika chłodniczego na wypadek konieczności przeprowadzenia analizy przed ponownym użyciem odzyskanego czynnika chłodniczego. Niezbędne jest, aby zasilanie elektryczne było dostępne przed rozpoczęciem zadania.

- A. Zapoznaj się ze sprzętem i jego obsługą.
- B. Odizolować system elektrycznie.
- C. Przed przystąpieniem do procedury upewnij się, że:
 - W razie potrzeby dostępny jest mechaniczny sprzęt do przenoszenia cylindrów mrozących.
 - Cały sprzęt ochrony osobistej jest dostępny i właściwie używany.
 - Proces odzyskiwania jest przez cały czas nadzorowany przez kompetentną osobę-
 - Butle i sprzęt do odzyskiwania są zgodne z odpowiednimi normami.
- D. Napompuj układ chłodzenia, jeśli to możliwe.
- E. Jeśli próżnia nie jest możliwa, wykonaj kolektor, aby można było usunąć czynnik chłodniczy z różnych części układu.
- F. Upewnij się, że butla jest umieszczona na wadze przed odzyskaniem.
- G. Włącz maszynę do odzyskiwania i uruchom ją zgodnie z instrukcjami producenta.
- H. Nie przepętniać butli (nie więcej niż 80% objętości cieczy).
- I. Nie przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego butli, nawet chwilowo.
- J. Po prawidłowym napełnieniu butli i zakończeniu procesu należy upewnić się, że butle i sprzęt zostały niezwłocznie usunięte z miejsca, a wszystkie zawory odcinające na sprężenie są zamknięte.
- K. Odzyskanego czynnika chłodniczego nie należy wprowadzać do innego układu chłodniczego, chyba że został on oczyszczony i zweryfikowany.

10. Etykiety

Sprzęt musi być oznakowany informacją, że został wycofany z eksploatacji i opróżniony z czynnika chłodniczego. Etykiety muszą być opatrzone datą i podpisem. Upewnij się, że na urządzeniu znajdują się etykiety informujące, że zawiera on łatwopalny czynnik chłodniczy.

11. Odzyskiwanie

- Gdy czynnik chłodniczy jest usuwany z systemu w celu serwisowania lub likwidacji, dobrą zalecaną praktyką jest bezpieczne usuwanie wszystkich czynników chłodniczych.
- Podczas przenoszenia czynnika chłodniczego do butli należy upewnić się, że używane są wyłącznie odpowiednie butle do odzyskiwania czynnika chłodniczego. Ujstěte se, že je k dispozici správný počet válců pro podporu plného zatížení systému. Wszystkie używane butle są przeznaczone do odzysku czynnika chłodniczego i oznakowane dla tego czynnika (tj. specjalne butle do odzysku czynnika chłodniczego). Butle muszą być kompletne z ciśnieniowymi zaworami bezpieczeństwa i związanymi z nimi zaworami odcinającymi

w dobrym stanie technicznym. Puste butle odzysku są opróżniane i, jeśli to możliwe, schładzane przed odzyskiem.

- Sprzęt do odzysku musi być w dobrym stanie technicznym, posiadać zestaw instrukcji dotyczących dostępnego sprzętu i musi nadawać się do odzyskiwania łatwopalnych czynników chłodniczych. Ponadto musi być dostępny i sprawny zestaw skalibrowanych wag. Węże muszą być kompletne ze złączkami rozłączającymi, które są szczelne i sprawne. Przed użyciem maszyny do odzysku należy sprawdzić, czy jest ona w zadowalającym stanie technicznym, czy była właściwie konserwowana, a wszystkie powiązane elementy elektryczne są uszczelnione, aby zapobiec zapłonowi w przypadku uwolnienia czynnika chłodniczego. W razie wątpliwości skonsultuj się z producentem.
- Łatwopalny czynnik chłodniczy należy zwrócić dostawcy czynnika chłodniczego w odpowiedniej butli do odzysku i należy dostarczyć odpowiednią kartę przekazania odpadów. Nie mieszać czynników chłodniczych w jednostkach odzysku, aw szczególności w butlach.
- Jeśli sprężarki i oleje sprężarkowe mają zostać usunięte, należy upewnić się, że zostały one spuszczone do dopuszczalnego poziomu, tak aby mieć pewność, że w środku smarnym nie pozostał łatwopalny czynnik chłodniczy. Proces opróżniania należy przeprowadzić przed zwrotem sprężarki do dostawcy. W celu przyspieszenia tego procesu należy stosować wyłącznie ogrzewanie elektryczne korpusu sprężarki. Spuszczanie oleju z układu musi odbywać się w bezpieczny sposób.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 05606/05607

Produkt: BigDry 4000 Expert/BigDry 4000 Expert Black

Moc: 205 W

Napięcie: 220-240 V 50 Hz

Częstotliwość: 2,4 GHz

Wydajność osuszania: 10 L / 24 h

Czynnik chłodniczy / wsad: R290/45 g

Dopuszczalne nadmierne ciśnienie robocze (ssanie): 0,6 MPa

Dopuszczalne nadmierne ciśnienie robocze (tłoczenie): 1,8 MPa

Maksymalne dopuszczalne ciśnienie: 3,0 MPa

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Zaprojektowano w Hiszpanii | Wyprodukowano w Chinach

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/ lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/baterie/ akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakiegokolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiuwany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Horní panel
2. Kontrolní panel
3. Zadní skořepina
4. Příhrádka filtru
5. Přední skořepina
6. Nádoba na vodu
7. Kola
8. Kabel

Kontrolní panel. Obr. 2

1. Zapnutí
2. Nastavení
3. Nízká – vysoká rychlost
4. Časovač
5. Plný zásobník

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

Přístroj zobrazí:

- Po připojení k síti elektrického proudu přístroj zobrazí aktuální vlhkost v místnosti.
- Jakmile jste nastavili výši požadované vlhkosti, zobrazí se.
- Jakmile jste nastavili čas, kdy chcete, aby se přístroj zapnul nebo vypnul, zobrazí se hodiny.
- Pokud vlhkost v místnosti bude pod 35 %, přístroj ukáže 35.
- Pokud vlhkost v místnosti bude nad 95 %, přístroj ukáže 95.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

- Nechejte volný bezpečnostní prostor 20 cm na každé straně. Obr. 3

3. FUNGOVÁNÍ

- Po připojení přístroje do elektrického přívodu se rozsvítí indikátor zapnutí, i když přístroj nebude fungovat.
- Stiskněte tlačítko zapnutí, abyste přístroj zapnuli. Stiskněte toto tlačítko znovu, abyste přístroj vypnuli.
- Stiskněte tlačítko nízké/vysoké rychlosti, abyste aktivovali tuto funkci. Stiskněte toto tlačítko znovu, abyste zvolili funkci.
- Stiskněte tlačítko nastavení pro nastavení požadované vlhkosti v místnosti. Zvolte od 40 % do 80 %v intervalech po 5 %.
- Upozornění: pokud přístroj bude nějakou dobu fungovat, 3 minuty poté, co vlhkost v místnosti spadne 2 % pod požadovanou hodnotu, přístroj se vypne. Pokud hodnota opět dosáhne nebo překročí nastavenou hodnotu, přístroj se znovu automaticky zapne.

Vypuštění vody

Pokud se nádoba na vodu naplní, světelný indikátor se rozsvítí, přístroj přestane automaticky fungovat a vydá 15 pípnutí, aby uživatele upozornil na nutnost vyprázdnění zásobníku.

Jak vyprázdnit nádobu s vodou

- Stiskněte jemně rukama obě strany zásobníku a zatáhněte za něj, abyste ho vyjmuli. Obr. 4
- Vyprázdněte nádobu na vodu. Obr. 5
- Upozornění: Neodstraňujte bójku zevnitř nádoby na vodu. Senzor naplnění nádoby by se deaktivoval a přestal detekovat naplnění nádoby, pokud by se bójka odstranila, a proto by voda snadno přetekla. Obr. 6
- Pro navrácení zásobníku zpět do přístroje, ho vložte na své místo a zatlačte ho směrem dovnitř. Pokud by nádoba na vodu nebyla dobře vložena, indikátor naplnění nádoby by se aktivoval a přístroj by nefungoval. Obr. 7

Nepřetržitý odvod vody. Obr. 8

- Přístroj má k dispozici možnost nepřetržitého odvodu vody. Použijte plastovou trubici (s vnitřním průměrem 10 mm), vložte ji do vypoštěcího otvoru (prostřední deska), vytáhněte ji na straně přístroje a umístěte vývod do správné pozice.
- Voda bude nepřetržitě vytékat.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vypněte přístroj, odpojte ho z elektrické sítě, než ho začnete čistit nebo opravovat.
- Použijte jemný vlhký hadřík s troškou jemného detergentu pro čištění venkovní části přístroje.
- Vylejte nahromaděnou vodu a vysušte nádobu na vodu, skladujte přístroj na bezpečném, suchém a dobře ventilovaném místě, pokud přístroj po nějaký čas nebudete používat.
- Pokud je nádoba na vodu znečištěná, vymyjte ji studenou nebo vlažnou vodou. Nepoužívejte detergenty, abrazivní houby, chemicky upravené ubrousky, benzín, benzen nebo další rozpouštědla, protože by mohly poškrábat nebo jinak poškodit přístroj a mohlo by dojít k uniknutí vody.

Vyčištění filtru

- Otevřete přihrádku filtru a filtr vytáhněte. Obr. 9
- Opatrně použijte vysavač, abyste odstranili prach a nečistoty. Pokud by byl filtr velmi znečištěný, použijte vlažnou vodu a jemné mýdlo. Pořádně filtr vysušte. Obr. 10
- Pro vložení filtru, vložte ho do přihrádky a zacvakněte ho do správné pozice. Obr. 11

Uskladnění

- Předtím, než přístroj uskladníte na dlouhou dobu:
- Vypustěte všechnu vodu z nádrže na vodu.
- Smotejte kabel do nádrže na vodu.
- Vyčistěte okraj filtru.
- Uskladněte přístroj na suchém a bezpečném místě.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možné příčiny	Možná řešení
Přístroj nefunguje	Je připojený napájecí kabel?	Zapojte přístroj do elektrického přívodu.
	Je rozsvícený světelný indikátor plného zásobníku? Nádoba na vodu není instalovaná správně nebo je plná.	Vyprázdněte nádobu na vodu a vraťte nádobu na své místo.
	Je teplota v místnosti v rozmezí 35 °C a 5 °C?	Aktivovala se ochranná pojistka a přístroj nefunguje.

Program odvlhčení nefunguje.	Je zablokovaný filtr?	Vyčistěte filtr podle tohoto manuálu.
	Je vstup nebo výstup vzduchu zablokovaný?	Odstraňte to, co blokuje vstup men výstup vzduchu z kterékoli strany.
Nefouká vzduch	Je zablokovaný filtr?	Vyčistěte filtr podle tohoto manuálu.
Vydává neobvyklé zvuky během fungování	Je přístroj nakloněný nebo nestabilní?	Postavte přístroj na stabilní místo.
	Je zablokovaný filtr?	Vyčistěte filtr podle tohoto manuálu.
Na displeji se zobrazí „E1“	Čidlo pokojové teploty nebo vlhkosti nefunguje.	Obraťte se na oficiální Technický servis firmy Cecotec.

1. Servisní informace

1.1 Ověření v oblasti

Před zahájením prací na systémech obsahujících hořlavá chladiva je nutné provést bezpečnostní kontroly, aby bylo zajištěno, že riziko vznícení je minimalizováno. Při opravě chladicího systému je třeba před prováděním prací na systému dodržovat následující opatření.

1.2. Postup práce

Práce musí být prováděny řízeným postupem, aby se minimalizovalo riziko přítomnosti hořlavých výparů nebo plynu při provádění práce.

1.3. Pracovní plocha obecně

Všichni pracovníci údržby a další pracovníci pracující v oblasti staveniště musí být poučeni o povaze práce, která má být provedena. Je třeba se vyhnout práci v uzavřených prostorech. Oblast kolem pracovního prostoru by měla být rozdělena na části. Zajistěte, aby podmínky v oblasti byly zajištěny kontrolou hořlavých materiálů.

1.4 Ověření přítomnosti chladiva

Před prací a během ní by měla být oblast zkontrolována pomocí vhodného detektoru chladiva, aby se zjistilo, že technik ví o potenciálně hořlavých atmosférách. Zajistěte, aby použité zařízení pro detekci úniku bylo vhodné pro použití s hořlavými chladivy, tj. nejiskřící, řádně utěsněné nebo jiskrově bezpečné.

1.5. Přítomnost hasicího přístroje

Pokud mají být na chladicím zařízení nebo jakékoli související části prováděny práce při vysokých teplotách, mělo by být po ruce vhodné hasicí zařízení. V blízkosti nabíjecího prostoru mějte práškový nebo CO₂ hasicí přístroj.

1.6. Zdroje zapálení

Žádná osoba provádějící práce související s chladicím systémem, které zahrnují vystavení potrubí, která obsahují nebo obsahovala hořlavé chladivo, by neměla používat jakýkoli zdroj vznícení takovým způsobem, že by to mohlo vést k riziku požáru nebo výbuchu. Všechny možné zdroje vznícení, včetně kouření cigaret, by měly být umístěny v dostatečné vzdálenosti od místa instalace, opravy, demontáže a likvidace, při které může dojít k úniku hořlavého chladiva do okolního prostoru. Před zahájením práce je třeba prozkoumat prostor kolem zařízení, aby se ujistil, že nehrozí nebezpečí vznícení nebo nebezpečí vznícení. Musí být zobrazeny symboly „Zákaz kouření“.

1.7. Ventilované místo

Před prací na systému nebo prováděním jakýchkoliv prací při vysokých teplotách se ujistěte, že je prostor venku nebo je dostatečně větrán. Během doby, kdy se práce provádí, musí pokračovat určitý stupeň větrání. Větrání by mělo bezpečně rozptýlit veškeré uvolněné chladivo a nejlépe je vypustit ven do atmosféry.

1.8. Ověření chladicího zařízení

Při výměně elektrických součástí musí být vhodné pro daný účel a se správnou specifikací. Vždy je třeba dodržovat pokyny výrobce pro údržbu a servis. V případě pochybností požádejte o pomoc technické oddělení výrobce.

U instalací, které používají hořlavá chladiva, je třeba provést následující kontroly:

- Velikost náplně je v souladu s velikostí místnosti, ve které jsou instalovány díly obsahující chladivo.
- Východy a ventilační zařízení jsou řádně obsluhována a nejsou blokována.
- Pokud je použit nepřímý okruh chladiva, je nutné zkontrolovat sekundární okruh na přítomnost chladiva.
- Označení zařízení zůstává viditelné a čitelné. Značení a symboly, které jsou nečitelné, musí být opraveny.
- Komponenty chlazení nebo potrubí jsou instalovány v poloze, kde není pravděpodobné, že by byly vystaveny jakékoli látce, která by mohla zkorodovat komponenty obsahující chladivo, pokud komponenty nejsou vyrobeny z materiálů, které jsou ze své podstaty odolné vůči korozi nebo jsou proti korozi náležitě chráněny.

1.9. Ověřování elektrických zařízení

Oprava a údržba elektrických součástí by měla zahrnovat počáteční bezpečnostní kontroly a postupy kontroly součástí. Pokud dojde k poruše, která by mohla ohrozit bezpečnost, pak by nemělo být k obvodu připojeno žádné napájení, dokud nebude uspokojivě odstraněna. Pokud nelze poruchu okamžitě odstranit, ale je nutné pokračovat v provozu, je nutné použít vhodné dočasné řešení. To by mělo být oznámeno majiteli zařízení, aby o tom byly informovány všechny strany.

Počáteční bezpečnostní kontroly by měly zahrnovat:

- Kondenzátory jsou vybité: to musí být provedeno bezpečným způsobem, aby se zabránilo možnosti jiskření.
- Aby během nabíjení, obnovy nebo čištění systému nebyly odkryty žádné elektrické vodiče nebo součásti pod napětím.
- Že je kontinuita v zemním spojení.

2. Opravy utěsněných součástí

- Během opravy utěsněných součástí musí být veškeré elektrické zdroje odpojeny od zařízení, na kterém se pracuje, před jakýmkoli odstraněním utěsněných krytů atd. Pokud je nezbytně nutné, aby bylo zařízení během provozu napájeno, pak by měla být v nejkritičtějších místech umístěna trvale fungující forma detekce netěsností, která varuje před potenciálně nebezpečnou situací.
- Zvláštní pozornost je třeba věnovat následujícímu, aby bylo zajištěno, že práce na elektrických součástech nenaruší kryt takovým způsobem, že by byla ovlivněna úroveň ochrany. To musí zahrnovat poškození kabelů, nadměrný počet spojů, koncovky neodpovídající původní specifikaci, poškození těsnění, nesprávné nastavení kabelových průchodů atd.
- Ujistěte se, že je přístrojové vybavení bezpečně namontováno.
- Ujistěte se, že těsnění nebo těsnicí materiály nedegradovaly tak, že již neslouží k zamezení pronikání hořlavých atmosfér. Náhradní díly musí být v souladu se specifikacemi výrobce.

POZNÁMKA: Použití silikonového tmelu může snížit účinnost některých typů zařízení pro detekci netěsností. Jiskrově bezpečné komponenty nemusí být před prací na nich izolovány.

3. Opravy jiskrově bezpečných součástí

- Neaplikujte na obvod žádnou trvalou indukční nebo kapacitní zátěž, aniž byste zajistili, že nepřekročí povolené napětí a proud přípustné pro používané zařízení.
- Jiskrově bezpečné komponenty jsou jediné typy, se kterými lze pracovat v přítomnosti hořlavé atmosféry. Zkušební vybavení musí mít správně přiřazené charakteristiky.
- Komponenty vyměňujte pouze za díly specifikované výrobcem. Jiné části mohou vznítit chladivo v atmosféře z úniku.

4. Kabeláž

Ověřte, že kabeláž není vystavena opotřebení, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým hranám nebo jiným vlivům prostředí. Ověření by také mělo vzít v úvahu účinky stárnutí nebo trvalých vibrací ze zdrojů, jako jsou kompresory nebo ventilátory.

5. Detekce hořlavého chladiva

Že žádných okolností by se při hledání nebo zjišťování úniků chladiva neměly používat potenciální zdroje vznícení. Neměla by se používat halogenidová lampa (nebo jakýkoli jiný detektor, který používá otevřený plamen).

6. Metody detekce úniku

- Následující metody detekce netěsností jsou považovány za přijatelné pro systémy obsahující hořlavá chladiva.
- K detekci hořlavých chladiv by se měly používat elektronické detektory netěsností, ale citlivost nemusí být adekvátní nebo může vyžadovat recalibraci (detekční zařízení by mělo být kalibrováno v prostoru bez chladiva). Ujistěte se, že detektor není potenciálním zdrojem vznícení a že je vhodný pro použité chladivo. Zařízení pro detekci netěsností musí být nastaveno na procento spodní hranice hořlavosti chladiva a kalibrováno pro použité chladivo a musí být potvrzeno příslušné procento plynu (maximálně 25 %).
- Kapaliny pro detekci netěsností jsou vhodné pro použití s většinou chladiv, ale je třeba se vyhnout použití detergentů obsahujících chlór, protože chlór může reagovat s chladivem a korodovat měděné potrubí.
- Pokud existuje podezření na únik, musí být odstraněn/uhášen veškerý otevřený oheň.
- Pokud je zjištěn únik chladiva a vyžaduje pájení natvrdo, musí být veškeré chladivo znovu získáno ze systému nebo izolováno (pomocí uzavíracích ventilů) v části systému vzdálené od úniku. Bezokyslíkatý dusík pak musí být propláchnut systémem jak před, tak během procesu pájení.

7. Stažení a evakuace

Při práci na chladicím okruhu za účelem provádění oprav nebo pro jakýkoli jiný účel je třeba použít konvenční postupy. Je však důležité dodržovat osvědčené postupy, protože hořlavost je problémem. Je třeba dodržet následující postup:

1. Odstraňte chladicí kapalinu.
 2. Propláchněte okruh inertním plynem.
 3. Evakuuji.
 4. Znovu se propláchně inertním plynem.
 5. Otevřete obvod řezáním nebo pájením.
- Náplň chladiva musí být obnovena do správných sběrných lahví. Aby byla jednotka bezpečná, musí být systém propláchnut dusíkem bez obsahu kyslíku. Tento proces může být nutné několikrát opakovat. K tomuto účelu by neměl být používán kyslík nebo stlačený vzduch.
 - Čištění by mělo být dosaženo přerušením vakua v systému bezkyslíkovým dusíkem a pokračováním v plnění, dokud není dosaženo pracovního tlaku, poté odvětráním do atmosféry, a nakonec vytlačení do vakua. Tento proces by se měl opakovat, dokud v systému nebude žádné chladivo. Když se použije poslední dávka dusíku bez kyslíku, systém musí být odvědušněn na atmosférický tlak, aby mohla probíhat práce. Tato operace je absolutně nezbytná, pokud mají být na trubkách prováděny operace pájení.
 - Ujistěte se, že výstup vakuové pumpy není blízko žádného zdroje vznícení a že je k dispozici ventilace.

8. Postup nabíjení

Kromě konvenčních postupů nabíjení je třeba dodržovat následující požadavky.

- Ujistěte se, že při používání plnicího zařízení nedochází ke kontaminaci různých chladiv. Hadice nebo vedení by měly být co nejkratší, aby se minimalizovalo množství v nich obsaženého chladiva.
- Válce musí být udržovány ve svislé poloze.
- Před plněním chladicího systému se ujistěte, že je chladicí systém uzemněn.
- Po dokončení načítání označte systém (pokud již není).
- Je třeba dbát zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k přeplnění chladicího systému.

Před opětovným nabitím musí být systém tlakově otestován dusíkem bez obsahu kyslíku. Systém musí být testován na těsnost po dokončení nabíjení, ale před uvedením do provozu. Následná zkouška těsnosti musí být provedena před opuštěním místa.

9. Uvedení do provozu

Před provedením tohoto postupu je nezbytné, aby se technik důkladně seznámil se zařízením a všemi jeho detaily. Je dobrou doporučenou praxí, že všechna chladiva jsou regenerována bezpečným způsobem. Před provedením úkolu by měl být odebrán vzorek oleje a chladiva v případě, že je před opětovným použitím regenerovaného chladiva nutná analýza. Před zahájením úkolu je nezbytné, aby byla k dispozici elektrická energie.

- L. Seznamte se se zařízením a jeho provozem.
- M. Elektricky izolujte systém.
- N. Před pokusem o postup se ujistěte, že:
 - V případě potřeby je k dispozici mechanické manipulační zařízení pro manipulaci s mrazicími lahvemi.
 - Všechny osobní ochranné prostředky jsou k dispozici a jsou správně používány.
 - Na proces obnovy po celou dobu dohlíží kompetentní osoba-
 - Tlakové lahve a vyprošťovací zařízení splňují příslušné normy.
- O. Pokud je to možné, načerpejte chladicí systém.
- P. Pokud vakuum není možné, vytvořte rozdělovač, aby bylo možné chladivo odstranit z různých částí systému.
- Q. Před obnovením se ujistěte, že je válec umístěn na váze.
- R. Zapněte obnovovací stroj a spusťte jej podle pokynů výrobce.
- S. Nepřepínajte lahve (ne více než 80 % objemu kapaliny).
- T. Nepřekračujte maximální pracovní tlak láhve, a to ani dočasně.
- U. Když jsou lahve správně naplněny a proces je dokončen, zajistěte, aby byly lahve a zařízení okamžitě odstraněny z místa a že všechny izolační ventily na zařízení byly uzavřeny.
- V. Regenerované chladivo by se nemělo plnit do jiného chladicího systému, pokud nebylo vyčištěno a ověřeno.

10. Označení

Zařízení musí být označeno štítkem, že bylo vyřazeno z provozu a vypuštěno chladivo.

Označení musí být datováno a podepsáno. Ujistěte se, že jsou na zařízení štítky uvádějící, že zařízení obsahuje hořlavé chladivo.

11. Odstranění

- Když je ze systému odstraněno chladivo, ať už kvůli servisu nebo vyřazení z provozu, je dobrou doporučenou praxí bezpečně odstranit všechna chladiva.
- Při přečerpávání chladiva do lahví zajistěte, aby byly používány pouze vhodné lahve pro regeneraci chladiva. Ujistěte se, že je k dispozici správný počet válců pro podporu plného zatížení systému. Všechny použité lahve jsou určeny pro regenerované chladivo a jsou pro toto chladivo označeny (tj. speciální lahve pro regeneraci chladiva). Válce musí být kompletní s přetlakovými ventily a souvisejícími uzavíracími ventily v dobrém provozním stavu. Prázdné regenerační lahve jsou před regenerací evakuovány a pokud možno ochlazeny.
- Regenerační zařízení musí být v dobrém provozním stavu se souborem pokynů týkajících se zařízení a musí být vhodné pro rekuperaci hořlavých chladiv. Kromě toho musí být k dispozici a v dobrém provozním stavu sada kalibrovaných vah. Hadice musí být kompletní s odpojovacími spojkami, které jsou netěsné a v dobrém provozním stavu. Před použitím regeneračního stroje ověřte, že je v uspokojivém provozním stavu, byl řádně udržován a že všechny související elektrické součásti jsou utěsněny, aby se zabránilo vznícení v případě úniku chladiva. V případě pochybností se poraďte s výrobcem.
- Hořlavé chladivo musí být vráceno dodavateli chladiva ve správné regenerační láhvi a musí být předložen příslušný doklad o předání odpadu. Nemíchejte chladiva v regeneračních jednotkách, a zvláště ne v lahvích.
- Pokud mají být kompresory a kompresorové oleje odstraněny, ujistěte se, že byly vypuštěny na přijatelnou úroveň, aby bylo jisté, že v mazivu nezůstane hořlavé chladivo. Pokud mají být kompresory a kompresorové oleje odstraněny, ujistěte se, že byly vypuštěny na přijatelnou úroveň, aby bylo jisté, že v mazivu nezůstane hořlavé chladivo. Pro urychlení tohoto procesu by se mělo používat pouze elektrické vyhřívání tělesa kompresoru. Když se olej vypouští ze systému, musí to být provedeno bezpečně.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 05606/05607
 Produkt: BigDry 4000 Expert/BigDry 4000 Expert Black
 Výkon: 205 W
 Napětí: 220-240 V 50 Hz
 Kmitočtová pásma: 2.4 GHz
 Kapacita odvlhčení: 10 L / 24 h
 Chladicí plyn: R290/45 g
 Přípustný nadměrný provozní tlak (sání): 0,6 mPa

ČEŠTINA

Přípustný nadměrný provozní tlak (vývod): 1,8 mPa

Maximální dovolený tlak: 3,0 mPa

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku musíte baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

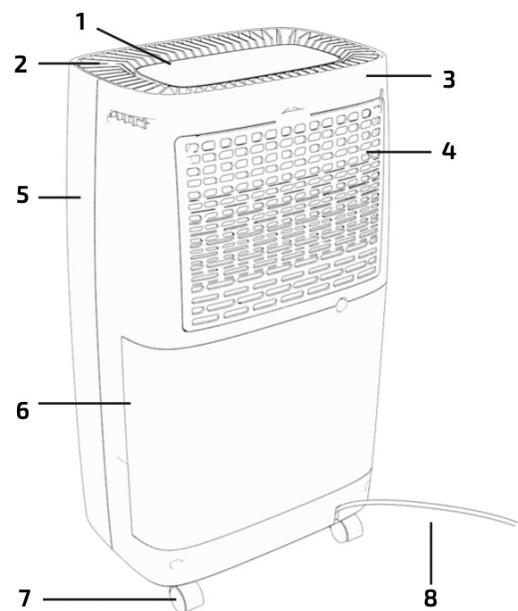


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

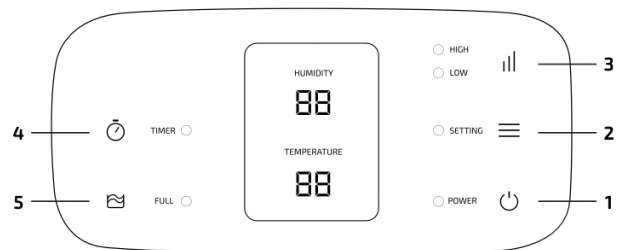


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

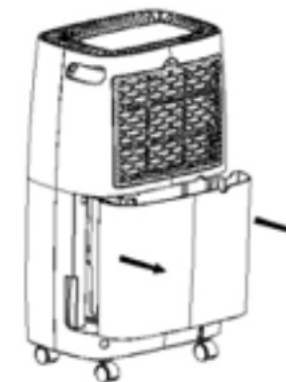


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 6

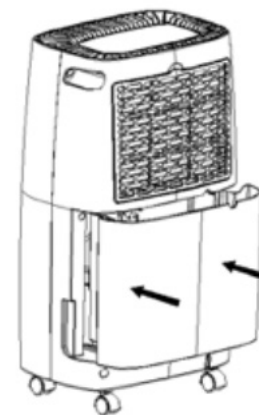


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 7

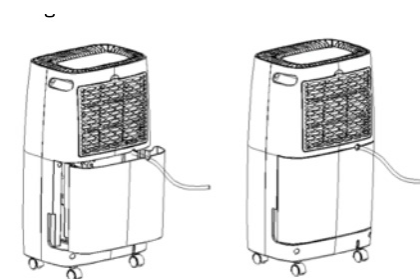


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 8

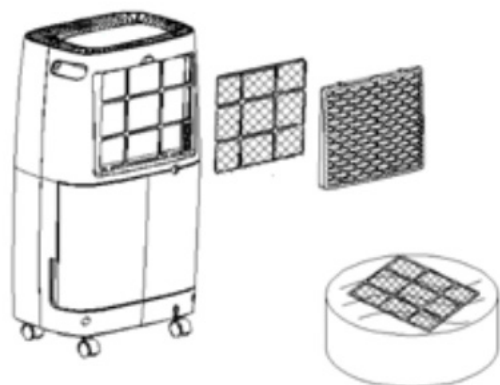


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 9

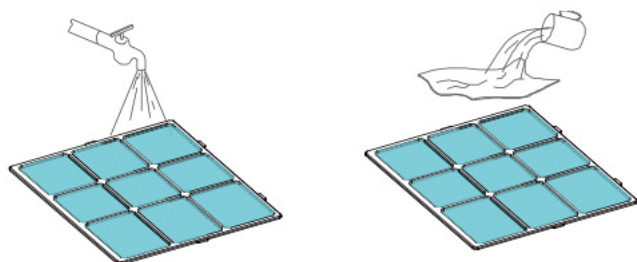


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 10



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 11

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain

EA03230315